BIBLIOTECA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLIII - № 13.428 LA PAZ, BOLIVIA, SABADO 27 DE ENERO DE 1996 - 70 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, Bs. 3.00



#### En esta Edición



Las armas que utilizó el MRTA no eran del Ejército boliviano, asegura el comandante en jefe de las Fuerzas Armadas, Reynaldo Cáceres (página 6).

Derribó La Policía antidrogas derribó una avioneta de narcos proveniente del Brasil (página 6).

Indígenas

Los pueblos indígenas reconocen la delimitación del territorio Wajnayek (página 4)

Socialista



La familia del líder socialista Marcelo Quiroga Santa Cruz, desautoriza a supuestos militantes socialistas y parlamentarios de esa tendencia. En la fotografía, Cristina Vda. de Quiroga Santa Cruz (página 6).

Jaque

Los maestros ponen en jaque al nuevo secretario de Educación (página 4).

El dólar \$us 1 = Bs 4,97 Funcionó trueque de bloqueos por detenidos

#### Gobierno aisla a cocaleros tras pactar con campesinos

El Gobierno y un grupo de dirigentes campesinos negociaron ayer la paz en Cochabamba y pactaron un trueque: suspensión de los bloqueos que convulsionaron el valle desde el lunes a cambio de la libertad de centenares de detenidos. Con ello las autoridades lograron aislar al movimiento cocalero, reducido ahora en sus protestas a dos piquetes de mujeres en huelga de hambre, a la cabeza del dirigente Evo Morales. Este calificó al acuerdo como una "vil traición" por parte de los dirigentes Félix Santos y Alejo Véliz. Similar calificativo fue emitido por

los colonizadores.



FIN A LOS BLOQUEOS.- El ministro de Gobierno, Carlos Sánchez junto a dirigentes campesinos de la CSUTCB y de Cochabamba, Félix Santos, Alejo Véliz y otros que decidieron poner fin a los bloqueos. El acuerdo fue rechazado p dirigentes de otros sectores y los cocaleros.

El gobierno y los dirigentes de la Confederación campesi-na (CSUTCB), firmaron ayer la ratificación de un pacto im-pugnado hace una semana por los campesinos paceños que intervinieron las oficinas

de la Confederación, expulsa-ron a golpes a Santos y lo censuraron por haber transado con las autoridades.

Mientras tanto, los coloni-zadores censuraron la "trai-ción" de Santos y Vèliz y anun-

ciaron su solidaridad con el movimiento cocalero, cuyas voceras anunciaron que con-tinuarán con su huelga de hambre y la radicalizarán con la no ingestión de liquidos. Página 7

Habla su ex tesorero

#### **Nuevos** ataques contra Samper

Santiago Medina, ex tesorero de la campaña electoral del presidente de Colombia, Ernesto Samper levantó el dedo acusador. Ayer denunció que el Jefe del Estado no solo sabía sino que organizó y fue el gestor de los aportes del cártel de Cali a su elección en 1994. El acosado presidente colombiano rechazó "enfáticamente" esas denuncias que se sumaron a la cadena de "narcoacusaciones' que han dejado a Samper con un pie fuera del

Página 12

poder.

#### Oscar Salas, ejecutivo de la COB denuncia:

#### Se exigirá \$us 500 mil de capital a empresas de comunicación



Se avecina un solapado ataque contra la prensa, alertó ayer el secretario ejecutivo de la Central Obrera Boliviana (COB), Oscar Salas. Reveló que el Gobierno proyecta una ley que exigirá capital mínimo de 500 mil dólares a las empresas de comunicación oral o escrita. "Este condicionamiento va a dejar la tarea informativa exclusivamente en manos de quienes tienen el poder económico y sólo buscan servir a sus intereses", afirmó el máximo dirigente laboral en el acto de inauguración del Congreso de Trabajadores de la Prensa de La Paz.

Página 5

Oscar Salas, secretario ejecutivo de la COB.

"Por traición a la patria"

#### Una demanda de juicio contra el Presidente está en el Congreso

El abogado Manuel Morales Dávila y otros miembros del Comité de Defensa del Patrimonio Nacional plantearon formalmente ayer un juicio de responsabilidades contra el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, por el delito de traición a la patria. El memorial fue presentado a la presidencia del Congreso Nacional. Goni fue acusado también de violación de garantías individuales y violación de la Constitución, Morales Dávila fue a su vez acusado, y perseguido recientemente por desacato e insultos al presidente.

Una exigencia de la Doctrina Social de la Iglesia

#### La educación debe formar a los jóvenes en y para la justicia

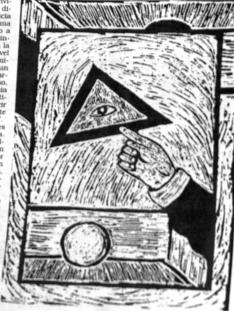
El proyecto social vigente nos dicta y ordena lo que debemos entender como justicia, cuando debería ser al revés: los criterios de justicia son quienes deben dictar las leyes, opina el autor de esta nota y propone recuperar, para la educación, una noción de justicia como cuestionamiento ético anterior a todo ordenamiento de tipo legal.

Por P. Gregorio Iriarte o.m.i.\*

or lo general, no vivimos la fe en su dimensión de justicia social, ni el sistema escolar ha llegado a formar a sus distintas promociones "en y para la justicia". Por otro lado, a nivel de la vivencia de la fe. predominan, aun entre los mejores, un fuerte subjetivismo y un marcado individualismo. Por eso, no es extraño que la Iglesia 
"juzgue como un deber el criticar a quienes tienden a reductr 
el espacio de la fe únicamente 
a la vida personal o familiar".

Anunciar el Evangelio es 
anunciar la justicia de Dios. 
Nuestra educación debe volverse" obra de justicia para con 
los oprimidos". "La acción por 
la justicia y la participación en 
la transformación del mundo, 
son claramente como una dimensión constitutivo del exangelio (Siondo. 1971 n. f.).

La justicia es un elemento 
constitutivo del anuncio del 
Evangelio pero los manuales 
de moral cristiana la codificaron y la redujeron alrededor 
del septimo mandamiento. Es 
lo que se ha transmittido, empobrecido y esquemattrado, en 
la categuesis parroquial y eslo que se ha transmittido de 
reducido al ambito individual, 
familiar y, a veces, profesional. 
Un triste compendo de ética 
reduccionista y profundamente empobrecedor e de verdadero concepto de justicia, 
fimitandos al cumpitimiento de 
arden social vigente salario legal, precio convenido, peso pasla compara venta, etc. En 
sen la comp reduccionista y profundamen te empobrecedora del verdade ro concepto de justicia, limitándola al cumplimiento de orden social vigente: salario le-gal, precio convenido, peso jus-to en la compra-venta, etc. En una palabra: la justicia solo como cumplimiento fiel de las perescripciones legales. El sis-tema educativo ha funcionado, con raristimas excepciones, res-paldando y legitimando ese "or-



un "desorden constituido".
El proyecto social vigente
nos dicta y ordena lo que debenos entender como juaticia,
cuando debería ser al revés: los
criterios de justicia son quienes deben dictar las leyes.
¡Triste papel el de la escuela
si, en vez de formar a la juventud en la criticidad, se limita a
ofrecer cada año al país un
gran lote de alumnos cumpli-

cuestionamiento etico anterior a todo ordenamiento de tipo legal. La justicia es una ins-tancia ética no domesticable por la fuerza dei poder. Me-diante su capacidad crítica escapa a todo intento de ma-nipulación.

tancia euca por la fuerza del pous.

diante su capacidad crítica escapa a todo intento de manipulación.

La justicia hace relación directa al reconocimiento explicito de los derechos fundamentales de todas las personas, de todos los pueblos, de todas las paracentales de todas las personas, de todos los pueblos, de todas las razas. Es evidente que esto no coincide con las leyes y las prácticas imperialistas que a través de la historia sólo han reconocido el derecho de los vencedores; nunca el de los vencidos.

Si justicia es "dar a cada uno lo suyo", un error muy grave será el interpretar "lo suyo", prioritaria y exclusivamente, desde la perspectiva del derecho preestablecido. Hay exigencias previas, básicas e inalienables, que se fundamentan en el principio, tantas veces repetido en la enseñanza social de la ligiesta, de que Dios ha creado los bienes de este mundo para todos los hombres. Justicia es, por lo tanto, también, hactendo una referencia muy particular a América Latina, dar o devolver a cada pueblo aquello de lo cual ha sido saquendo y despogado.

Hay que saspersa, por lo tanto, ese concepto estático, juridiada y leguleyo de la justicia. En la filibia y en toda la tradición judeo-ceviotanna el concepto de pasticia atempre ha tenido una sentido dimámieno, con marcado carácter prodético.

hódo deade esa per aperctiva, la justicia será la catar de nos persones de la sentale de la será la catar de nos paracentos de marcado carácter prodético.

Las contradicciones del n

#### La economía perua ha crecido, pero ta el número de pobres

El gobierno de Alberto Fujimori. tado a la inflación y ha logrado miento económico notable en el año. Sin embargo -observa la esta nota- los logros económ tenido un alto costo social: el au de pobres.

#### Por Wilma Sillerico Ariñez

Yectendento económico, familiador en la mactor de un factado fablación con creditalizadad en la comunicación de las factados fablacións familiador en la comunicación de las familiador de la comunicación de la familia del familia de la familia del familia de la familia del familia de la familia del familia de la familia de la familia de la familia de la familia del familia de la familia del familia de la familia del familia de la familia del fam

En Chile dieron pérdidas en 1995

#### Resurge el debate en torno a los sistemas privatizados de pensiones

Las Administradoras de Fondos de Previsión chilenas, sistema privado de pensiones, tuvieron un resultado negativo el año pasado por primera vez desde su creación en 1981. El sistema chileno sirve de modelo a muchos países, incluido el nuestro, que intentan privatizar los fondos de pensiones. Los resultados negativos de 1995 en Chile han abierto el de-

Por Mónica Jaramillo y Gwendolyn Ledger

l resultado negativo de 2.5 por ciento regis-trado en 1995 por las Administradoras de Fondos de Previsión (AFF) reabrió el deba-te en Chile y el exterior acerca de ese sistema privado de pen-siones, que desde su creación en 1981 sólo había producido ganancias.

en 1991 solo había producido ganancias.

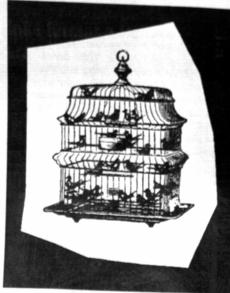
Aunque el modelo chileno de AFP es mencionado en todos lo países donde se estudia privatizar el sistema de jubilaciones, no está exento de criticas y se tiende a aplicarlo en el exterior con modificaciones.

Para los propietarios de las AFP, el saldo negativo del último ejercicio no se debió a errores estratégicos ni de administración, sino a una baja impredecible de los títulos bursátiles en que se invierten los fondos de pensión en estos momentos.

bursátiles en que se los fondos de pensión en estos momentos.

Tropezón o caída, los últimos resultados contribuirán al debate en las numerosas naciones que, mediante la privatización de los sistemas previsionales, pretenden captar recursos para el modelo chileno de AFP fel modelo chileno chilen

trascendido fuera de America Latina. El sistema privado de pen-siones de Chile es estudiado por los gobiernos de Polonia, la República Checa y Hungria, así como China y Estados Unidos, que consideran emularlo con ciertas modificaciones. Los administradores en Chi-le las AFP, cuya función es capitalizar los aportes que cada trabajador realiza para su ju-bilación futura, atribuyen la



baja de 1995 a las políticas económicas del gobierno de Eduardo Frei, que les impone una serie de restricciones para la inversión en el país y en el

la inversion est u principal exterior.

Julio Bustamante, principal autoridad gubernamental en el control de las AFP, sostuvo que las pérdidas de las administradoras son potenciales y no reales, esperando para enero una rentabilidad de uno por ciento que, si se mantiene sociento que, si se mantiene so-

lucionaría en sólo tres meses el problema de 1995.

Los afectados por la pérdida fueron sólo los afiliados que decidieron retirarse el último año, cuyo número se redujo 15 por ciento respecto de 1994 gracias al llamado de alerta de la Superintendencia.

Las administradoras habían logrado en el primer semestre del año pasado ganancias conjuntas del orden de 46 millones de dólares, concentrando desde

de su surgimiento en 1981 activos por cast 26.000 millones de dólares, equivalentes a más de 40 por ciento del 
producto interno bruto del país. La caside de las rentabilidad 
de las AFP se atribuya principalmente al alza interna de las 
lasas de las entresas el dectirosas, en las 
cuales se invirtió un monto importante de recursos de los fondos de pensiones.

Para Germán Molina, presidente de la AFP Habitat, una de 
las más importantes del país, 
las condiciones en los mercadente de la AFP Habitat, una de 
las más importantes del país, 
las condiciones en los mercadente de la AFP Habitat, una de 
las más importantes del país, 
las condiciones en los mercades loca y profunda 
diversificación de la cartera de 
inversión de los fondos de pensiones.

Molina señaló que "mien-

incrisio de los fondos de pen-sion Molina señaló que "mien-tramentos nuevos que cum-plan con los requisitos de pro-fundidad y volumen que nece-sitan las AFP, en el exterior los retornos posibles están afec-tos a costos o riesgos no des-preciables para las adminis-tradoras."

El programa de rivatizaciones anunciado por i presidente Frei el 12 de este nes contribuiría a solicionar se problemas de falta de diver-ficación de los negocios de las FP.

AFP.

Una comisión del Ministerio de Hacienda modificó el proyecto sobre fondos internacionales de inversión, flexibilizando 
las posibilidades de exportar 
capitales y generando mecanismos para rebajar los requisitos 
de algunos proyectos.

Se espera que con estos cambios el sistema de AFP chileno 
recupere su credibilidad.

(Santiago de Chile / Inter Press



#### Uso y abuso del nombre de Marcelo Quiroga Santa Cruz

Marcelo Quiroga

En varias oportunidades, la familia de Marcelo Quiroga Santamilia de Marcelo Quiroga Santa Cruz solicitó a los dirigentes de las distintas fracciones en las que se dividió el PS-1, que se abstuvieran de utilizar su nombre y los simbolos partidarios con fines de proselitismo electoral o alianzas que desvirtúan el sentido de su pensamiento y legado político.

En octubre del año pasado, el Sr. Jerjes Justiniano, dirigente de la agrupación Vanguardia Socialista, decidió rescatar el vocero partidario "Mañana el Pueblo que Marcelo Quiroga Santa Cruz y los socialistas crearon para comunicar-se con su pueblo.

Con una fotografía de Marcelo Quiroga Santa Cruz y los socialistas crearon para comunicar-se con su pueblo.

Con una fotografía de Marcelo en la portada y fragmentos de su obra en alguno de los artículos Mañana el Pueblo en su "nueva epoca" sirve como vocero del Movimiento de Unidad Nacional conformado por FSB. CONDEPA. Cabildo Pachacuty y Vanguardia Socialista, organizaciones cuya línea y conducta política difieren de los principios y práctica que Marcelo defendió.

Esta indebida utilización del nombre de Marcelo, de la sigla partidaria, de los símbolos y el periódico que fundó, me obliga a hacer algunas aclaraciones ineludibles.

En 1978, el Sr. Jerjes Justiniano fue expulsado del Partido Socialista Junto a Guillermo Aponte Burela y otros militantes debido a negociaciones que emprendieron por su cuenta con

#### SEN

Premios obtenidos:
Nacional de Fotografia-1991 y 1920
Nacional de Premsa-1933
Interamericano de Premsa-1933
Nacional de Periodiamo-1982 y 1989
Nacional de Periodiamo-1982 y 1989
América Latina - ALADI- 1984 y 1989
SIP - P. J. Chamorro- 1987
EFE de Periodismo-1981

General: Jaime Humérez Seleme

La Paz, Bolivia, sábado 27 de enero de 1996

#### prroguismo en COTEL

a última asamblea de socios de la Cooperativa de Teléfonos de La Paz (COTEL), que fue convocada para conocer el informe de gestión de sus actuales administradores, tuvo una derivación inesperada el pasado jueves cuando tras la lectura y aprobación de esa Memoria el actual presidente del ente telefónico fue ratificado en su cargo por aclamación de

De esta manera se quebró la tradicional forma de elección de autoridades dentro de esa cooperativa, por voto universal, secreto y directo de los socios accionistas, bajo la premisa de "una acción, un voto"

Conviene recordar que hace tres años los actuales conductores de COTEL fueron elegidos en comicios realizados democráticamente y con todas las garantías de participación de los accionistas como electores o elegibles. De ese hecho, precisamente, derivó la legitimidad de su mandato.

Cabe también remarcar que entonces ellos, como socios corrientes, se presentaron como abanderados de la renovación y el cambio, denunciando afanes prorroguistas e intereses político sectarios de quienes en aquel tiempo manejaban la cooperativa telefónica.

Cuando una asamblea convocada exclusivamente para escuchar un informe aparece de pronto arrogándose facultades de colegio electoral y procede a ratificar "por aclamación" al presidente de COTEL y a todo su entorno directivo, lo menos que puede pensarse es que hubo manipulación de personas o grupos interesados en un continuismo arbitrario

Es realmente lamentable que tras ese exabrupto colectivo de un grupo de accionistas que numéricamente apenas representaba un 10 por ciento del total de socios de COTEL -porque la capacidad física del Coliseo Cerrado no da para más- el presidente de la institución se hubiese considerado reelecto, aunque anunciando que convocará a un referéndum para que confirme esa decisión aclamatoria o la desconozca.

Apena, ademas, observar cómo una acción precipitada de prorroguismo indismulado puede empañar tres años de manejo administrativo que a juzgar por el informe fue positivo para COTEL, tanto en lo económico como en lo técnico. El premio por buena gestión dentro de una cooperativa tienen que otorgarlo los socios mediante su voto libre y democrático en comicios transparentes.

Quienes manejan COTEL debieran ser consecuentes con lo que proclamaban hace pocos años cuando aspiraban a dirigir la cooperativa y exigían respeto a la voluntad soberana de los socios para elegir autoridades de la institución. Convocar a elecciones de inmediato y acatar el veredicto mayoritario es lo que corresponde.



#### ¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S. J.

#### Rectores: piensen en sus hijos!

e me hace imposible de entender cómo, magní ficos rectores de la Uni

entender como, magni ficos rectores de la Uni versidad pública que en hijos en edad realizar esos superiores, se empecien oponerse a la reforma de ellos establecimientos, o normal en un padre de lia es brindar a sus hijos la or formación, y para ello no timan sacrificios. Gracias empeño, muchos de quieme leen alcanzaron los nis profesionales, sociales y omicos de los que hoy mismos y sus progenitose enorgullecen.

Ina buena universidad -y la lica no tiene por qué estar lenada a ser tan mala como ae ahora deploramos- es el polín que proyecta a los les a la vida. Les equipa os conocimientos requeripara abrirse paso en sus siones; les acostumbra al erzo intelectual y a la legiticompetencia; les brinda tunidades únicas para escer contactos personales quecedores entre maestro y nno, relaciones incluso plares si los primeros men este título; en las aulas y sa actividades extracurrires se enlazan compañeris- y amistades que se prolones se enlazan compañeris res se enlazan companeris-y amistades que se prolon-n por toda la vida. Así se va leando la personalidad de nes han de ocupar puestos nportancia en la sociedad. hermosa sería esta univer-d-incluso la pública- si sur lmos responsables la mimos responsables la mian con similar espiritu ge-so, responsable y previsor uenos padres de familia. a realidad es muy distinta. rectores más recalcitrantes ra la reforma se comportan

una doble moral.

una doble moral.

or una parte debo creer
eillos son ejemplares padres
milia que se desean lo mepara sus hijos. Y, por otra,
tionan esta hermosa vocacuando se trata de formar
hijos de los otros, por cieros más pobres, permitiensi no procurando, que la
versidad degenere a la con-

dición de comité político en el que campea el derroche admi nistrativo y la deficiente calidad académica.

académică.
Y que no vengan lagrimeando por un aumento del
presupuesto cuando el sistema universitario público
recibe 150 millones de dólares anuales mientras que la
educación escolar sólo percibe 53.3 millones. Que no
exijan 180 millones cuando
tan astronómico aumento no exijan 180 millones cuando tan astronómico aumento no corresponde ni de lejos al crecimiento vegetativo universitario. Que no tranquen la reforma cuando el promedio de profesionalización es de 13 años de estudio; cuando la UMSA invierte 27.129 dólares por alumno, la René Moreno, 26,556, la UTO, 29,565 y así sucesivamente. ¿No demuestran estas cifras la necesidad de racionalizar tanto dispendio?

zar tanto dispendio? Por lo demás, habría que recomendar a algunos rectores que no tergiversen la verdad. Es un mal ejemplo para sus alum-nos. Un rector denuncia que la reforma va a cortar la copartici-pación en los impuestos que a pación en los impuestos que a la Universidad corresponde por Ley de la República. La verdad es otra: el aumento de coparties otra: el aumento de coparti-cipación que se producirá por una mayor recaudación, no se le escamoteará a la institución universitaria. Pero, eso sí, ese excedente se asignará a las uni-versidades que demuestren, por medio de la correspondiente acreditación, mejores rendi-mientos, tanto académico como administrativo.

Albertos, tarto academico como administrativo.

¿Es esto injusto? ¿Habrá que premiar a los ineficientes?

¿Es tolerable que ese rector amenace con disturbios callejeros o con huelgas de hambre fingidas y hasta con actos de violencia como los que se acostumbran y que atentan contra la población y las leyes del país? Sería conveniente que los rectores pensaran también como padres de familia.



#### Lecturas bíblicas

#### Conviértanse al Evangelio

Por P. Francisco López de Dicastillo, C.M.F.

l viernes pasado cele-brábamos la fiesta de la conversión de San Pablo. Toda una fies-ta, porque fue toda una con-

El medianamente ilustra do conoce de este personaje que escribió unas cartas, apretadas de doctrina y tes-timonio. Por los Hechos de los Apóstoles conocemos al-gunas de sus hazañas apos-tólicas. Son muchos, aun los críticos más exigentes, que

tólicas. Son muchos, aun los críticos más exigentes, que le consideran una de las figuras gigantes de la historia. Un experto en Biblia nos refería que un porcentaje de judíos integristas, con un quince por ciento, consideran a Cristo como un Profeta iluso y equivocado; aunque se pudiera rescatar algo de sus enseñanzas; que su "secta" hubiera fracasado y quedado en señanzas; que sū "secta" hubiera fracasado y quedado en el olvido si no fuera por Pablo. Este, a quien consideran traidor a sus tradiciones y a su patria, fue el que la resucitó y promovió su expansión. En el fondo, aun tenidos en cuenta esos juicios erróneos, es una alabanza para este hombre intrépido.

- Conversión

El miércoles de ceniza, ya próximo, oiremos de boca del sacerdote si nos acercamos al templo: "Conviértanse y crean

al Evangelio".

Convertirse es volver a ser
de otra manera; es variar el
camino o dirección. En la
acepción cristiana significa,
en definitiva, volverse a Cristo: sería como volverse a vivir el espíritu del Evangelio. Esto es lo que hizo Pablo. Cambió ciento ochenta grados en su camino, en su dirección; se entregó a la causa de Jesús a

quien, hasta entonces, perse-

guía con todas sus fuerzas.
Sin conocer la letra de los
Evangelios, vivió como pocos
su espíritu y pudo decir: mi
vivir es Cristo.
Es decir, la persona de Pa

Es decir, la persona de ra-blo desaparece; lo que cuenta es Cristo. Y lo expresará de otra manera: "por la gracia de Cristo soy lo que soy". Esto es entender y vivir la primera de las Bienaventuranzas: ser po-bre de espíritu, confiarse to-talmente a Dios.

- Convertirse a las Bienaventuranzas

Bienaventuranzas
Es hacer de ellas, de esas
afirmaciones, los criterios de
vida. Que no es tan fácil a
nuestro empedernido y obtuso intelecto. Ciertamente, ese so intelecto. Ciertamente, ese Sermón de la Montaña, esa Carta programática está en oposición a la mentalidad o a la práctica de la mayoría. Ese modo de ver las cosas, la vida, el hombre, la historia, esa perspectiva futura y profunda deben gobernar nuestro vivir cotidiano, aunque lo que palpamos y vemos se resista a cottaino, aunque lo que pai-pamos y vemos se resista a ello. A la larga y aun a la corta, es lo que nos va a dar la felici-dad, lo que va a responder a los interrogantes y anhelos del hombre. Es lo que hace Jesús ante aquella multitud congre-gada a sus nies. Buscaba esta gada a sus pies. Buscaba esta multitud hambrienta, lo que busca todo ser humano: la felicidad. Y Jesús, ante aque-llas miles de miradas atónitas va desgranando sus Bienaventuranzas.

3.- Cambio radical
Estos principios programáticos que son las Bienaventuranzas, podían echar
para atrás a más de un entusiasta seguidor. A la verdad,

resultan extraños, revolucio narios, porque suponen un cambio radical de la ideología y de la praxis que imperaban en aquel entonces. Cual-

cambio radical de la ideología y de la praxis que imperaban en aquel entonces. Cualquier tienda política o empresa de cualquier tipo pudieran pensar que con escuadrones de hombre como éstos, pobrecillos, llorones y compasivos, no podían llegar muy lejos.

Sin embargo, lo más elemental en la lectura de un texto es no distorsionarlo ni quedarse en la superficie. Y en lo que atañe al Evangelio hay que mirarlo con otra óptica. Incluso personas no creyentes han sorprendido en las Bienaventuranzas valores únicos para la humanidad.

Son una invitación a la propia superación, a vivir otras realidades y otros criterios, que luego la historia va refrendando y la historia no escrita de tantos corazones.

Son el regalo de la alegría, de la esperanza, de la certeza y presencia del gozo. Es un regalo para todos nosotros, los pobres y débiles. Si la felicidad estuviera sólo al alcance de los grandes, de los potentados, de los genios, de los tecnócratas, seria reservada para muy pocos, y seguramente no lo sería para nosotros. Pero el Maestro Jesús la pone al alcance de los pequeños, de los que simplemente quieran confiar en El.

Epilogo
Uno de los convertidos a las
Bienaventuranzas fue Mateo,
ex-cobrador de impuestos, el
que redactó esta misma formulación del Sermón del Monte.
Llamado por Jesús, lo deja todo
sobre el mostrador, sin detenerse a arreglar sus cuentas.



#### En rojo y negro

Por Lupe Cajías

#### La caída de la socialdemocracia

ada vez me convenzo más de que es sólo un cliché propagandístico, que yo misma creí alguna vez, aquella frase de que terminada la Guerra Fría, ahora Estados Unidos se concentra en la lucha centra el tréfico de drogas

contra el tráfico de drogas. En cambio, cada vez tengo mayor seguridad de que ter-minada la Guerra Fría, se develan con mayor claridad los errores y delitos de la Social-democracia, teoría y práctica politica que sirvió de dique al crecimiento del comunismo y

crecimiento del comunismo y del socialismo.
Esa caída, asunto de dominación política, es la que le interesa a Washington. El narcotráfico como tal es secundario. Persiguó al gobierno de Noriega, pero no al de Endara en Panamá, o no acosa al gobierno de Fujimori en Perú ni a Brasil, con cifras mucho más elevadas que Bolivia en tráfico

a Brasil, con cifras mucho más elevadas que Bolivia en tráfico de drogas y muertes violentas relacionadas con ello.

El problema es que no faltan motivos, "evidencias serias" dadas por los propios políticos para ser sospechosos de relaciones con la producción y comercialización de drogas, esencialmente cocaína. Esa es la biografía triste de muchos líderes de la Internacional Socialista.

Con propuestas que apa-

nacional Socialista.

Con propuestas que aparecían más realistas que las más radicales, pero a la vez más sociales que las conservadoras, la socialdemocracia asumió el poder en distintos lugares del mundo.

La historia demostró que aquellas promesas no eran parte de suitinerario sino propaganda política.

paganda política.
Uno de los casos más ilustrativos es el de Felipe González en España. González manejó un discurso casi incendiario en sus primeras apari-ciones de 1974, previas a la caída del régimen franquista, y sostuvo en alto banderas sociales en la etapa de transi-

Recordemos aquella Espa na prendida de los 70, aquel auge de las luchas sindicales, de las protestas populares, los grandes movimientos autono-mistas, las relaciones de los mistas, las relaciones de los partidos contestatarios con sus similares de América Lati-na, la amenaza de una gran revolución que prometía no desviarse como había ocurri-

do con los claveles rojos de abril en Portugal. González llegó al poder con un gran respaldo popular. El Partido Socialista Obrero Español tenía cancha libre ante una España agobiada desde 1939. Acto seguido ingresó a la OTAN y empezó una larga serie de acciones muy distan-tes de aquellas jornadas calle-ieras.

tes de aquentas joras.

Después de la caída del Muro de Berlín empezaron a develarse otras contradicciones: corrupción en altos, medios y bajos niveles del gobierno, complicidad con la persecusión ilegal a grupos extremistas y anomalías diversas. González se defiende, pero la prensa no deja de mostrar casi a diario algún nuevo "error".

en el continente, otro gran representante de la Socialdemocracia está detrás de las rejas y espera para el próximo mes una sentencia definitiva, en contra contra de la contra del la contra del la contra del la contra de la contra del la contra del la contra del la contra de la contra de la contra de la contra de la contra del la contr mes una sentencia definitiva, quizá siete años de cárcel. Carlos Andrés Perez, ex ministro del Interior y dos veces presidente de Venezuela, no pudo concluir su período por las acusaciones de corrupción y también de violación a los Derechos Humanos. Más papista que el Papa, intentó implementar un neoliberalismo salvaie que provocó la peor crisis vaje que provocó la peor crisis social y política de la Vene-zuela contemporánea. En Bolivia, Jaime Paz y su

partido el Movimiento de la izquierda Revolucionaria cumplieron tareas similares. El MiR se presentó como una visión nueva, equidistante de las derechas y de la llamada izquierda marginal, incapaz de tomar el poder. En el gobierno provocó la mayor "revolución del comportamiento". Errores y delitos, delitos y errores. errores.

No tener visa a Estados Unidos era un orgullo para los izquierdistas, incluso para Ga-briel García Márquez. No te-ner visa por sospecha de rela-ción con el tráfico de drogas es

una verguenza, para él, para su partido y para el país. El último escándalo es el referente al socialdemócrata Ernesto Samper en Colombia. Indudablemente Estados Uni-

Indudablemente Estados Unidos no se moviliza por causas morales sino por causas politicas, pero se le da motivos. Algunos periodistas comentan en los pasillos del Palacio de Mariño que a Samper lo hundió su esposa, igual que a Jaime sus hermanas. Ambición y frivolidad más que ación consciente del delito, estarían detrás de estos errores. Colombia reaccionó respaldando a su Estado y rechadando a su Estado y rechadando

Colombia reaccionó respal-dando a su Estado y recha-zando la injerencia estadouni-dense en el asunto, pero nadie se atrevió a poner las manos al fuego por su Presidente. Los ministros de Samper han sido fieles, bajo la consig-na de "mamola", aquella frase famosa del liberalismo com-bativo. Sin embargo, las pre-siones para su renuncia son

bativo. Sin embargo, las pre-siones para su renuncia son cada vez mayores.

Las dos democracias for-males más viejas del conti-nente, desde fines de los 50, Venezuela y Colombia, han caído no por golpes militares o insurrecciones populares. Han caído por el peor mal de nuestro fin de siglo, por co-rruntas.

#### A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todos los lectores que deseen analizar o debatir cuestiones interés nacional o interna-

Las ideas que aquí se expresen no comprometen la opinión de PRESENCIA, que se expresa mediante sus edi-toriales. El periódico se reser-va el derecho de publicación. No se devuelven originales. Recordamos a nuestros co-laboradores las siguientes

Los artículos no deberán sobrepasar las treinta líneas,

a doble espacio

 El lenguaje será adecua-do a una tribuna donde se debaten ideas.

El autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de carnet de identi-dad, dirección y, si es posible, teléfono.

tino fundado por car Cajías K. el e marzo de 1952 En el menor tiempo posible

### Los pueblos indígenas reconocen la delimitación del territorio Wejnayek

El Consejo Consultivo Nacional de Asuntos Etnicos concluyó su tercera reunión aprobando el plan de trabajo conjunto en materia indígena para los próximos cinco años.

El Consejo Consultivo el plan de trabajo conjuEl presidente de la Confederación Indígena del Oriente, 
Chaco y Amazonia de Bolivia 
(CIDOB), presentó en la tercera 
reunión del Consejo Consultivo 
Nacional de Asuntos Etnicos. 
Nacional de Asuntos Etnicos. 
Nacional de Asuntos Etnicos. 
Nacional de L'onsejo Consultivo 
Nacional del Consejo Consultivo 
Nacional del Consejo Consultivo 
Nacional del Consejo Consultivo 
Nacional del Consejo Consultivo 
Nacional 
L'onsejo Consultivo per el cual 
respaidan el proceso de dimitarespaidan el proceso de dimitarespaidan el proceso de dimitación del territorio Wejnayek. 
Ambas instituciones expresan su apoyo a las demandas. 
san su apoyo a las demandas. 
sobre todo a la retivindicación 
del Oran Chaco que actualmendel Gran Chaco que estaría suterritorio, por lo que estaría sude queleren desconocer a 
los dirigentes indigenas de la 
portante la tercera reunión 
del consejo consultivo, que serrealizó el pasado lunes en la 
ciudad de Santa Cruz, también 
se aprobo la plataforma estrategica concertada entre las organizaciones indigenas y la Subnizaciones indigenas del país 
parta los próximos 5 años.

Según un informe de la Subsecretaría de Asuntos Etnicos, la 
reunión tuvo la finalidad de tratar de manera conjunta la planificación, coordinación y adecuación de las acciones estatales de 
apoyo a los pueblos y las organizaciones indígenas del país 

Este consejo institutido como 
a 
primera instancia nacional 
in materia indigena y que reinteres del consejo institutido como 
a 
primera instancia nacional 
in materia indigena y que reinteres del co



idades de generar espacios ión indígena, generar espacios ara fomentar la normatividad promoción de los derechos idigenas además de apoyar la onsolidación de la intercultu-

las acciones que prevé el Gobierno nacional en el marco del Decenio de las Poblaciones Indigenas del Mundo.

Nicolás Montero, presidente de la Asamblea del Pueblo Guarani (APG) explicó, como una evaluación del trabajo realizado por el consejo consultivo de Asuntos Etnicos, que la organizaciones indigenas estaban de acuerdo en desarrollar un sólido relacionamiento con la Secretaria de Asuntos Etnicos.

Con amenaza de

#### El magisterio pone en jaqu nuevo secret de Educación

El gobierno e importade bajar precios de los me

#### Firman convenio para prevención de la violencia en las escuelas



En carta al primer mandatario

#### Los sindicalistas exigen solucionar la crisis en ECOBOL

Los dirigentes de la organización sindical que agrupa a los trabajadores postales de ECOBOL a nivel nacional recuerdan que fueron varias las denuncias que hicieron sobre los malos manejos en esa empresa.

hicieron sobre los malos malos malos en La Federación de Trabajadores Postales de la Empresa de Correos de Bolivia (FESTECOBOL), ha enviado una carta al 
Presidente de la República pidiendo una solución a la crisis 
existente en esa institución debido a los actos de corrupción y la incapacidad de la actual 
administración —
En esa carta los dirigentes de la FESTECOBOL. Gonzalo 
Ortiz, Ruth Arza, y Pedro 
Espinoza, sostienen "hemos 
denunciado constantemente 
por medios de comunicación que 
custistian deallos económicos, 
items fantasmas, sobreprecios 
en las adquisiciones y otros que 
afectan la debil economia de la 
empresa".

Añaden que ECOBOL se

items fantasmas, sobrepacione in las adquisiciones yotros que en las adquisiciones yotros que en las adquisiciones yotros que afectan la débil economia de la empresa".

Añaden que ECOBOL se encuentra al borde de su liquidacción total por irregularidades que cometió el presidente ejecutivo Walter Gumucio Suárez "quien retiró la suma de Bs 727.179 supuestamente para el pago de impuestos municipales a la Alcaldía de La Paz, los cuales fueron malversados para beneficio personal".

Ha pasado un año de este hecho y hasta el momento no se puede recuperar ese monto desviado por la actual autoridad, dicen los dirigentes sindicales. Añaden que igualmente hubo malos manejos en la Regional de ECOBOL de Trinidad por un monto de Bs 190.000.

Según la misma carta, el actual Gerente de Recursos Humanos, Eduardo Rivas Suárez, pariente del actual presidente, inició una campaña caluminosa de despresstiglo contra los dirigentes de la federactión. Dan cuenta, además, que uno de sus compañeros, Rafael Soruco, secretario general del Sindicato de ECOBOL de Santa Cruz, fue injustamente acusado por el supuesto delito de narcotráfico, cuando en realidad se lo silenció por el sólo

hecho de denunciar corrupción ante la Fiscalia de la ctudad de Santa Cruz". Finalmente en la carta le recuerdan al primer mandata-rio que uno de los postulados al

Presidente de Correos

#### Son falsas las acusaciones sindicales, dice Gumucio



29 del presente

DIRECCIÓN GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

más Bolivia.

#### eodovic: un alumno caro



SANTA CRUZ.- El rerrector de la universidad abriel René Moreno, Jorge ellana, denunció ayer que actual ministro de Desarro-

l actual ministro de Desarro-lo Humano, Freddy Teodovich, resultó ser un alumno caro porque tardó 17 años para ser profesional.

También se supo que tra-mitó en menos de 24 horas su título de administración de em-pressas en provisión nacional.

titulo de administración de empresas en provisión nacional, para ejercer la presidencia de la desaparecida Corporación Regional de Desarrollo de Santa Cruz (CORDECRUZ)-El ministro Teodovich señaló en forma insistente- que los estudiantes de las universidades estatales son caros para el Estado, y reiteró de la necesidad que existe para congelar el presupuesto universitario.

getar el pressitario.
Indicó que habrá un acción coordinada con el resio
de las universidades estatales, y a nivel departamental
con los cívicos y sindicalistas
para defender el presupuesto
universitario. iniversitario.

miversitario.
"Finalmente ese presupuesto debe ser aprobado por
el Congreso Nacional", acotó.
Retteró que "no permitiremos
que se congele nuestro presupuesto "ni la posibilidad de
formar recursos humanos
para contribuir al desarrollo
de la región y del país". le la región y del país". E ector de la Universidad MaDesarrollo Hu-mano enfrenta-do a las univer-sidades.

yor de San Andrés de La Paz (UMSA), Pablo Ramos, advirtió ayer que no toleayer que no tole-rará que el mi-nistro de Desa-rrollo Humano, Freddy Teodovic interfiera la autonomía universitaria.

Ramos acusó Ramos acusó a Teodovic de pro-mover el "conge-lamiento" del pre-supuesto de la universidad y de imponer la canti-dad de bachille-res que deben ser admitidos. Mani-festó que el mifestó que el mi-nistro de Estado

perdió jurisdicción para dis-cutir el presupuesto universi-tario porque fue transferido al Parlamento. El rector, visiblemente mo-lesto, dio que el ministro de

lesto, dijo que el ministro de Desarrollo Humano descalifi-có al profesional boliviano al declarar que contaban con deficiente preparación acadé-mica, además de representar un alto costo por estudiante, en algunos casos hasta 29.000 dólares. Aseguró que los profesio-nales bolivianos, preparados en la universidad pública, compiten "óptimamente" en el mercado laboral interna-cional. declarar que contaban con

el mercado laboral interna-cional.

Respecto al costo por estu-diante, dijo que las cifras del ministro Teodovic fueron "ma-nipuladas" para desprestigiar el sistema universitario fiscal.

Enseñó un cuadro compa-rativo de 1994 que indica una variedad de valores por estu-diante profesionalizado. El cos-to en medicina fue de Sus. 990: Arquitectura, 381; Agronomía, 266; Odontología, 631; Dere-cho, 114; Ingeniería Civil, 526; Nutrición. 1.753; Química, 4.443.

Pablo Ramos declaró que el ministro Teodovich "con-fundió" su papel porque en lugar de fomentar el desarro-ilo humano "está alentando el anti-desarrollo

JATHA y ANF

A "precio de gallina muerta", con la capitalización

#### El gobierno subasta Bolivia, acusa la prensa paceña

El Sindicato de Trabajadores de la Prensa de La Paz inauguró ayer su Primer Congreso Ordinario. El ejecutivo del sindicato, Freddy Morales acusó al gobierno de subastar el país al capital transnacional. Oscar Salas denuncia control de los medios de comunicación a través del poder económico.

Bolivia está en subasta y el capital transnacional se apo-dera de nuestras riquezas. El imperialismo avasalla la sobe-

imperialismo avasalla la soberrania y nos impone sus reglas, denunció ayer el secretario ejecutivo de los trabajadores de la prensa de La Paz. Freddy Morales, al inaugurar el primer congreso de la prensa paceña.

El acto que contó con la participación del secretario ejecutivo de la Central Obrera Boliviana, Oscar Salas, quien también denunció que el gobierno busca conculcar la libertad de prensa, a través de la elaboración de una ley que regule el funcionamiento de la elaboración de una ley que regule el funcionamiento de las empresas de comunicación oral y escrita, exigiendo 500 mil dolares como capital mínimo de operaciones. "Este condicionamiento va a dejar la tarea informativa exclusivamente en manos de quienes tienen el poder económico y puedan servir a sus intereses", añadió.

puedan servir a sus intere-ses", añadió.
En la ceremonia inaugural también estuvieron presentes el pintor Walter Solón Romero y dirigentes de las organizacio-nes nacionales de prensa, así como del mterior del país.
El secretario ejecutivo del sindicato de la prensa paceña, Freddy Morales al reiterar que

Freddy Morales al reiterar que Bolivia esta subasta, dijo que son frases hechas que de tanto repetirlas ya no surten efecto, pero que no dejan de ser ver-

repetirlas ya no surten etectopero que no dejan de ser verdad.

"A lo largo del tiempo estamos en condiciones de afirmar
que aunque la rosca
entreguista se vista de seda, en
antinacional y entreguista se
queda", agregó.

"Ya no existen empresas estratégicas. Ahora la estrategia
es que las administren capitales privados extranjeros bajo el
rótulo de 'capitalización", dijo
al afirmar que los gobiernos,
éste y sus inmediatos anteriores, han decidido que via "capitalización" o "privatización" los



Los dirigentes del periodismo sindicalizado junto con el máximo ejecutivo de la Central Obrera Bolívia durante la inauguración del Primer Congreso de Trabajadores de la Prensa de La Paz,

bolivianos pierdan soberanía económica y control de sus re-cursos naturales no renova-bles como el petróleo y la mine-ría. Incluso que nuestros bos-ques sean ajenos "a perpetul-dad".

ques sean ajenos "a perpetui-dad".

Más adelante lamentó que "ni nuestro cielo es nuestro. La orgullosa línea de bandera bo-liviana ahora es patrimonio de una empresa brasileña que-brada, a la que el gobierno de-

bió favorecer con maniobras de último momento. "El tren que nos llevaba al mar cautivo ahora es adminis-trado por los cancerberos. La energia eléctrica ahora tam-bión esta en manos extrañas

energia eléctrica anora tam-bién esta en manos extrañas. "Y cuando alguien se levan-ta la cabeza y la voz para disentir, ese alguien es oficial-mente declarado proscrito, como el caso de Manuel Mora-les Dávila, del Comité de De-

fensa del patrimonio Nacional", dijo al denunciar que sólo en 1996 más de cien trabajadores de la prensa de La Paz fueron agredidos por policías y podefosos cuando cumplian su deber y misión de registrar la historia (que pese a ellos está registrada).

PINTOR Y COMUNICADOR
Por su parte, Walter Solón que donó su pintura el "Quijote Comunicador" a los trabajadores de la prensa, durante su discurso hizo alusión a su arte que más allá de sus imágenes que pueden decir y callar es necesario gritar la verdad para que el pueblo, para que la gente escuche su realidad.

"Se me dice ¿si pintas para que hablas? ¿ No basta acaso lo que haces? Sin embargo, a veces hace falta gritar, el grito de la verdad que sale de la garganta para que sea oído, porque la imagen enmudece y calla ante la indiferencia de los que no ven ni oyen el gemido de la angustia", dijo.

"He oído y vivido el pasado. Los colores son los mismo pero los propósitos son otros. Un pueblo envejecido como yo aún se resiste y espera! Un pueblo joven tiene el compromiso de ser protagonista de un futuro menos incierto. Yo creo que ellos recibirán nuestro mensaje de este cotidiano decir que cada día se hace historia".

Finalmente dijo que cuando el Estado de derecho agrede a la pobreza, cuando en afán de poder la razón es de quien manda, los valores humanos se dillumento.

do el Estado de derecho agrede a la pobreza, cuando en afán de poder la razón es de quien manda, los valores humanos se diluyen y se pierden en los más recónditos rincones de la patria. Para que eso no suceda, están ustedes guiados por el espíritu de ese quijote digno y sin mordazas que más que iluso es heroico ante la realidad de la vida.





#### EMPRESA METALURGICA VINTO **CORPORACION MINERA DE BOLIVIA**

LA EMPRESA METALURGICA VINTO EN PREVISION A LO DISPUESTO POR EL D.S. 23981 DEL 20 DE MARZO DE 1995. TIENE A BIEN INVITAR A LAS EMPRESAS,FIRMAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS, PRESEN-TAR OFERTAS PARA LA PROVISION DE NUESTRAS SIGUIENTES INVITA-

#### **INVITACION PUBLICA 05/96**

Tra. Convocatoria Material: LADRILLOS REFRACTARIOS Pedido № 1-6-0147/95 Valor Pliego Bs. 50,00 **INVITACION PUBLICA 07/96** 

#### 1ra. Convocatoria Material: LADRILLOS REFRACTARIOS

lor Pliego Bs. 50,00

#### INVITACION DIRECTA

2da. Convocatoria Material: TERMOPARES, PROTECTORES CERAMICOS Pedido Nº 1-6-0141/95 Valor Pliego: Bs. 30,00

#### **INVITACION PUBLICA 06/96**

1ra. Convocatoria Material: SODIO METALICO Pedido Nº I-3-0103/96 Valor Pliego Bs. 50,00

#### INVITACION DIRECTA

1ra. Convocatoria Material: GENERO PAÑO Pedido N-3-0852/96 Valor Pliego Bs. 30,00

#### INVITACION DIRECTA

2da. Convocatoria Material: Sistema hidráulico/ avance lento Pedido Nº N-6-0517/95 Valor Pliego: Bs. 30,00

LAS EMPRESAS/FIRMAS INTERESADAS PODRAN ADQUIRIR EL PLIEGO DE

LAS EMPRESAS/FIRMAS INTERESADAS PODRAN ADOUIRIR EL PLIEGO DE CONDICIONES EN OPICINAS DE LA EMPRESA METALURGICA VINTO, ORURO-VINTO (TELEFONOS 78993) O GESTORIA E.M.Y. LA PAZ AV. VILLAZÓN 1966 3er. PISO (TELEFONOS 369546 - 47). LA RECEPCION DE PROPUESTAS SERA HASTA HORAS 15:30 DEL DIA VIERNES 16 DE FEBRERO DEL AÑO EN CURSO. EL PRECIO DEL PLIEGO DE CONDICIONES ESTA DESCRITO PARA CADA PEDIDO. LA APERTURA DEL SOBRE "A" SE REALIZARA EN ACTO PUBLICO EN OFICINAS DE LA EMPRESA (ORURO - VINTO) A HRS. 14:30 DEL DIA MIERCOLES 21 DE FEBRERO DEL AÑO EN CURSO.

ORURO (VINTO), ENERO DE 1996



UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES FACULTAD DE DERECHO Y CIENCIAS POLITICAS **CURSO PRE-UNIVERSITARIO 1996** CARRERA DE CIENCIAS POLITICAS

#### CONVOCATORIA 003/96

Se convoca a los bachilleres que deseen cursar estudios en la Carrera de Ciencias Políticas, inscribirse al Curso Pre-universitario de admisión, sujeto a las siguientes condiciones:

Cuatro meses efectivos de preparación, incluidos exámenes de evaluación (1° de febrero de 1996 al 30 de mayo de 1996).

ASIGNATURAS:

- -Introducción a la Ciencia Política -Introducción a las Ciencias Sociales -Técnicas de Estudios y Lenguaje -Temas de Cultura Universal y Nacional -Orientación Universitaria

#### REQUISITOS PARA LA INSCRIPCION

- Cédula de Identidad (fotocopia legalizada)
  Depósito bancario de Bs.- 100 (cien) en el Banco Nacional de Bolivia, por concepto de derecho de matriculación al Curso Pre-universitario.
  El Estudiante debe realizar el depósito en la cuenta Nº 130-003121 Facultad de Derecho y Ciencias Políticas, consignando nombre completo Nº. de Cédula de Identidad y Carrera a la que postula.

  2 fotografías tamaño carnet.

  Título de Bachiller o Certificados de Notas de los cuatro cursos del ciclo Medio visados por la Dirección de Educación (en caso de no haber obtenido aún el Certificado de 4to. Medio, libreta de aprobación original).

INSCRIPCION AL CURSO: 15 al 30 de enero de 1996, en dependencias de la Facultad.

Nuestra Carrera ofrece al bachiller, al profesional y al estudiante y al estudioso en general, la posibilidad de formarse como un especialista en las ramas concretas de la Ciencia Política contemporánea. Por ello mismo estamos implementando a partir de la gestión 1996, las menciones en Teoria Política, Relacciones Internacionales y Administración Pública, como opciones muy claras de pro-especialización.

Nuestro curso pre-facultativo que se inicia en febrero del presente año, constituye la antesala de los estudios superiores en Ciencia Política.

Hacemos un llamado a los jóvenes bachilleres y a todos los interesados para apersonarse a la Facultad y recabar información más amplia en torno a nuestra Carrera.

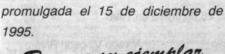
PLAZO PARA EL PAGO DEL DEPOSITO: del 15 al 30 de enero de 1996.

NO HABRA LUGAR A PRORROGA POSTERIOR.

La Paz, enero 25 de 1996







**EXCLUSIVO** 

PRESENCIA

Entrega este domingo 28 de enero la LEY 1674 CONTRA LA VIOLENCIA

EN LA FAMILIA O DOMESTICA,

Reserve su ejemplar



Ofensiva de Manuel Morales Dávila

#### Congreso recibió pedido formal de juicio contra el Presidente y 3 ministros por la capitalización

El abogado Manuel Morales Dávila, del Comité de Defensa del Patrimonio Nacional, planteó un juicio contra el Presidente y los ministros Sánchez Berzaín, Revollo y Villalobos, sindicándolos también de violación de garantías individuales.



publicas.

El memorial correspondiente fue presentado a la Presidencia funcional managemente fue presentado a la Presidencia funcional managemente fue presentado a la Presidencia funcional discongreso Nacional, inchiprendo la advertencia de que si la fini de Congreso Nacional, inchiprendo la advertencia de que si la fini de constitución productiva de funcional de la finitada de acusados aos cuandos són fue presidencia. Los ministros incorporados en la lista de acusados aos cuandos són que resultaren migocados.

Morales Davida, recientemente acusado de decascato e inchisos de insultar al Presidencia de la Republica, oficializad en el hizo al proceso de capitalizante miserio que en los últimos meses entiregas del partirante memorial la sevie de cuestionamientos que en los últimos meses entiregas del partirante de cuandos estás en la aprochaedos de la Ley dencia en la partira de que el crigorio de la transferencia de la función a la partira de que el constitución productiva de la función de la func

# Familia de Marcelo Quiroga desautoriza a socialistas Los familiares de Marcelo Quiroga Santa Cruz desautorizarion ayer a los dirigentes y parlamentarios que utilizan el nombre del desaprecido ider socialista. En varias oportunidades la familia del extintio lider socialista diferente de los diferentes de las colicitó a los dirigentes de las diferentes de los mantes de prosecitismo electoral de la signa de supersa proporte del desaprecido idel socialista. En varias oportunidades la familia del extintio lider socialista diferente de los diferentes de los defendos prácticas que a señora Cristina calificando. A manera de aclaración, la que expulsado de la diputado de los diferentes de los desugentes que desvirtura el sentido de su pensamiento y legado político. El gobierno de Bolivia ha concentral de sur la deferente los para que los perudisar que para que los de perudos nal, hasta encomais que por FSB. Condepa. Cabildo las autilizar de socialista de los diferentes de socialista de los diferentes de los des condiciones de la mante de los des peruanos refugidos a Arcelo de la vituda de los desugentes de los des desugentes de los des del desugentes de los desugentes Familia de Marcelo Quiroga

Comandante en Jefe:

#### Las armas que utilizó el MRTA no son del Ejército

- Los jefes militares sospechan que pueden pertenecer al Ejército peruano pero aún no hay explicaciones sobre las municiones de COFADENA incautadas a los secuestradores de Doria Medina.



Luego de tres años de proceso

#### En febrero sentenciarán a ex militares implicados en el asesinato de un español

Ramón Pastor Puchol era un funcionario del gobierno español, fue agredido brutalmente en un cuartel de San Matías hasta provocarie la muerte. Sus asesinos, actualmente presos en Santa Cruz, serán sentenciados el 2 de febrero.

Ningun pais quiere acogerlos

#### Amplian la estadía de peruanos

Sentienciados er 2 de reorero.

Santa Cras- El présimo dos de factor de conocerse la sa sentero tas contros e conocerse las sentero tas contros e conocerse la sentero tas contros de la contro del contro de la contro del contro de la contro

b

- [

Yo



#### CONVOCATORIA

#### ASAMBLEA EXTRAORDINARIA DE UNDESCOOP

La Federación Nacional de Cooperativas de Ahorro y Crédito (FENA La Federación Nacional de Cooperativas de Anorro y Credito (r y el Instituto Cooperativo de Capacitación (INCOOCAP LTDA.) conoci las cooperativas del "Sistema FENACRE", a la ASAMB-EXTRAORDINARIA DE UNDESCOOP, a realizarse en el Hotel Co Salón "Yavirú" de la ciudad de Santa Cruz el día sábado 10 de febre 1996 a horas 9:00, sujeto al siguiente

ORDEN DEL DIA

- 1. Elección de los miembros del Directorio 2. Asuntos Varios

Notas:

- De no reunirse el quorum requerido a la hora señalada, la Asambe se realizará una hora después, con el número de cooperation
- La habilitación de delegados se efectuará el mismo día y en el local la Asamblea la Asamblea.
- Esta Asamblea es la continuación de la Asamblea de Constitudo realizada en Cochabamba en fecha 9 de diciembre de 1995.

Santa Cruz, 25 de enero de 1996

Prof. José Tejerina del Castillo PRESIDENTE FENACRE

Alfredo Vincenti Riv PRESIDENTE INCOCAP en latas de conserva

anta

a P

os bo

371

#### narcotraficantes

s en el Chapare, Santa Cruz y Cochalas bandas del narcotráfico orientan sus des al Occidente del país. En los últimos ELCN-La Paz ejecutó tres operaciones as, incautó 79 kilos de cocaína y detuvo ersonas. El ingenio de los narcos no hites, camuflan la droga hasta en latas

cientes éxitos en las de interdicción a las narcotráfico en la re-apare. Santa Cruz y oa, obligó que los nar-is bolivianos paulati-ienten sus actividades acia el occidente del

nclución fue expresada el comandante distrital rza Especial de Lucha Narcotráfico (FELCN). dedardo Flores, después neración de 79 kilos de corhidrato de cocaína, e marihuana, en frente udo departamental, antido departamental anti-

l Chapare se está presio-masiado, de tal manera i esa actividad tiende a rse hacia otra región del a esa actividad tiende a irse hacia otra región del n Cochabamba y Santa mande a desplegado na frontal contra el narco-entonces los narcotrafi-cienen que buscar espaci-lesarrollo de sus activida-tivas", afirmó el jefe poli-

plicó que esa situación lla-derosamente la atención de undos superiores de la poli-tidrogas para la adopción de medidas para neutrali-

can Santa Cruz se hacen openes contra el narcotrádeo nalmente y se incauta gran-tantidades de droga. En La racos", prometió Flores. Parzos", prometió Flores. Parzos de la nasta de la resulta parzos se trasla-La Parz, insistió la prensa. uda alguna por las acciones e están desplegando en los tepartamentos, tenportan.

artamentos", responda-ecedente más importan-eóximo sobre la creciens próximo sobre la co-encia del narcotráfico en el

occidente del país, es el vuelo interrumpido en Lima-Perú el 15 de septiembre pasado, de un avión boliviano de propiedad de Luis Pacheco Barbas Chocas con 4.1 toneladas de droga a bordo.

DROGA EN LATAS

DE CONSERVA

Producto de las acciones de interdicción que lleva adelante el comando distrital antidrogas, en las últimas semanas se logró la

comando distrital anudrogas, en las últimas semanas se logró la incautación de 79 kilos de droga y la captura de seis presuntos nar-cotraficantes, según el siguiente

detalle.

El Jueves 4 de enero de 1996 se incautó 47 latas aparentemente con jugo de durazno pero que en realidad contenían 44 kilos y 590 gramos de sulfato base de cocaina.

na.

Esta droga fue incautada en un bus de Transportes Totaf a la altura de la tranca de Unduavi (camino a los Yungas). Pueron detenidos Teodoro Choque Manani, Hernán Poma Gutierrez y Antonio Choque Mamani (prófugo).

mani. Herisan. Mamani (prófugol.

El 13 de enero se logró incautar 12 latas también aparentemente de conservas pero con 11 kilos 950 gramos de droga. También se vieron involucrados dos medios de transporte público: Transportes Totai y de la Flota Yungueña. En esa operación fueron detenidos Diego Mollo Flores, Teófilo Flores Nacho y Antonio Quispe Pérez.

Una tercera operación se efectuó el martes 23 de enero y se detuvo a tres personas en posesión de Un kilo y 950 gramos de clorhidrato de cocaína en el aeropuerto de El Alto. Existen tres personas detenidas, aunque ellas no fueron identificadas mientras continúan las investigaciones.

D.A.

la Alex Alipaz, el policía protegió a Barbas Chocas

#### *uì c*orrupto y me arrepiento"



oficial de la Policía, Alex Alipaz durante su comparecencia ante

os jueces del Juzgado 1º de tancias Controladas, Naney tillos y Hugo Aparicio, determina yer que el ex-Teni. Alex Alipresunto cómplice de Luis do Pacheco (Barbas Chocas), remitido en las siguientes horas honchocoro, pero recomenda-que previamente se otorguen as las garantías para la seguridel ex-oficial de policías. Una vez conocida la decisión cial, Alipaz accedió a conversar la prensa. Esta es su verdad:

PREGUNTA (P).-¿Usted dijo que calmente se siente inocente, por

RESPUESTA (R).- Afirmo esa lación porque todo hombre tiene principios morales que no pue-fallarle aún en las peores cir-istancias. Cuando hablamos de centos morales roceferiros a ceptos morales nos referimos a a aquella parte positiva que me h dado desde el hogar hasta la idemia de Policías. De allí que n principios inquebrantables que esar que me encuentro en un into penitenciario, no puedo per-los.

los.
Estos principios morales no
eden morir, principalmente en
uellas personas que se arrepiende todas las actividades que
judican, no sólo a la familia, sino
mbién a la sociedad. A eso me
eria cuando me declaré moral-

Fludican, no sólo a la familia, sino mbién a la sociedad. A eso me eria cuando me declaré moralimite inocente.

P. - ¿Se siente inocente?

R. - Si bien reconozco ese arrentimiento en forma responsable, ningún momento puedo calificar i culpabilidad que corresponde a stancias jurídicas. Yo no soy el ez ni quien para determinar, sólo mo mi defensa de acuerdo a lo el pueda conseguir en favor mio. e pueda conseguir en favor mio. P.- ¿Luis Amado Pacheco le ha

gañado? R.- Evidentemente, eso lo he anifestado desde el primer día

que yo llegué a las dependencias de la FELCN. Se ha tratado de un engaño y de eso el señor Pacheco estaba conciente.

P.- ¿Pero a usted le ha pagado, porque dice que ha sido engañado?

R.- La situación del polícia con estas tentaciones son grandes, no sólo ocurre en Bolivia sino en cualquier parte del mundo. Se trata en este caso de una debilidad humana que todos tenemos.

P.- ¿Cuánto le pagó le pagó Pacheco?

que todos tenemos.
P. ¿Cuánto le pagó le pagó Pacheco?
R. Simplemente fue una promesa era la última citación y consta en mis declaraciones. Eran solamente 8us 120.000.
P. ¿Justifica que haya corrupción?

ción?

R. Esta es una situación donde todo funcionario estatal anda inmerso. En ciertos momentos es talón de Aquiles que tenemos en toda nuestra sociedad, que todo funcionario por los miserables sucli-

funcionario por los miserables suel-dos sea tentado, porque esto no termina, la corrupción va a conti-nuar si por lo menos no se trata de dar salarios justos y cabales. Cualquier autoridad guberna-mental en cualquier tiempo, sino analiza esta situación va a tener constante el fantasma de la corrup-

P. ¿Qué dice ahora usted?
R. 'Yo pido perdón a mi familia y a mi institución. Yo sé que muchos están pasando por mi situación y están hablando por mi y se que hay muchas cosas que en el momento dado no se pueden decir yo se dicen. La sociedad cuando debe exigir lealtad y honestidad, se olvida que un policía gana una miseria.

seria. El policía también necesita llevar El policía también necesita llevar eche y alimentos a su familia. Cuando no lo tiene se vuelve un participe de la corrupción, porque existe gente que aprovecha esta situación. Aislados, los cocaleros denuncian "traición"

#### El gobierno y los campesinos pactan la suspensión de bloqueos

Los campesinos detenidos por bloqueadores serán puestos en libertad.

Quedó "definitivamente" suspedido el bloqueo de caminos a partir de ayer tras la firma de un sorpresivo acuerdo entre el gobierno y los dirigentes campesinos.

El ministro de Gobierno Carlos Sánchez Berzaín y el secretario ejecutivo de la Confederación Sindical de Trabajadores Campesinos de Bollivia (CSUTCB), Félix Santos, en una rápida reunión en la Prefectura de la ciudad de Cochabamba acordaron, ayer viernes, la libertad de todos los detenidos, la suspensión los detenidos, la suspensión del bloqueo y el reinicio del

diálogo.

No obstante surgieron al-gunas "sombras" que podrían dificultar el cumplimiento del convenio como producto de las divisiones internas que enfren-

convenio como producto de las divisiones internas que enfrentan los campesinos.

En este sentido, el máximo representante de los productores de coca, Evo Morales Ayma, calificó a los firmantes del acuerdo con el gobierno como "traidores" y aseguró que algunas federaciones del sector (La Paz y Sucre, principalmente) continuarán con el bloqueo de caminos y otras medidas de presión.

Sin embargo, autoridades policiales y militares aseguraron que el país "retornó a la calma" y que todos los caminos están expeditos y controlados a la espera de un fructifero diálogo entre las partes en conflicto.

conflicto. El acuerfo firmado ayer se-

El acuerfo firmado ayer se-nala:

1.- El gobierno y la CSUTCB ratifican en todas sus partes el acuerdo suscrito en la ciudad de La Paz el 19 de enero de 1996.

#### El Ejército y la Policía, permanecen en alerta

El Ejército se encuentra en estado de alerta para garantizar el orden público e impedir el bloqueo de caminos y carrete-ras, dijo el comandante de esa arma, Gral. Hernán Aguilera, en breves declaraciones a la pren-sa

sa.

El jefe militar señaló que unidades del Ejército ayudaron a desbloquear la carretera troncal entre La Paz. Cochabamba y Santa Cruz y que los soldados están resguardando esa ruta para repeler nuevos intentos de obstrucción de las rutas.

"Cuando la Polícia es rebasada, nuestro labor es coadvuvar a mantener el orden publico", dijo el comandante al señalar que la alerta permanecerá vigente mientras se mantengan las amenazas de bloqueos por pere de algunos sindicatos campesinos.

las amenazas de bioqueos poparte de algunos sindicatos campesinos.

Durante esta semana los accesos a la ciudad de Cochabamba así como varios puntos de la ruta a Santa Cruz por la zona del Chapare fueron bioqueados por campesinos cocaleros quienes rebasaron a las fuerzas policiales y se produjeron enfrentamientos con saldo de varios heridos y detenidos que ayer fueron puestos en libertad tras la firma de un acuerdo entre las organizaciones campesinas y el Gobierno.

La emergencia también es para la Policia a pesar del acuerdo firmado. El Comandante Nacional de la Policia, general Willy Arriaza, aseguró que todas las unidades operativas bajo su mando permanecen acuarteladas con la finalidad de garantizar el orden interno, la seguridad y la propiedad pública y privada.

"Aunque los caminos del país se encuentran expeditos, aún persisten algunas amenazas de sectores sindicales para crear condiciones de intranquilidad", dijo el máximo jefe policial.



Un dia antes de la firma del convento, el ministro Carlos Sánchez y el dirigente campesino, Féliz Santos tuvieron un encuentro cordial en el Palacio de Gobierno.

2.- La CSUTCB y la Confederación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos de Cochabamba disponen e instruyen la inmediata y definitiva suspensión de todos los bloqueos de caminos y medidas de presión a nivel nacional

bloqueos de caminos y medi-das de presión a nivel nacional a partir de la fecha (ayer). 3.- El gobierno dispondrá, por su parte, la libertad de todos los campesinos deteni-dos durante los bloqueos de carreteras, previa evaluación de su grado de participación y responsabilidad, en un plazo

Evo Morales:

máximo de 48 horas a partir de la firma del presente documento. Este viernes se dispone la immediata libertad de los arrestados en Santa Cruz.

4.- Las partes se comprometen a proseguir reuniones con la finalidad de intercambiar criterios con relación a temas planteados por la CSUTCB, con especial atención en el problema de los abonos.

5.- Por su parte, a pedido de la CSUTCB esta organización se compromete a buscar el diálogo y acercamiento de

los productores de hoja de coca del Chapare con el gobierno. 6.- En señal de conformidad y aceptación con todas las cláu-sulas precedentes, suscriben la presente acta, el ministro de Gobierno Carlos Sánchez Ber-zán, el prefecto de Cochabamzaín, el prefecto de Cochabamzaín, el prefecto de Cocnabam-ba Alberto Gasser, el secreta-rio ejecutivo de la CSUTCB Félix Santos, secretario gene-ral de la CSUTC-CBBA Alejo Veliz Lazo y el secretario de Naciones Originarias de la CSUTCB Octavio Durán ANF

#### Goni no quiere estado de sitio

El Ministro de la Presiden-cia Guillermo Justiniano, ex-presó que durante las reunio-nes habituales de evaluación política y social, el gobierno no, consideró la posibilidad de apli-car un nuevo estado de sitio en el país.

car illi micro estato de un estado de sitito, ni siquiera ha sido
tema de análisis en el gabinete", respondió Justiniano al ser
consultado acerca de esa posibilidad denunciada por sectores políticos y sindicales.

"Ni se palpa, ni se huele",
dijo en tono de broma el ministro refutando de esa forma las
versiones sobre un "inminente" estado de sitio ante el crecimiento de los conflictos sociales en el país.

Ministro de Gobierno A su
vez, el Ministro de Gobierno
Carlos Sánchez Berzain aseguró que el país no vive un estado
de convulsión social y que la
tendencia de la situación nacional es hacia la normalidad.
Entretanto, dirigentes sindicales y algunos de los partidos políticos de oposición culparon al Poder Ejecutivo de
perovocar un estado de comoción con la finalidad de dictar
otro estado de excepción.

"Ellos están buscando específicamente lo que están denunciando", respondió el Ministro de Gobierno al acusar a
los sindicalistas y políticos de
oposición de actuar con "una
doble moral", sobre todo "en
algunos sectores marginales a
la democracia",
"Hay una doble moral en
algunos dirigentes sindicales
que están hablando de represión cuando son ellos los que
generan las medidas de violencia y no le dejan otro camino al
Estado que utilizar los medios
legales para garantizar la tranquilidad pública", aseguró el Ministro Carlos Sánchez Berzaín.

ANF

"Las bases campesinas

siguen en pie de lucha"

Mientras sientan que se violan sus dere-

chos y se sigue con la erradicación forzosa, habrá bloqueo de caminos lo quieran o

no las cúpulas, dijo el dirigente de los cocaleros Evo Morales. Censuró a los representantes de la CSUTCB que pacta-

ron acuerdo con el gobierno.

Evo Morales, que cumple su cuarto día de ayuno voluntario, junto a un centenar de mujeres cocaleras, afirmó ayer que los bloqueos continuarán quieran o no los dirigentes campesinos y el gobierno que suscribieron un acuerdo en Cochabamba.

Los dirigentes campesimos Félix Santos, Alejo Veliz y Juan de la Cruz Willca, que figuran en el convenio firmado con el gobierno para terminar con los bloqueos, lo único que hicleron es asegurar su libertad, dijo Morales a tiempo de convocar a las bases campesinas a trabajar con la Central Obrera Boliviana (COB).

Para enfrentar al neoliberalismo debemos estar unidos, bajo el criterio de que en el sindicalismo se comparte y en el neoliberalismo se comparte y en el neoliberalismo se compite", señajó el dirigente al hacer conocer un pronunciamiento de los dirigentes de la federación Unica de Campesinos de Cochabamba en la que desconocen a Félix Santos, Alejo Veliz y Juan de la Cruz Willca y convocan a continuar con el bloqueo de caminos. El documento está firmado por Román Loayza, ejecntivo de la Federación Unica de Campesinos de Cochabamba; Mario Garnica, secretario de Cooperativas; Alberto Zapata, organización y otros dirigentes.

SEGUIRA LA LUCHA...NO HAY PROBLEMA

SEGURA LA LUCHA...NO HAY PROBLEMA

"Quienes somos orgánicos en nuestro accionar no tenemos problemas, quienes están al servicio de gobierno si tienen problemas", dijo Morales.

Respecto al convenio de Cochabamba, dijo que no es extraño este tipo de documentos cuando se trata de dividir, como siempre se ha hecho con el movimiento campesino. "Pero los cocaleros nos damos cuenta y estamos junto a la COB para enfrentar la política global del gobierno", señaló.

CONTRADICCIONES QUE LLAMAN LA ATENCION

Morales observó también que se han dado hechos contradictorios que llaman la atención. Es el caso del dirigente campesino de Cochabamba Alejo Veliz quien. según las autoridades del gobierno, habia sido detenido repartiendo dinamita y llevado a la sede de gobierno en calidad de detenido. Pero ayer apareció firmando un convenio con el ministro de Gobierno. "Lo que ocurre es que Veliz se asustó muy rápido y lo único que hizo fue firmar su libertad", señaló describudo.

"Lo que han demostrado Félix Santos y otros es que estár desorientados y no saben lo que están sufriendo las bases", dijo

La AGENCIA DE COOPERACION INTERNACIONAL **DEL JAPON (JICA) EN BOLIVIA** 

Expresa su profundo sentimiento de pesar por el sensible fallecimiento de la que en vida fue madre

#### Sra. CONSUELO BENITEZ DE OMOYA

(Q.E.P.D.)

Y hacen llegar sus más sentidas condolencias a su distinguida familia

La Paz, enero de 1996

Gobierno garantiza estabilidad laboral de 3800 trabajadores

#### El 1º de junio de 1996 desaparecerá el actual Servicio Nacional de Caminos

Los trabajadores tienen garantizadas sus fuentes de trabajo en los nueve Servicios Departamentales de Caminos creados por efecto de la Ley de Descentralización Nº 1654. El sector sindical mostró su conformidad con el acuerdo logrado con el Gobierno.

tamentales de Camino tor sindical mostró su de tor sindical mostró su de Aproximadamente 3800 trabajadores del Servicio Nacional de Caminos (SNC) tienen garantizadas sus fuentes de trabajo porque el primero de junio de 1996 todo el personal y los activos del SNC serán traspasados y transferidos a los Servicios Departamentales de Caminos, creados por la Ley de Descentralización el como informó ayer el mínistro de Desarrollo Económico, Jaime Villadobos.

Esta medida está considerada en el Decreto Supremo 24215 que en el Decreto Supremo 24215 que establece una comisión de transietido de la descentralización del sector de caminos, presidida por el secretario nacional de Transportes, Comunicación y Aeronaútica Civil y conformada por un representante de cada una de las siguientes instituciones: Secretaría Nacional de Hacienda, Servicio Nacional de Caminos y Prefecturas de departamento. "Se traspasa el personal técnico, administrativo y de apovo de las oficinas distritales del SNC a los Servicios Departamentales de Caminos, manteniendo, a los decetos de ley, sus años de servicio y su régimen laboral, de conformidad a la Ley General del Trabajo, respetando su carrera administrativa. No se modifican los regimenes de seguridad social de los trabajadores de caminos, senda el Decreto Reglamentario 24215.

Durante el período de transión, la Secretaría Nacional de acienda desembolsará los reuros necesarios para los gas-

**Prefecturas** asignarán

recursos para construir caminos

En materia de caminos competen a cada Prefectura de Departamento las siguientes tarcas:

\* Asignar los recursos aresupuestarios para la onstrucción y mantemiento de caminos, ascurando el cumplimiento e los convenios internacionales y de acuerdo a las fordadase setablecidas.

\* Formular y ejecutar forgramas y proyectos de versión pública en el deversión pública en el deventa la seiguación de recursos para se obras y proyectos de saminos en el departamen.

\* Coordinar acciones

aminos en el departamen
\* Coordinar acciones on y entre los municipios on y entre los municipios ele su jurisdicción.

\* Cofinanciar proyectos obras de interés común on otros departamentos y midades públicas y priadas.

\* Hacer cumplir los ele-

"Hacer cumplir los pla-das.
"Hacer cumplir los pla-nes y programas operativos nuales del Servicio De-partamental de Caminos.
"Gestionar créditos para inversión en caminos, i través de la Secretaria través de la Secretaria comunicación y

Nacional de Transporte, Comunicación y Veronaútica Civil, de con-ormidad a las Normas 3ásicas y Reglamentos del Sástema Nacional de Inver-sión Pública y del Sistema Cesorería y Crédito Públi-100.

\* Registrar y otorgar ertificados y tarjetas de peractón, con validez en odo el territorio nacional, las empresas construc-oras y de transporte auto-notor, de conformidad con os sistemas nacionales de egistro.

EF. 1.



ónicamente el Servicio Nacional de Caminos (SNC) está obligado tomar una nueva ruta en su historia gracias a la Ley de escentralización

tos de funcionamiento del SNC, directamente imputables a cada departamento, por cuenta de las prefecturas y con cargo a sus presupuestos. Para ello se pro-gramarán los gastos por depar-tamento.

famento.

OBJETIVOS

Por la Ley 1854 todos los recursos del SNC son descentralizados y pasados a las prefecturas de los departamentos, estos recursos serán reforzados además con una participación del Impuesto especial a los hidrocarburos.

Elministro de Desarrollo Eco-nómico dijo que el objetivo del Gobierno es descentralizar sin afectar tres áreas:

\* La primera está referida a que no disminuya la calidad y cantidad de los trabajos que cumple el SNC en el país.

\*En segundo lugar el proceso no debe afectar la estabilidad y continuidad laboral de los trabajadores del SNC.

\*En tercer lugar el Poder Ejecutivo quiere mantener vigentes los convenios internacionales de financiamiento para los grandes proyectos de caminos, para ello dictó el Decreto Supremo 24215 que reglamenta la ley 1654.

El decreto 24215 también establece un período de transición en el cual el SNC mantiene su continuidad y opera mientras

tenga bajo su responsabilidad proyectos que cuentan con financiamiento internacional y proyectos en proceso de negociación para obtener financiamiento, los mismos que ejecutaria el SNC. El decreto también estableció la creación de 9 servicios departamentales de caminos, uno por cada departamento. También se establece las funciones que tiene la Secretaria Nacional de Transportes y Comunicaciones, las Prefecturas de Departamento, los Servicios Departamento, los Servicios Departamentales.

A través de un estudio se creará un ente nacional permanente que se ocupará de rubros técnicos, planificación, y supervisión de caminos.

Los trabajadores del SNC se mantendrán bajo el régimen de la Ley General del Trabajo y además seguirán afliados al sistema de seguridad social.

conformidad social.

CONFORMIDAD SINDICAL Miembros del Gobierno y de la Federación Sindical de Trabajadores del SNC visitarán las prefecturas para fiscalizar el avance de la descentralización. El dirigente nacional de los trabajadores del SNC, Félix Mirabal, enfattzó su desco de que las departamentales del SNC no se conviertan en un botin político. La Central Obrera Boliviana, considera que la continuidad de los trabajadores del SNC, constituye un precedente jurídico para garantizar la estabilidad laboral en otros sectores.

J.C.F.V.

J.C.P.V.

#### Preocupación de los empresarios

#### Países del Mercosur cumplen la liberació arancelaria para el p

Especialmente, dice un informe del IBC Argentina y Brasil son los países que n cumplen el acuerdo de liberación arano ria, con los consiguientes perjuicios par exportadores. Al sector privado sólo le reclamar, pues las gestiones están en n nos de la Cancillería.

El Mercosur (Mercado Común del Sur) está incumpliendo el acuerdo de alcancio parcial de complementación económica, firmado con el país, por el que se multilateralizan las preferencias arancelarias. Se tienen denuncias de que especialmente Argentina y Brasil están dificultando el ingreso de productos bolivianos a sus mercados.

La denuncia fue formula.

La denuncia fue formulada por el gerente general del
Instituto Boliviano de Comercio Exterior (IBCE), Gary Antonio Rodríguez, quien manifestó la preocupación que tienen por las reiteradas quejas
de empresas bolivianas que
se ven afectadas en su normal acceso a los mercados
del Mercosur.
Explicó que esta situación
nace del incumplimiento por
parte del Mercosur del acuerdo suscrito con Bolivia el 7 de
diciembre del año pasado y
que debía estar en plena vigencia desde el 1º de este
mes.

es. Rodríguez recordó que nto el IBCE como otras ins

meses de la firma del acuer-do y llama la atención la falta de seriedad con la que se está

abordando su puesta gencia. "Una vez máss que lamentar que los tadores nacionales su consecuencias de la c

#### El Poder Ejecutivo administrará financiamiento externo del SNC

Secretaría Nacional de Insporte en la descentrali-ción del Servicio Nacional de minos (SNC) están las al-entes:



fecturas y a sus respectivos servicios departa-mentales de caminos.

\* Disponer la contratación de servicios y de ejecución de obras por cuenta de las prefectu-ras, en casos en los que compromisos asumi-dos por convenios con organismos internacio-nales así lo requieran.

\* En casos de emergencia nacional se dis-pondrá, por resolución, el traslado temporal de equipo y maquinaria de un departamento a otro.

#### Subsecretario de Integraci

#### La Cancillería está tramitando la vigencia del acuerdo con el Mercosur

Los trámites administrativos para la efectiva vigencia del Acuerdo de compiementación económica suscrito entre el país y el Mercosur, se están realizando con todos los países signatarios del consulto de suspensivos del consulto de control de la subsectiva de la subsecretario de la instituto Boliviano de Comercio Exterior la hizo el subsecretario de Integración de la Cancillería, Victor Rico, que se encuentra en Lima, con quiem PRESENCIA mantuvo una conversación telefónica.

Rico señaló que declaraciones de esta naturaleza no contribuyen a establecer un marco adecuado de relaciones entre el sector público y el privado, en temas tan delicados como son temas tan delicados el integración y comerciales, de vital interés para el país en su conjunto.

el país en su conjunto.

Luego, el subsecretario de
Integración del Ministerio de
Relaciones Exteriores manifestó integracion dei Ministerio de Relaciones Exteriores manifestó su preocupación por los térmi-nos de las declaraciones del IBCE, en las cuales se pretende atribuir a la Cancillería la res-ponsabilidad por las demoras administrativas en la puesta en vigencia, por parte de los países del Mercosur, del Acuerdo de Complementación Económica. Tales aseveraciones, más alla trá-mite administrativo regular que

de su exclusiva referencia al trá-mite administrativo regular que se debe cumplir para la puesta en vigencia del Acuerdo en los cuatro países del Mercosur, de-berían referirse a casos concre-tos y transmitirse a la Cancille-ría, para que la misma emprenda las gestiones correspondientes al nivel que se juzgue más conve-niente, como lo ha hecho en toda oportunidad que una gestión de esta naturaleza ha sido solicita-da por los canales e instancias correspondientes, agregó Rico. Es realmente muy dificil identificar los móviles o motiva-ciones que declaraciones de esta concesque declaraciones de esta con con la composició de final de la contra de la contra la contra de la contra con contra la contra de la contra de su contra de su contra de la contra de l

Victor Rice

naturaleza pretender car la internacionalm nocida gestión cumple Cancillería boliviana el ciones con el Mercosur

ciones con el Mercosur, di autoridad. Al finalizar, el subsecti sostuvo que las disposica dministrativas para la vigencia del referido Acuerd sido adoptadas y comunicaificación le los productos odas sus especificación jubricada el 26 de di pasado, mediante un l dicional al señalado l

#### **Servicios Departamentales** de Caminos ejecutarán obras

Los Servicios Departamen-tales de Caminos tienen las siguientes funciones y atribu-ciones en la jurisdicción de su departamento:

departamento:

\* Programar y proponer el
Prefecto a la inversión pública
para la construcción y mantenimiento de carreteras y caminos secundarios.

\* Realizar, en forma directa
o por intermedio de terceros,
el mantenimiento de carreteras y caminos secundarios.

\* Convocar, calificar y adjudicar estudios, proyectos,
obras y adquisiones para el
sector de caminos, de confor-

midad a las normas básicas del Sistema de Administración de Blenes y Servicios del Sector Público y a las normas especiales establecidas en los convenios con organismos financieros internacionales.

\* Coordinar con los municipios las tareas relativas a la ejecución de obras de construcción y mantenimiento de caminos vecinales.

\*Fiscalizar y supervisar obras y estudios.

\* Velar por el uso de su equipo, maquinaria y vehículos exclusivamente en obras 
viables y programar su mantenimiento.
\* Informar sobre las materias de su competencia, periódicamente y cuando así lo requieran, el Prefecto del Departamento y la Secretaría de 
Transporte. Esta información 
también será suministrada al 
SNC durante el periodo de 
transición.



Los Servi-cios Depar tamentales de Camino cobrarán

PLASTOFORM LIMITADA Comunica a su distinguida clientela que los días 1 y 2 de febrero no atenderá en su Sección Ventas por motivo de inventario.

La Paz, enero de 1996

#### EQUERIMIENTO DE PERSONAL

nstitución del Estado con financiamiento externo, requiere de n profesional con las siguientes calificaciones:

#### CONSULTOR EN ADMINISTRACION

Título Académico en Administración de Empresas o

Indio Academico en Administración de Empresas o Economía.
Experiencia de trabajo de 3 años en la Administración Pública y 5 años de ejercicio profesional en cargos jerár quicos.
Recomendable dominio de idioma inglés.

solicita a los interesados, enviar Curriculum Vitae y anteceden-personales a la casilla № 7056 hasta el día viernes 2 de febrero 1996.

Secretario nacional de Hacienda

#### La erradicación de la coca se pagará con nuestros impuestos

Los recursos que proporcionaba el gobierno de EE.UU., fueron reduciéndose paulatinamente, hasta llegar a cero este año. Se estima que el fisco tendrá que erogar, para cumplir estos pagos, unos 60 millones de bolivianos.



Con impuestos La erradicación de los cultipos de serán pagados con los recursos generados por el alza del precio carburantes.

Debido a la reducción de la asistencia norteamericana, la erradicación de los cultivos de coca durante 1996 se pagará con recursos del Tesoro General de la Nación (nuestros impuestos). Se estima una erogación el año será de aproximadamente 60 millones de bolivianos.

se estima una consense de aproximada el año será de aproximada el año será de aproximada el año será de o meine 60 millones de bolivianos.

La información fue proportonada por el secretario nacionad a el acidada, Gonación de Afcha quien explicó que asectucción de la asistencia miernacional orientada al superiorio de la asistencia norteamericana dirigida básicamente a la ayuda con recursos de libre disponibilidad en la lucha contra el narcotráfico, se tiene que entre 1989 y 1992 tuvieron una constante elevación, empezando de 17,6 millones de dólares hasta 46 millones.

A partir de 1993 empieza cuando liego a minimo de previole la reforma a la ley ributarta, ya se previó la unacides aduaneros.

En la reforma a la ley ributarta, ya se previó la usustitución del acidado precio que se paga por los especial a los hidrocarbozos especial a los hidrocarb

empezando de 17.6 millones de dólares hasta 46 millones.

A partir de 1993 empleza la reducción, cuando llego a 40 millones de dólares. Fuego a 11 millones de dólares. Puego a 11 millones de menos de 5 millones de dólares y este año, castos recursos prácticamente no existen.

La asistencia financiera norteamericana, dirigida a la ejecución de otros proyectos, también está bajando. En 1989 llegaba a 61 millones de dólares, tuego al año este dólares, tuego al año este dolares, uego al año siguiente pasó a 122 millones, y en 1991 llegó a su máximo con 157 millones. A partir del año siguiente también se redujeron estos recursos pues en 1992 llegaron a 157 millones, en 1993 ajajaron hasta 130 millones. En 1994 los recursos la asistencia norteamericana llegó a 85 millones, el año pasado se redujo hasta 32 millones, y este año se prevé que pueda llegar a 47 millones de dólares.

Respecto a las erogaciones de TON para el pago de

ua llegar a 47 millones de dólares. Respecto a las erogacio-nes del TGN para el pago de la erradicación de los coca-les durante 1995, el secreta-rio Afcha sostuvo que el mon-to será muy similar al que se tuvo que pagar el año pasa-do.

SOLO IMPUESTOS

mipuestos internos, por 4.892 millones de bolivianos. VILLALOBOS Coincidiendo con Afcha, el ministro de Desarrollo Económico Jaime Villalobos, sostuvo que el presupuesto de la nación 1996 no cuenta con financiamiento externo para la erradicación de los cultivos legales de coca. Agregó que la erradicación de coca implica gastos adicionales que tendrán que ser enfrentados con los recursos generados por el alza de la precio de los carburantes. Añadió que esta erogación constituye una inversión de los bolivianos en favor del cambio social y para que el país enfrente su destino con mayor solvencia. Por otra parte, Villalobos explicó que a partir de este presupuesto en la historia del país ya no estará presente el capitalismo de Estado, que invertia ineficientemente en sus empresas productivas. El Estado deja la inver-

invertía ineficientemente en sus empresas productivas.

"El Estado deja la inversión productiva al sector privado y pone énfasts en la inversión social, es decir salud, educación, saneamiento básico, urbanismo infraestructura, transporte, energía y recursos hídricos.

R. G. M. R. G. M.

Proyecto de Presupuesto 1996

PRESENCIA

#### La administración central se endeudará en Bs 1.525 millones

Por instituciones, los gastos programados para el Legislativo alcanzan a 110 millones de bolivianos y para el Judicial 221 millones. Entre los ministerios, el de Hacienda dispondrá de 2.438 millones y parte de estos fondos se destinarán a pagar la deuda interna y externa

La administración central recurrirá este año a un endeudamiento de 1.525 millones de bolivianos. Estos recursos se destinarán tanto a cubrir el déficit fiscal como a amortizar parte de la deuda interna.

Los datos contenidos en el proyecto del Presupuesto General de la Nación 1996, con relación a la cuenta corriente de la administración central señalan que los ingresos corrientes llegarán a 6.876.226.171 bolivianos, mientras que los gastos corrientes se estiman en 7.195.737.168 bolivianos, con un desahorro de 319.510.997 bolivianos.

bolivianos.

Entre los ingresos corrientes, como se aprecia
en el cuadro Cuenta Ahorro Inversión, están los
tributarios que llegan a 5 462.547.653 bolivianos, regalías por 312.418.148 bolivianos y
donaciones corrientes por 375.006.298 bolivia-

madamente el 25% estan asignados al Ministerio de Hacienda.

El secretario nacional de Hacienda, Gonzalo Afcha, señafo que el elevado presupuesto del Ministerio de Hacienda se debe a que tiene en su seno a instituciones financieras como Impuestos Internos y la Aduana, además administra los recursos que se destinarán al pago de la deuda interna y externa del fisco.

El segundo ministerio con más presupuesto es el de Defensa, con 714 millones de bolivianos. Segun Afcha, este ministerio sólo recibió un ligero incremento con relación al año anterior, para cubrir los aumentos salariales.

En tercer lugar y por encima del Ministerio de Goblerno, está el de Desarrollo Humano, con 526 n bolivianos.

Gobierno, esta el de l'essituation bolivianos
El cuadro también muestra que el Legislativo tendrá este año recursos por 110 millones de bolivianos, y el Poder Judicial 221 millones
Para la Corte Electoral se programaron 38 millones de bolivianos; 44 millones para la Contraloría General de la República: y 30 millones para el Ministerio Público.
Rolando Garvizu M.

#### PRESUPUESTO AGREGADO NETO DE LA **ADMINISTRACION CENTRAL 1996**

En Bolivianos

Total asignado
4.979.696.601
8.103.404
139.792.270
470.724.639
714.145.166
14.352.061
18.532.605
2.438.795.957
88.259.176
526.194.471
49.712.287
9.093.185
14.131.207
42.146.890
110.690.825
221.390.860
38.611.961
44.216.118
30.279.742
323.777

#### Nuevas demoras en la capitalización de Vinto Ofertas económicas se conocerán en abril, pero será transferida en junio

En abril se realizará la apertura de los sobres de las ofertas económicas que deben presentar las empresas precalificadas para capitalida la Empresa Metalúrgica Vinto EMV), pero ese proceso y la transferencia al socio estratégico podría cienderes hasta junio del presente año, informaron ayer las autoridades del Ministerio de Capitalización de la Corporación Minera de Bolla (Cronoporación Minera de Bo

les del Ministerio de Capitalización de la Corporación Minera de Boli-al (COMIBOL). El Justificativo de la posterga-ne se pernitir la transformación la EMV en Sociedad Anónima duta e incluye la compra de accio-de parte de los empleados, téc-los y trabajadores de la empresa. Luego de esa transformación la Luego de sea transformación la

yacimientos de la calidad y cantidad de Huanuni, es una mina importante en la producción de estata no y mentre en producción de estata para incrementa de capitales para incrementa de capitales para incrementa de la capitalización de Vinto han determinado que la sociedad amónima mixta suscribirá contratos de riesgo compartido con Huanuni y Colquiri antes de recibir las ofertas económicas de las empresas calificadas, para garantizar así que la fundidora de estaño y antimonio tenga la materia prima necesaria para su funcionamiento y Bolivia pueda cumplir con la cuota fijada por la Asociación de países Productores de Estaño.

métricas finas de estaño, pese a que la producción anual está prevista en 18.000 toneladas. El presidente de la Empresa Me-talúrgica Vinto (EMV), Fernando

UENTA	DENOMINACION	MONTO
	CUENTA CORRIENTE	
0000	INGRESOS CORRIENTES	
0000	Ingresos de Operación	0
	Venta de Bienes y Servictos de las Administraciones Public	26,912,372
20000		0
	VENTAS NETAS DE BIENES Y SERVICIOS	5,462,547,653
30000	Ingreses Tributarios	321,418,148
46000	Regulias	233.174,237
50000	Otros Ingresos no Tributarios Propios	0
60000	Intereses y Diras Rentas de la Propiedad	0
70000	Centrifucciones a la Seguridad Social	The second secon
00008	Donaciones Corrientes	375.006.298
190000	Transferencias Corrientes	457,167,463
	TOTAL INGRESOS CORRIENTES	6,878,226,171
200000	ALAYAA GARAFAYAA	
	GASTOS CORRIENTES	0
210000	Gastas de Operacion	2 295,107,662
1220000	, Gr tos de Consumo	791,188.695
1236000	Intereses y Otras Rentas de la Propiedad	731,100,033
1240000	Prestaciones de la Seguridad Social	The second secon
1250000	knouestas Directas	23,770.000
1260000	Otras Perdides	0
1270000	Transferencies Corrientes	4,085,670,811
1	TOTAL DE GASTOS CORRIENTES	7,185,737,168
C - A-B	RESULTADO ECONOMICO-AHORRO(DESAHORRO)	(319,510,997)
E = A-6	RESULTADO ECONOMICO:ANORNO(DESAROTRO)	
-	CUENTA DE CAPITAL	CONTRACTOR CONTRACTOR CONTRACTOR
2100000	RECURSOS DE CAPITAL	
2110000	The state of the s	93,040,000
2120600		30,174,292
The same of the sa	The state of the s	11,618,739
2130000	Transferencias de Capital	
0	TOTAL DE RECURSOS DE CAPITAL	134,833,831
220000	0 GASTOS DE CAPITAL	
221000	The state of the s	321,088.363
221000		705,942,445
111900	10 Let \$10 to the 10 to the 10 to 10	
t	TOTAL GASTOS DE CAPITAL	1,027,030,817
F=C+1	D-E RESULTADO FINANCIENO: SUPERAVIT(DEFICIT)	(1,211,708,77
6 - 8	- 1 FINANCIAMIENTO NETO	1,211,798,77
	A DESCRIPTION OF SAMPAN	- 100 - CONTROL OF A PARTY OF A P
310000		798.914.30
3110G		1,525,722,72
312000		
313000	00 INCREMENTO DEL PATRIMONEO	
	TOTAL DE FUENTES DE FORDOS	* 2,324,638,62
33000	MAG USOS DE FOMOOS	
22100	The second secon	153,189,1
- Commonto	Control of the Contro	959,740,0
32200	MAN WHO I I CANADA DE LA DESPOS	
	000 DISAMMUCKON DEL PATRIMAGNIC	
3230		



#### **COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS SUCRE "COTES" LTDA.**

#### **INVITACION PUBLICA No. 001/96**

La COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS SUCRE "C TES" LTDA, invita a firmas fabricantes o empresas importadoras les

La COOPERATIVA DE SELECTIONS de proposas importadoras legal-mente constituídas y establecidas en el país para efectuar la "PROVI-SIÓN DE MATERIALES TELEFONICOS PARA INSTALACIÓN DOMI-CILLARIA Y MDF. (ALAMBRE DE BAJADA TENSORES Y ALAMBRE DE DISTRIBUCIÓN DE INTERIOR JUMPER) Las propuestas deberán ser presentadas hasta Hrs. 17:00 del día 15 de lebrero de 1996 en Sacretaria de Asesoría Legal de la empresa. Las propuestas deberán ser presentadas hasta Hrs. 17:00 del día 15 de lebrero de 1996 en Sacretaria de Asesoría Legal de la empresa. Cauderóa las Específicaciones Técnicas y Términos de Referencia Administrativos, que podrán adquirrise previo pago de DOSCIENTOS 00/ 109 BOLIVANOS (Bs. 200.-) en Sección Caja de la Cooperativa.

"COTES" LTDA



#### INVITACION DIRECTA Nº ADM-007/96

El Fondo de Inversión Social, con cargo al Convenio de Crédito Nº 2532-BO, sus Co financiadores otorgado a la República de Bolivia por la Asociación Internacional de Fomento, y a la Cooperación Financiera Oficial Alemana - KFW-9265232, invita a las Compañías Ase-guradoras legalmente establecidas en el país, a preentar sus propuestas para la contratación de Servicios de Seguros de los vehículos de la Institución.

El Pliego de Condiciones que deberán ser cumplidos por los proponentes, podrán ser adquiridos en Oficinas del , ubicadas en el 6º piso del Edif. Banco Central de Bolivia situado en la esquina conformada por las calles Ayacucho y Mercado de la ciudad de La Paz, por un costo de Bs. 200. - a ser cancelados por los proponentes en el Dpto. de Tesorería de la Gerencia de Administración y Finanzas desde el día 29 de enero de 1996.

Las propuestas serán recepcionadas hasta el día 28 de febrero de 1996 hasta Hrs. 15:30 p.m. en el piso 6º del Banco Central, Jefatura de Bienes y Servicios de la Gerencia de Administración y Finanzas.

La apertura de propuestas será realizada el 28 de febrero de 1996 a Hrs. 16:00 p.m.

La Paz, 27 de enero de 1996

En una longitud de 5.800 kilómetros

#### El corredor bioceánico Santos-llo demandará una inversión de SUS 575 millones

Brasil tendría que invertir \$US 100 millones y Perú \$US 240 millones. El resto (\$US 235 millones) sería invertido por otros sectores particulares. El 80% del corredor está operativo y el 20% restante requiere trabajos de construcción, mejoramiento y asfaltado.

LIMA.- El corredor bioceáni-os Santos-llo, que construirán is Gobiernos de Perú y Brasil ara fomentar la integración eco-omica y la cooperación fronte-za, necesitará una inversión de 25 millones de dólares, según studios técnicos divulgados ayer or expertos peruanos,

poner en marcha los más de 200
proyectos en diferentes sectores
que han sido identificados por
un grupo de 30 investigadores.
Diaz dijo que se calcula en
575 millones lo necesario para
que, en menos de diez años, se
ponga en funcionamiento este
corredor, "pues no se está pensando que sea sólo una ruta de
paso sino un corredor bioceánico", añadio.

En una histórica apertura al capital privado

#### Venezuela adjudica ocho de las diez áreas petrolera

Esto se produce después de 20 años de la nacionalización del sector. La explotación s efectuará bajo un esquema de ganancias compartidas, un proceso que ya generó une \$US 244 millones para el Estado.

CARACAS.- Venezuela com-

CARACAS. - Venezuela completó ayer una semana prevista de licitaciones en áreas petroleras que representa una histórica apertura de este sector al capital privado. 20 años después de su nacionalización.
En los tiltimos cinco días, Venezuela adjudicó ocho de 10 áreas petroleras que serán explotadas bajo un esquema de ganancias compartidas, un proceso que ya generó unos 244 millones de dolares para el estado aunque los trabajos aun no han comenzado.

tado aunque los sumo han comenzado.

El vicepresidente de Petró-leos de Venezuela (PDVSA), Luis Urdaneta definió este resultado como "una globalización inter-na de la actividad petrolera en Venezuela".

Este viernes se licitaron las dos últimas áreas dentro del

proceso de apertura. Una de ellas resultó desierta y la otra fue adjudicada a un consorcio estadounidense-canadiense.
El consorcio Louisiana Land & Exploration-Norcen-Benton, al concurrir como único oferente, se adjudico el área Delta Centro, la ultima licitada en el proceso de apertura petrolera donde los interesados deben asumir el riesgo de exploración y compartir con el estado las eventuales ganancias.
Resultó ganador al ofrecer el 41 por ciento de Participación del Estado en las Ganancias (PEG)

El área Delta Centro tiene
2.138 kilómetros cuadrados y
está ubicada en el oriental estado Delta Amacuro, entre los
caños Macareo y Mánamo.
PDVSA maneja en el área
expectativas de reservas por 820
millones de barriles y 160.000
barriles por día de expectativas
de producción.
Mientras que en la mañana
el área de Catatumbo fue declarada desierta al no recibirse ofertas. Esta se suma al área de El
Sombrero. licitada el miercoles
en la mañana y que tampoco
recibió ofertas.
Ambas volverán a ser ofertadas el próximo lunes en un
nuevo intento.
En caso de volver a declararse desiertas, Urdaneta explicó a
periodistas que las áreas poferan volver a las filiates que las a

se desiertas, Urdaneta explicó a periodistas que las áreas po-drían volver a las filiales que las

estado En Urdan

#### uieren producir gas de petróleo a brasileña Petrobras se ociará a YPF argentina

y entrañable hermana y cuñada:

LA FAMILIA MEJIA ESPINOSA Se adhiere al dolor que embarga a la familia de nuestra querida

PROF JUB. DÑA. LIDIA ESPINOSA S. Vda. DE

> BASCOPE (Q.E.P.D.)

En la paz del Señor, confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica y la Bendición Papal, ha dejado de existir la

que fue abnegada esposa, madre ejemplar y cariñosa abuelita:

Sra. Prof. Jub. **LIDIA ESPINOSA** 

Vda. DE BASCOPE

(Q.E.P.D.)

abriel René Bascopé Espinoza, Dra. María Lidia Bascopé de Lombardi, hijos pél, Dr. Clovis Lombardi Lorenzoni, hijos políticos: Tahis, Verena, Sharim e lar res, amistades e instituciones a las que perteneció, magisterio, COSSMIL, resid al Moxos, Damas de Sopocachi y personas piadosas asistir a la misa de cr ará el día sábado 27 del presente a Hrs. 10:00 y posterior traslado de los restos.

ejo fúnebre partirá de la Av. Busch y Panamá Nº 1373 Funeraria Valdio

La Paz, 26 de enero de 1996

Se expande en Sudamérica

### a italiana Stet compro

Cada acción adquirió a un precio de 14 dólares. De esta forma la compañía telefónia chilena aumentará su capital en \$US 29,3 millones más.

SANTIAGO DE CHILE.- La do, la junta extraordinaria de empresa italiana de telecomunicaciones STET firmó el contrato de compromiso de compraventa de acciones de primera emisión para adquirir el 16 por ciento de su simil chilena ENTEL, tras una prolongada reunión entre ejecutivos de ambas compañías. Juan Artistia, presidente de la principal empresa de telecomunicaciones chilena, sénaló que para dar cumplimiento al acuertica de la contrato, el consorcio italiano uno de los cinco mayores del mundo en el rubro- ad-

STET ya participa en Tele-m Argentina y recientemente

#### La CAF SUS 200 N en merca estadounide

En la paz del Señor y confortada con los auxilios de Santa Religión Católica ha dejado de existir la que en vid fue ejemplar madre, cariñosa abuelita y distinguid educadora



Sra. Prof. Jub. LIDIA **ESPINOSA** Vda. de BASCOPE

(Q.E.P.D.)

El Presidente Ejecutivo y el personal del Fondo Nacional de Desarrollo Regional se adhieren al dolor que embarga a la familia de la que en vida fue:

#### Sra. CONSUELO ENITEZ DE OMOYA

La Paz, 25 de enero de 1996

(Q.E.P.D.)

fre de los Lic. Jorge Omoya Benítez, Asesor Económico Embajada del Japón y Carlos Omoya ítez Coordinador Cooperación Técnica JICA.

"La Fundación Flavio Machicado Viscarra y las "Flaviadas"

#### **Don GASTON BEJARANO BARRIGA**

(Q.E.P.D.)

enuncia la jerarquía católica nexicana

#### l abuso de poder ha reducido México a "tierra de saqueo"

nuncia su confianza en que el pueblo sabrá vantarse del "estado de postración" en que lo enen quienes, "al abusar de la autoridad, lo umieron en la crisis, impunidad e incredulidad".

MEXICO.- La jerarquía ca-signa mexicana condenó el fe-ómeno de la corrupción en el ais y denunció a quienes, abusando del poder, han re-quiedo a México a tierra de aqueo y de enriquecimiento ersonal".

aqueo y de enriquecimiento ersonal".
Dirigentes de la Conferenia del Episcopado Mexicano CEM denunciaron "el afán de oder, el lucro y la avaricia de ligunos servidores públicos". El tema de la corrupción alló a relucir en varios menajes dirigidos por la jerarquia clesiástica a un grupo de jómes que participarán en una eregrinación anual al Cerro tel Cubilete, un santuario bicado en el céntrico estado le Guanajuato, unos 350 kiómetros al noroeste de la capital.

ometros ai noteste da ce-pital.

Los obispos Ramón Godínez Flores. secretario general y Mario de Gasperín, vocal del CEM. señalaron su confianza en que el pueblo sabrá levan-tarse del "estado de postración" en que lo tienen quienes, "al abusar de la autoridad, lo su-mieron en la crisis, impunidad a tecredulidad".

e incredulidad".
Godinez Flores consideró
necesario un cambio en las
estructuras de la sociedad,
para que el pueblo de México
supere la crisis y recupere la
confianza y la credibilidad de
los habitantes del país.
"Todos somos responsables
de la situación que vive México, y a todos nos toca buscar
una solución", afirmó y expu-

so que, en consecuencia, todos "tenemos la responsabilidad de unir esfuerzos para
superarla".

Godínez Flores y Gasperín
admitieron también que la jerarquía católica tiene asimismo responsabilidad en el fenómeno de corrupción y en la
crisis actual, porque "no hemos sabido evangelizar con
mayor audacia y eficacia".

Desde el 20 de diciembre
de 1994. México quedó sumide su historia desencadenada
tras la drástica devaluación
de la moneda nacional.

En noviembre pasado, la
familia Salinas se vio envuelta
en un mayúsculo escándalo
de corrupción al descubrirse
depósitos millonarios en Suiza de Raúl, pero su hermano.
el ex presidente Carlos, dijo no
tener conocimiento de estas

Por su parte, el arzobispo
primado de méxico, Norberto

tener conocimiento de estas cuentas.

Por su parte, el arzobispo primado de méxico, Norberto Rivera, en un mensaje titulado "Jesucristo, vida y esperanza de México", manifestó que la iglesia no puede llegar al nuevo mileno sin animar a los fieles a que "hagan a un lado las actitudes de egoismo, mentira y fraude".

El arzobispo del sureño estado de Oaxaca, Hector González, exhortó a la juventud a enfrentar el desafio que plantea "una nación desgastada por la crisis, la violencia, la impunidad y la mentira".

tada por la crisis, ia ... la impunidad y la mentira". ANSA



Brasil, Venezuela, Colombia, Ecuador, Perú y Bolivia

### Los países amazónicos se unen contra el tráfico de precursores

Quieren evitar que casi 20.000 toneladas métricas de productos químicos sean utilizados en el procesamiento de cocaína. La DEA aseguró que EE.UU. está dispuesto a apoyar técnica como financieramente en los operativos contra el contrabando de productos químicos que emprendan los gobiernos que comparten la cuenca amazónica.

RÍO DE JANEIRO.- Los paí-

PRESENCIA

RÍO DE JANEIRO. - Los países amazónicos están dispuestos a diseñar una estrategia común para reprimir el contrabando anual de cast 20 000 toneladas métricas de productos químicos utilizados en el procesamiento de cocaina, afirmó ayer el director administrativo del departamento estadounidense antinarcóticos (DEA). Gene Haislip.

El funcionario estadounidense que coordinó esta semana en Río de Janeiro una reunión con representantes de organismos de represión del narcotráfico de varios países amazónicos, aseguró que los gobiernos de la región demostraron su interés en unirse a lucha contra el desvio llegal de los llamados precursores químicos.

Los delegados de agencias

ios Hamados precursores quí-micos.

Los delegados de agencias de lucha contra el narcotráfico y de aduanas de Brasil, Vene-zuela, Colombia, Ecuador, Perú y Bolivia que participaron en la conferencia acordaron reunirse nuevamente para diseñar una estrategia común en la repre-sión del contrabando de pro-ductos químicos en la El director administrativa.

ductos químicos en la Amazonia.

El director administrativo adjunto de la DEA aseguró que el gobierno estadounidense, por su parte, está dispuesto a apoyar tanto técnica como financieramente todos los operativos contra el contrabando de productos químicos que emprendan los gobiernos de países que comparten la cuencia amazónica.

Una estrategia común contra el contrabando de productos químicos en la región, se químicos en la región, esquin el representante de la UE en la conferencia. Peter Caballero - que tambiero.



cluyó en la tarde de hoy, también participaron como observadores delegados de la Unión Europea (UE), de la Organización de los Estados Americanos y de las Naciones Unidas (ONU).

Según los directores de los organismos de represión del narcotráfico, el contrabando de productos químicos utilizados por los narcotraficantes se ha convertido en un grave problema en las cuencas de los ríos Amazonas y Orinoco.

De acuerdo con los expositores en la reunión, los exitos obtenidos por los países amazónicos en el control del comercio de los productos químicos que son transportados por puertos marifimos y aéros, obligó a los narcotraficantes a contrabandear estos productos por los numerosos afuentes de los rios Amazonas y Orinoco, que son fransportados por los numerosos afuentes de los rios Amazonas y Orinoco, que son fronterizos entre varios países de la región.

Según los cálculos de la DEA más de 20.000 toneladas métri-

En los últimos seis años

#### Se duplicó la producción de cocaína en América Latina

Los cárteles de Colombia, Perú, Ecuador y Bolivia incrementaron espectacularmente la producción de drogas, que pasó de 169.760 toneladas, en 1986, a las 330.000 toneladas de 1992.

El militar chileno temido en la dictadura de Pinochet

#### Contreras liderizó el intercambio de prisioneros políticos en Cono Sur

Fue el propulsor de la "Operación Cóndor" en América de Sur que permitió a las fuerzas de seguridad sistematizar la información, de los que estaban en contra de la dictadura, que dio ugar a la "guerra sucia". La Asociación Americana de Juristas se propone iniciar en Paraguay un juicio a Contreras, quien ahora está en prisión en Chile.

Ejércitos Americanos (CEA), dio lugar a la tenebrosa Operación Cóndor de intercambio de prisioneros políticos entre los países del Cono Sur.

Almada explicó que esa operación permitió una sistemática persecución de activistas políti-



En las cuatro horas frente a los jueces

#### Hillary Clinton no explicó cómo desaparecieron y reaparecieron unos documentos

La declaración se hizo a puertas cerradas, en el caso Whitewater. Al final salió sonriente y hasta firmó un autógrafo para un juez. "Es una señora muy inteligente", declaró un jurado.

WASHINGTON.- Sometida a más de cuatro horas bajo presión por el fiscal especial del caso Whitewater. la primera dama Hillary Clinton se mantuvo son-riente y hasta firmó un autógrafo a un jurado.



#### La entrevista que hundió a Sampe

Desde que Fernando Botero Zea dijo por televisión (a Univisión) que el presidente "sí sabía del ingreso de sumas importantes del dinero del narcotráfico en su campaña", Colombia no ha vuelto a ser la misma. Todo comenzó hace unos diez días -antes de la entrevistacuando el nuevo abogado de Botero, Fernando Londoño, comunicó por teléfono que su cliente quería hablar con Univisión.

SANTA FE DE BOGOTÁ.-





res de Guadúas, a 120 km. de Bogotá, donde participó de un an

#### presidente colombiano busca alianzas con los partidos minoritarios mentan los pedidos para que renuncie

andatario reitera que no abandonará el poder. El escritor Gabriel García Márquez consideró que residente "debe serenarse" y no "arrastrar con él" al vicepresidente, Humberto de la Calle, y rino sobre el riesgo de una guerra civil. El ex tesorero de su campaña electoral Santiago Medina que entregó a la Fiscalía tres documentos que prueban que Samper gestionó la financiación de campaña con dinero del Cártel de Cali.



emio Nóbel de Literatura de 1982, Gabriel Ge a Samper mantener la calma, Reuter

i Sabía usted que puede viajar entre **La Paz,** Cochabamba, Santa Cruz y su TELECEL funciona automáticamente?

TELECEL la ventaja de comunicarse al instante. Hable más y pague menos



Para mayor información llámenos al TELECEL 012-94444 La Paz

013-94444 Santa Cruz 014-94444 Cochabamba 24 hrs.

#### RESENCI

2a. sección

## del

La Paz, Bolivia sábado 27 de enero de 1996

Agua para Cochabamba

#### SEMAPA dispondrá de \$us. 60 millones

FI BID. el Banco Mundial y el gobierno de Francia otorgarán créditos por 53 millones de dólares, a los que se sumará el aporte local de 7 millones de dólares

Millones de dolares

COCHABAMBA.- El Servicio Municipal de Agua Potable y Alcantarillado (SE-MAPA) tendrá 60 millones de dolares para llevar adelante una serie de proyectos de instalación y mejoramiento de la red de agua potable en la zona sud, red de alcantarillado en la zona norte y plantas de tratamiento de agua potable.

De esta manera la entidad será fortalecida con los créditos blandos de más de 53 millones de dolares produal, el BlD y el gobierno de Francia.

Por su parte y para los

ifeadas sufre de la escasea, le líquido elemento.

MISICUMI
Por otra parte el directoto de SEMAPA conoció oficialmente que el Proyecto
MISICUMI
Por otra parte el directoto de SEMAPA conoció oficialmente que el Proyecto
MISICUMI se iniciará hasta el
21 de febrero próximo con
los trabajos de movimiento
de tierras por la firma que se
adjudicó la obra en su primera etapa, el consorcio litatano-boliviano Condotte
Cosapi D'aqua - TransandiLos provintos dias se
En los registros dias se.

Carlos Krings Fortún

Una segunda Reforma Agraria en marcha

#### Los guaranies chuquisaqueños serán al fin dueños de sus tierras

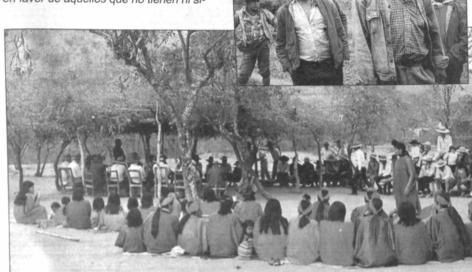
Para el diputado Miguel Urioste ha comenzado una segunda Reforma Agraria que enterrará la corrupción, las influencias y el abuso en la dotación de tierras, y asegura que miles de hectáreas serán revertidas en favor de aquellos que no tienen ni siquiera un surco

SUCRE. El diputado Miguel Urioste del MBL aseguró ayer aqui que, una vez aprobada y promulgada la Ley del Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA), miles de guaranies del chaeo boliviano, especialmente de las provincias Luis Calvo y Hernando Siles de Chuquisaca, tendrán al fin tierras para vivir.

Experto en la problemática de la tierra, Urioste aseguró que ha surgido una burea noticia para los hombres y para las mujeres sin tierra, condenados hasta ahora a mendigar como si lueran extranjeros.

Dijo que dentro de 15 dias el presidente de la República, Gonzalo Sanchez de Lozada, enviará al Parlamento el anteproyecto de Ley a través del cual se crea el Instituto Nacional de Reforma Agraria, en 1953, se decidió intervenir el Consejo Nacional debido a muchas demucias sobre dotación irregular de tierras a políticos, empresarios y ciudadanos con mu de de Caciques y composito de la los conseguiros de la conseguira de la reforma Agraria, en 1953, se decidió intervenir el Consejo Nacional debido a muchas demucias sobre dotación irregular de tierras a políticos, empresarios y ciudadanos con mucho direro, influencia y poder.

ADIOS A LOS
CACIQUES
Y CORRUPTOS
"Durante tres años tuvo
que realizarse la intervención porque se detectó co
rrupción, vicios, atropellos",
afirmó, al recordar que todo
comenzó cuando el ex mi
nistro de Educación, Hedim
Céspedes (ADN) durante el
goblerno de Jaime Paz- fue
sorprendido en graves irre sorprendido en graves irre gularidades en la obtención de tierras fiscales. "La tierra sigue y seguirá siendo de quien la trabaja. La



DUEÑOS AL FIN. Se acabó el tiempo de los caciques y patrones en los extensos territorios del sudeste chuquisaqueño. Los antiguos y legitimos dueños de las tierras volverán a recuperar sus parcelas, sus chacos y sementeras. La Ley del Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA) es una realidad que abre surcos de esperanza

ticna que no es productiva, que está en manos de unos cuantos, será revertida al Es-tado e Inmediatamente será distribuida a los pueblos ori-ginarios, a los campestnos ato tieras, acrossis.

LA SEGUNDA REFORMA AGRARIA

REFORMA AGRARIA

"Estamos haciendo realidad una segunda reforma
agraria sin hacer mucha bulla. Es un golpe a los trafleantes de tierras. En cada departamento vamos a tener institutos descentralizados para
dotar la tierra", insistió.

Pese a su optimismo no
descartó que en el Parlamento surjan influencias de
todo tipo para evilar que se

todo tipo para cvilar que se apruebe la Ley INRA. Revelo que hay diputados y sena-dores "interesados" en que ese instrumento jurídico no

se haga realidad.

"Existe ese peligro. Habrá obstáculos que pondrán los afectados. Sin embargo, confio en la voluntad del presidente de la República y de la coalición gubernamental que, por encima de interese personales, darán un paso en favor de los siem-pre marginados", remarcó.

LOS GUARANIES.
LOS PRIMEROS
Respecto a los efectos que tendrá en Chuquisaca la Ley INRA dijo que una vez esté promulgada los primeros en beneficiarse serán los Sixto Valdez Cueto

guaranies de Luis Calvo y Hernando Siles. En esas provincias exis-ten terratenientes que aca-paran miles de hectareas de tierra y miles de guaranies no tienen ni siquiera un sur-co para sembrar sus alimen-tos.

Con una huelga general

## os ferroviarios no

Cansados de no ser atendidos en su petición de un bono extralegal, antes de dejar la empresa, los trabajadores de ENFE dieron un plazo de 48 horas. Mientras tanto, las pérdidas para la empresa se multiplican



norte, lo que impide el uso de la vía principal y la vía secundaria de ingreso al recinto.

Para evitar que se cometan excesos de parte de los trabajadores las autoridades de la empresa solicitaron resguardo policial, el mismo que se mantiene desde los primeros días de la huelga, evitando el ingreso de personas ajenas a ENFE, pero además para precautelar el patrimonio, equipos y maquinarias.

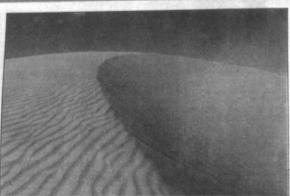
ero además para precauteiar et patrimonio, quipos y maquinarias.

UNA PERDIDA DE

CASI MEDIO MILLON

Mientras prosigue la huelga, las pérdidas 
numan y se estima un daño económico entre 60 
nil y 80 mil dólares diarios, de acuerdo con la 
ersión del gerente de Operaciones, Pedro Adrián 
alizaya, quien anunció que se prepara un informe económico por la no percepción de recursos, 
lebido al incumplimiento del transporte de carta de exportación e importación. JLV

empresa constructora. Los cruceños ya han reaccionado y rechazado semejante atentado que afectaria al frágil eco sistema del parque



Cruzada de salvamento en Santa Cruz

#### El parque Lomas de Arena está en peligro de muerte

SANTA CRUZ. - Situado a 13 kilómetros de esta ciudad, el parque Lomas de Arena es uno de los espacios naturales más frecuentado por los cruceños y visitantes del interior. Conviven en el varios ecosistemas: dunas de arena fina que parecen reproducciones en miniatura del desierto de Sahara, sabanas arboladas e inundadas, bosque subtropical húmedo, y curichis (pequeñas lagunas en medio del monte). Es el habitat de varios tipos de lagartos, capíhuaras (mamiferos rodeadores), jochis, tres tipos de monos, tejones, meleros (un felino negro más largo que el gato montes), chanches de soura criaria resultante de sucha criaria criaria con con contra criaria con contra con contra con contra largo que el gato montés), chanchos de monte, urinas

(suerte de venado) y armadillos, sin contar los millares de aves acuáticas y especies típicas de la sabana.

Esta área protegida está en peligro de muerte por culpa de una empresa constructora que trabaja en el anonimato. Las obras arrancaron el mes pasado, sin considerar que existen leyes y normas que regulan las actividades de construcción en este parque regional.

Equipos pesados procedieron a remover la tierra, cortaron los arbustos, e hicieron un acueducto para canalizar las aguas que fluyen en esta región. Creando una laguna artificial de 1.200

mts. por 100 metros, pusieron en riesgo el abastecimiento de aqua en las comunidades vecinas.

"Esta zona es particularmente frágil por la constitución de los suelos. La eliminación de la vegetación puede generar que en epoca seca los vientos depositien grandes cantidades de arena en las zonas e invadan las tierras agrícolas situadas al sur. Además, la incidencia de las aguas negras, producidas por esta urbanización podrá tener un impacto peligroso para la salud de los habitantes de la región", señaló Javier Cuellar Olhagarat, director ejecutivo del Parque.

Michel Baldi

#### **Actualidad departamental**

#### Conciencia de clase:

#### Una lección de solidaridad

Los transportistas benianos se identificaron plenamente con las tribulaciones del pueblo, al decidir unilateralmente que no incremen-tarían sus tarifas como emergencia del alza en el precio de los carburantes. Un digno ejemplo que debería ser imitado por otros sectores del Beni y de todo el país. A ese se llama conciencia de clase

Beni

Esta semana nos dieron una lección de conciencia de clase los transportistas del departamento, quienes al conocer oficialmente el incremento, quienes al conocer oficialmente el incremento en el precio del diesel no titubearon en
expresar que éste no influtrá en sus tarfías.

Esta posición fue expresada en una reunión
interinstitucional que sostruieron en la prefectura, donde el prefecto Hernán Velarde y el
alcalde Tadeo Armando Ribera Bruckner ponderaron el desprendimiento de los transportistas, al no gravar una carga más pesada sobre
el pueblo.

Pero esta conciencia de solidaridad, de
quienes apenas ganan para comer al día, sólo
se ve reflejada en los transportistas, porque
otros sectores -como los revendedores de carburantes- optaron por elevar los precios a la
gasolina, diesel, acette, e inclusive a la garrafa
de gas.

Aunque las autoridades musiciones en

gasolina, diesel, acette, e incussive de gas.

Aunque las autoridades municipales asumieron el compromiso de controlar estrictamente los precios de los articulos de primera necesidad, para evitar que los comerciantes incrementen sus precios, se está dejando de lado también el control sobre los revendedores de los carburantes, que en la mayoría de los casos están haciendo su agosto.

Los transportistas, en una actitud de desprendimiento, no incrementaron sus tartias en el radio urbano, en la rutas interprovinciales, ni departamentales, pero exigieron del mismo modo que otros sectores -como los gremulatistas-adopten la misma posición, con el propósito de no hacer más critica la stituación econômica de miles de familias de escasos recursos.

Para garantizar esta situación, la alcaldia municipal, a través de su intendencia, ha venido sosteniendo reuniones con los diferentes sectores de los gremialistas, en las cuales se les ha dado a conocer los precios que deben regir en los artículos de primera necesidad. Al mismo tiempo, se ha enfatizado en el hecho de que deberá ser el pueblo quen fiscalcie el cumplimiento de estas determinaciones, denunciando cualquier incremento en los precios.

La actitud de los transportistas benianos debería ser tomada como ejemplo, no sólo en esta región, sino en otros distritos del país, donde las tarifas del transporte han sufrido alzas indiscriminadas igual que los artículos deprimera necesidad, buscando que el pueblo no continúe sufriendo más las consecuencias negativas de estas medicas.

Sulma Parada Gutiérrez

LEANTÉ ESTE BILLETE DE DOLAR HOETA AQUÍ ARRIBA.

IAUNOUE NO LO OREGO ... GIGUE

CAYENDO/

#### Un proceso en riesgo

#### Cómo despolitizar la descentralización

Los partidos políticos, que con la descentralización administra Los partidos políticos, que con la deben ponerse a la altura de temen perder espacios de poder, deben ponerse a la altura de trascendentales cambios que se operan en el país para bene la contrario significará una puer trascendentales carribios que se operar a la bene las regiones marginales. Lo contrarados ción para los departamentos postergados

las regiones mary marcoión para los departantes ción para los departantes ción para los departantes en una cara aspiración de las regiones del país, probablemente mas de las regiones que no forman parte del eje central, donde las obras de desarrollo y la presencia del estado no liegaron en la misma proporción que a otras.

Consiguientemente, su aplicación debe responder a esta necesidad para lograr que este nuevo esquema de administración descentralizada represente una alternativa de desarrollo concreta y tangible para las regiones perifericas. Se observa en muchos casos, como en la designación de los consejeros departamentales de la provincia Cercado de Tarija - y las repercusiones que tuvo este hecho- una marcada politización, donde cada una de los partidos intenta imponer su criterio.

Parecería que, mientras se logró un avance en cuanto a políticas necesarias para el desarrollo del país en su conjunto, la mayoria de los partidos no está marchando al unisono con este avance y, producto de la posición de éstos, se pretende continuar actuando como antes.

De modo alguno puede euestionaries a los dos consejeros designados a mediados de la semana por el concejo municipal de Cercado, al ser personas conocidas por su trayectoria: el problema no es ése, sno la forma empleada por el concejo que tumedatamente originó al cuestionamiento del pre-fiecto, especificamente del conseje-ro por territorio.

El concejo, como lo reconoció el conseje-ros de au no de su su an un concesia van concedia por del conseje de concejo de conceja por del conceja por del conceja por del conceja por del conceja de conceja de conceja de conceja con del conseje de conceja de conceja de conceja de conceja de conceja de conceja con de conceja con de conceja con de conceja de conceja con de conc

cefo, especificamente del conseje-o por territorio.

El concejo, como lo reconoció el mucisid por el PHI, Marco Meridoza, fectuó la designación del conseje-por territorio a riesgo de sur no-conocimiento por pairte del pre-cio, tal como sucedio.

Mendoza previno que tienen se meses, hasta abril, lecha en la se se prevé el funcionamiento de

El Hempo

niseled)

malaorológico)

nentos postergados

los consejos departamentales, para hacer prevalecer su criterio, en sentido de que el consejero por territorio no puede ser designado en una sesión del concejo municipal convocada por el subprefecto provincial, como establece el decreto reglamentario de la Ley de Descentralización.

Las acciones del concejo municipal se precipitaron, llamémoslo así, a raiz de la convocatoria del subprefecto a la sesión para fin de mes, donde el organismos deliberante designaria el consejero por territorio.

Probablemente lo más convocada, por que no se adecua a la sesión convocada, por que no se adecua a la sesión convocada, por que no se adecua a la sesión convocada, los que extremarán esfuerzos hasta abril, para modificar esta parte del Decreto reglamentario.

La respuesta habría tenido contundencia, as se considera que, justamente en esta semana que se va, los dirigentes civicos debatian con el gobierno la necesidad de modificar algunos artículos de la mencionada dispossi tón reglamentario, De esta forma, se habría evitado el enfrentamiento verbal entre algunos concegales y el prefecto, quien transcidas afamentes habría para de la Ley.

De esta forma, se habría evitado el enfrentamiento verbal entre algunos concegales y el prefecto, quien transcidas afamentes habría para función el pasa por que no reconocería al consejero pot territorio, porque en su designactor se pasao por alto el Decreto reglamentario.

Este enfrentamisento verbal entre das martificado nuevamente la gran partididas elos "existencia la gran partididas elos" existencia la gran partididas elos "existencia la gran partididas elos" existencia la gran partididas elos "existencia entre la



#### relationes de urgeneta

SENCIA, Tels. 372340-44. ECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel.

justo y franco

NOTIGIAS =

COLAR

MINISTER STACON CONTROL OF THE STACON CENTRAL, TO 27000 69 STACON CENTRAL, TO 27000 69 STILL OF CONTROL OF THE STACE OF TH

ELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233; ETEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y

HOSPITAL DE CLINICAS, Mais 376472 TRAMPERO

AMOS, Tel. 354357 SERIOS, Tel. 375469 - 375469 - 119 PITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel

376472
ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel.
RADIO RATEIRO

RADIO PATRULLA, Tel. 110. AASANA, (Aeropuerto Informa

#### Farmacias de turno

354093 UNION c. Yungas 327676 FRINIDAD Edif. Mcal. ZONA SOPOCACHI Y SAN PE-

ZONA CENTRAL.

ZONA SOPOCACHI Y SAN PE-DRO.: SAN JORGE Av. 6 de Agosto Edif. Brasilia 320786 SEÑOR JESUS Av. Arce Edif. Los Angeles 431947 AVENIDA Av. Ecuador

esq. B. Salinas Edif. Guayaquil ALADINO Parque 430981

ONA MIRAFLORES,-MEDITODO Av. Saavedra

√o. 2224 343331 /IRGEN MORENA Av. Ilimani 1917 353161 llimani 1917 3: ALY c. Estados Unidos

io. 1131 entre
latti y Guatemala 379480
ERNARDO Plaza
illarroel 140 360446 ONA VILLA COPACABANA Y

AN ANTONIO.-AN ANTONIO E. Arce y C. 6 -

illa San Antonio 230953
ONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES-TUMUSLA-ROSARIO-BELEN-GRAN PODER.-

BELEN-GRAN PODERS
SANTA LUCIA Av. Kollasuyo
y José M. Asín 351042
RODRIGUEZ c. Rodríguez
358375 VICENTE OCHOA Vicente Ochoa 840 323315
METROPOLITANA Bs.
Aires/L. de la Barra 343563
ZONA OBRAJES Y ALTO

ZONA OBRAJES Y
OBRAJES.ZEUS Av. Mecapaca
No. 6606

ZONA CALACOTO, ACHUMANI ZONA CALACOTO. ACHUMANI E IRPAYL: FARMACIA 21. Av. 21 No. 8179-Calacoto 798595 PALERMO c. 14 esq. Sánchez Bustamante 796046 SUREÑA Av. Gral. García Lanza esq. c. 9 Achumani 799259

c. 9 Achumani VANITE c. 1 esq. Jurado 612 Edif.

Providencia-Irpavi 721367 CRISTAL c. José Aguirre Achá 251 770463

Anunciar en

PRESENCIA

Viajes SALIDAS

Cochabamba: todos los dias, a Ha. 8.00, 15, 9.00, 13.00, 19.30, 20.00, 20.15, 20.30, 100,

el: todos los días, a Hs. 18:00; 18:30

19:00. A Villazón: todos los días, a Hs. 18:30. A Tarija: martes, jueves y sábade a Hs. 17:00. A UYUNI: martes y viernes a Hs. 17: 30

Informaciones
Tel. 367275 - 367276
Empresas de Transporte
Interdepartamental e
internacional de pasajeros

Săbado 27 de enero de 199 **TEMPERATURAS** 

#### **PRONOSTICADAS**

	MILITA, IX	MEION
Cobija	27.0	21.0
Riberalta	32.0	23.0
Rurrenabaque	31.0	22.6
Trinidad	33.0	22.0
9.1 de Vetasco	31.0	22.0
Santa Cruz	34.0	15.0
Cochabamba	21.0	
Sucre	34.0	20.0
Camiri	15.0	
Potosi	1 10.0	4.0
Charaña	14.0	2.0
Oruro	34.0	6.0
Puerto Suárez		55.0
Tarija	34.0	55.0
Yaculba	31.0	15.0
La Paz	31.0	20.0
Zona Central		
El Alto	15.0	1.0
EI ARD	12.0	2.0

#### PRONOSTICO PARA HOY

CIUDAD DELA PAZ, ALTIPLANO Y CORporalmente poco nuboso con precipitacio nes ligeras y alsaladas, probables formen tas eléctricas en horas de la tarde, levi ascenso de temperaturas

a moderados de dirección variable.

BENI, PANDO Y NORTE DE LA PAZ.Presentarán cielo cubierto a nuboso con 
tormenta y chando a vicinados, temperaturas sin cambio apreciable vientos del 
NORTE y NORCESTE debles.

LLANOS ORIENTALES Y SUR DEL 
PAÍS. - Presentarán cielo nuboso a temporalmenta nuboso.

MINIMA MAXIMA MINIMA MAXIMA 7.0° C 15.0° C

LanChile
LA LINEA AEREA DE CHILE
Rels de Santa Cruz a Dille:
MARTES, JUEVES y DOMINGOS
TODOS LOS DIAS DIRECCION DE SANTA CRUZ DIRECCION DE SANTIAGO

NF VUELO   Sa   16:05					DIA: Nº VUE SANTI/ IQUIQ ARIC SANTA (	A RUZ	Sa Li Sa Li Sa		AR-JUE-DOM LA-076 8:05 10:15 10:35 11:10 11:45 13:05	-	
	) P	and the same of th		AGO		DE	SANTI	AGO	A LA PAZ	ı	
DIAS Nº VUELO LA PAZ ARICA IQUIQUE SANTIAGO	Sa LI Sa LI Sa	LI		MAR-JUE-00M LA-115 13:05 13:05 13:45 14:35 Non Stop 15:35		DIAS Nº VUELO SANTIAGO IQUIQUE ARICA LA PAZ	Sa Li Sa Li Sa	MAR-JUS LA-0 8:0 No: Sto 10:3 11:4	74 0 n	LUN-ME-VE-SAS LA-078 8:05 10:15 10:35 11:10 11:45 12:25	Account to the same of

es anunciar en todo el País

#### CRUCIGRAMA DE HOY

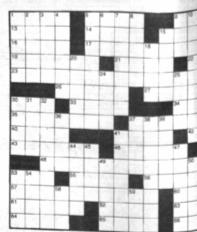
Por Luis Campos

Lamerous for "La 9 Actor a Adolfo

42 Car

80.0

87 Liegar eciteta



Farmacias de turn 327245

En busca de

respaldo y

solidaridad

Huanuni

**Mineros** 

Mineros de

convocan a la

Federación de

Mineros

HUANUNI.- Una asamblea de trabajadores mineros recibió el informe de la comisión destacada a la sede del gobierno, la misma que no tuvo resultados positivos ni satisfactorios, porque las autoridades del gobierno persisten en mantener al gerente general Rómulo Sasamoto, y no permitieron ninguna posibilidad de discutir la capitalización de la empresa.

Los trabajadores de base reiteraron sus criticas al gobierno y a los ejecutivos de COMIBOL: expresaron la necesidad de mantener invariable el bioqueo de la carretera, pero reconocieron a la vez que se debe buscar respaldo de otras entidades laborales, como también se debe exigir a la Federación de Mineros convoque a un ampliado nacional en Huanuni, que permita analizar con mucha responsabilidad la situación de la minería nacionalizada y los planes de capitalización y privatización alentados por el gobierno, para beneficia ral grupo palaciego que tiene intereses en la explotación de yacimientos estaníferos de COMIBOL muy ricos, como el de Huanuní.

Al demandar el respaldo de otras organizaciones sociales, los mineros decidieron mantener en forma invariable el bioqueo de la carretera y alentar otras formas de presión.

La asamblea pidió a los dirigentes que el lunes se realice una nuese se como se con la carretera y alentar otras formas de presión.

#### Del país

mpresarios vs. informales

#### l gobierno debe incrementar l universo de contribuyentes

os empresarios orureños denuncian el trato discrininatorio de parte del Poder Ejecutivo, porque sólo comercio legal se aplican multas, sanciones y se obran impuestos, mientras el sector informal rece, no tributa, y encima protesta...



ORURO. La universalización de los impuestos debe ser preocupación gobierno para poder compensar el déficit fiscal, de manera que no se autra unicamente al incremento en el precio de los carburantes que ta a todos, pero, en mayor proporción a "quienes cumplimos y gamos nuestras obligaciones fiscales", afirmo el presidente de la mara de Comercio de Oruco. Alvaro Cornejo Gazcón.

El reclamo fue formulado como resultado de un análisis del sector del El reclamo fue formulado como resultado de un análisis del sector del encio legalmente establecido que resulta ser el más perjudicado por la encia del modelo de "libre mercado", que en el país supone dejar entas las fronteras para la internación de grandes cantidades de ductos de contrabando.

Señaló nue la variación del precio de los energéticos provoca un

En busca de la zona franca

#### Uyuni se declaró en estado de emergencia

UYUNI.- En las próximas horas será elevado a las autoridades gubernamentales un pronunciamiento firmado por las principales autoridades de esta capital provincial (Uyuni). El documento puntualmente reclama los siguientes aspectos:

- Declaratoria de Puerto Secoy Zona Franca a Uyuni. en cumplimiento des último convenio firmado con COMCIDO:

- Declaratoria de almacenamiento, via ferrea y caminera, caminos do en cumplimiento, esta de concordo de servo de almacenamiento, via ferrea y caminera, caminos cortos de sey salida.

- Declaratoria y salida.

- Declaratoria y salida.

- Declaratoria per comino troncal a la carretera Uyuni. - Oruro, atención al camino Uyuni. - For camino troncal a las carreteras Uyuni. - Oruro, atención il camino.

Informe final de los cominos cominos per cominos per calizado en el pozo "Colciami X.1" por Y.P.F.B.

- Continuación de la octorio firmado entre ejecutivos de ENFE y trabajadores ferroviarios relativos cominos firmado entre ejecutivos de ENFE y trabajadores ferroviarios relativos de primas y ropa de trabajo. Incomitora declaradas históricas, exigir mas hor la creación pronta del Museo Ferroviario comprometido por autoridades empresariales.

En caso de no ser escuchadas estas demandas se procederá al para cívico con bloqueo de caminos y la via ferrea hasta lograr la atención del gobierno y sus autoridades prilientes.

Santa Cruz

Desconcierto en el empresariado cruceño

#### Bolivia no se beneficia del acuerdo con el MERCOSI

La excesiva lentitud de la Cancillería boliviana para impulsar la aplicación del acuerdo pactado en Punta del Este está obstaculizando la exportación de productos no tradicionales bolivianos a los mercados de los países signatarios del MERCOSUR, revela un informe del Instituto Boliviano de Comercio Exterior

SANTA CRUZ. Tanto Argentina como Brasil no están cumpliendo con el acuerdo MERCO-SUR-Bolivia, suscrito el pasado 7 de dictembre, reveló ayer aquí, Gary Rodríguez, Gerente General del Instituto Boliviano de Comercio Exterior IBCE.

El acceso de productos bolivianos a los mercados vecinos está siendo entorpecido por el incumplimiento en la aplicación de las ventajas arancelarias dispuestas en el acuerdo multilaterial.

puestas en el acuerdo multilateral.

Bolivia firmó en Punta del Este.
Uruguay el acuerdo con el Mercosur. Dicho convenio fiu puesto en vigencia tras la respectiva firma del presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada, el pasado 23 de dictembre. Sin embargo los pasos posteriores a su gestión protocolar todavía no han tenido resultado alguno.

Según Rodríguez, el problema se origina en la excesiva lentitud del Gobierno para impulsar y persuadir, a través de la Cancillería, a los países miembros del Mercado Común del Sur, a que cumplan lo pactado.

Lo sorprendente es que Boliva si está cumpilendo con su parte y los productos que importa

favor de Bolivia, de acuerdo al amparo AAP CE 34 signifi-



cionales sean casti-la aplicación de fuer-desconcierto" señaló.

En ese sentido, pro omo bananas, maderas ales no tradicionales, p n conserva, entre otro nfrentando serios probl as fronteras.

res anuales, de los cu rresponden a product cionales de Santa Cru exportadores cruceño duro golpe, tomando que el mercado perua cl 33.73 del total de destinados al mercado

Mediante bloqueos relámpago

#### Los campesinos persisten en tomar medidas de presión en las carreteras

COCHABAMBA. Los dirigentes de los campe-nos de Cochabamba y la Federación Especial de oductores de la Coca, señalaron que, pese a la esencia de fuerzas del Ejército y la Policia Boli-ma, se ha instruído a sus bases realizar los iominados "bloqueos relámpagos" en las prin-pales vías de conexión entre esta ciudad y el fetjor del país.

s vias de conexión entre esta ciudad y el or del país.

amos a eludir la presencia de los efectivos res y policiales a fin de no causar víctimas lades, para hacerle notar al gobierno nuestra formidad con las medidas económicas que mando y la falta de atención a nuestras justas idas sociales", dijo el dirigente Román Loayza, olocaremos piedras y troncos en el menor possible para luego ponernos a buen recaugun las decisiones de las propias bases y no dirigentes, agregó Loayza. fendió a los campesinos y a los obreros porcon los únicos sectores que sufren en carne la opresión y la pobreza aumentada por el 1920.

hasta lograr la libertad del ejecutivo del campesina-do cochabambino Alejo Veliz y de un centenar de npesinos detenidos.

TRANQUILIDAD

En la prefectura del De

En la prefectura del Departamento se informo que se retorna poco a poco a la convivencia pacífica entre los bolivianos y que fuerzas policiales y militares están controlando la libre transitabilidad.

Se reconocí que evidentemente existen esporádicamente algunos bloqueos relámpagos, particularmente en horas de la noche, al amparo de las sombras, pero que el control es eficiente y dedicado a la tranquilidad y plena actividad de la ciudadanía en seneral.

la tranquindad y picha activado de la regenzal.

El jefe policial Vitaliano Pérez señaló que se anantendrá una permanente vigilancia en toda el epartamento, para evitar el bloqueo de las carretess y que el transporte sea paralizado por varias oras o días, en perjuicio de toda la población.

Las regiones más controladas, según el jefe dicical, son las localidades de Melga, Sacaba, Vinto Parotani en la jurisdicción de Cochabamba.

#### COMUNICADO

EDITORA PRESENCIA S.R.L. comunica a todas las personas e instituciones tanto locales como del interior de la República, se sirvan cancelar o regularizar sus obligaciones hasta el día 15 de febrero del presente.

Caso contrario se procederá a la publicación de sus nombres, sin perjuicio de iniciar y/o proseguir las acciones judiciales pertinentes, con el consiguiente recargo de intereses penales y costas judiciales.

DEPARTAMENTO DE CORRANZAS

La Paz, enero de 1996



#### CONVOCATORIA A INSCRIPCIONES

GENERAL ACADEMICA DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL "SIGLO XX" EN CONFORMIDAD C MA PARA LA GESTION 1996: CONVOCA A INSCRIPCIONES DE ALUMNOS NUEVOS; A PAR M. 164°EBRERO DE 1996, EN LAS CARRERAS DE:

AREA TECNOLOGIA:		
1. CARRERA MINAS	NIVELES:	LICT.S.
2. CARRERA METALLIRGIA		LICT.S.
3. CARRERA AGROPECUARIA		LIC - T.S.
4. CARRERA ELECTROMECANICA		LICT.ST.M.
4.a) ELTMEC - LLALLAGUA		
4.b) ELTMEC - HUANUNI	NIVEL	T.S.
4.c) ELTMEC - TELEMAYU		T.S.
AREA SOCIALES:		
5. CARRERA CS. DE LA COMUNICACION SOCIAL	NIVELES:	LICT.S. O.E.
AREA SALUD:		
6. CARRERA ENFERMERIA	NIVELES	LICT.S. O.E.
6.a) ENFERMERIA-TELAMAYU 7. CARRERA LABORATORIO	NIVEL	O.E. (AUX ENF)
The state of the s		

#### ENDE INVITACION DIRECTA

PRIMERA CONVOCATORIA

La Empresa Nacional de Electricidad S.A.

entación de Propuestas:

13 de febrero de 1996, hasta horas 11:30, en sobre cerrado en las oficinas de RNDE en Cochabamba (Bolivia)

13 de febrero de 1996 a horas 15:00 en las oficinas de ENDE en Cochabamba (Bolivia)

15 de febrero de 1996 a horas 15:00 en las oficinas de ENDE en Cochabamba (Bolivia)

ega del Pilego de Condiciones a partir de la fecha en:

TERCERA PUBLICACION



Vicepresidencia de la República de Bolivia

#### INVITACION PUBLICA

a Vicepresidencia de la República invita a las Empresas

La Vicepresidencia de la nepublica al mana de la Auditoras legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para realizar una Auditoria Externa. Las propuestas deberán ser presentadas en el Edificio de la Vicepresidencia de la República (Ex-Banco Central de Bolivia), calle Mercado esq. Ayacucho No. 308, 3er. piso, "DIRECCION ADMINISTRATIVA" hasta el miércoles 21 de febrero del presente año, a horas 16:00. Las propuestas serán abiertas en Acto Público a horas 16:30 del mismo día.

día. Los términos de referencia podrán ser retirados de la misma Dirección a partir del día lunes 29 de enero del año en curso.

La Paz, enero de 1996

Por negligencia del municipio alteño

#### El Fondo de Desarrollo Regional dice que El Alto perderá créditos

Estaría en peligro el pavimentado de la avenida Fuerza Aérea v la entrega de maguinaria pesada. Oscar Arrien dice que la causa para estas pérdidas es la "falta de voluntad del alcalde Clavijo para solucionar necesidades de El Alto".

La ineficiencia y la falta de oluntad del alcalde Flavio

La ineficiencia y ...

voluntad del alcalde Flavio Clavijo para resolver las necesidades de esa ciudad, serían las causas que ponen en riesgo la concesión de créditos por más de cinco millones de dólares, denunció el presidente del Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDR), Oscar Arrien Sandóval.

La pérdida del referido monto dejaría sin financiamiento el proyecto del pavimentado de la avenida Fuerza Aérea, con una asignación total de SUS 536.000 y la entrega de 41 unidades de maquinaria pesada japonesa, asignada por el "Programa de Mantenimiento (PROMAN)" para la regulación de cuencas y mantenimiento vial con una inversión de 4.5 millones de dólares.

Arrien Sandoval aclaró que si bien el pavimentado de la Avenida Fuerza Aérea puede ser licitado, todavía existen algunos requisitos que, de no ser cumplidos en un plazo máximo de 15 días, alterarían y harían peligrar su ejecución y su financiamiento. Según el presidente del FNDR, para revertir el riesgo, se espera un cambio de comportamiento en el Gobierno alteño y que, sobre todo, Clavijo no incurra en los mismos errores del pasado. Hasta el presidente la Alcaldia de El Alto y el contra levar ade-

no incurra en los mismos erro res del pasado. Hasta el pre sente, la Alcaldía de El Alto y e FNDR no pudieron llevar ade lante proyectos.

Para atender los desastres naturales

#### Japón donará maguinaria pesada para La Paz

Las autoridades de la Comuna paceña agilizan los trabajos para recoger la donación, que tendrá un valor de 10 millones de



Las lluvias comenzaron a crear problemas en La Paz

Maquinaria donada por

Maquinaria donada por Japón será entregada a la Alcaldía de La Paz en las próximas semanas, de acuerdo con el informe del embajador de ese país en Bolivia, Shizuya Kato.

La comuna paceña requiere este equipo con urgencia para controlar los ríos y torrenteras y atender los desastres naturales que ocasiona la época de lluvias.

La donación japonesa tiene un costo de 10,000,000 de dólares, incluye tractores, volquetas, retroexcavadoras yotros. El equipo pesado está destinada a los proyectos de infraestructura vial y el control de los desastres naturales, se informó a la ANF.

TRAMITES
El embajador de Japón
explicó que técnicos del muni-cipio y de la legación diplomá-

tica evaluan los prerequisitos que debe cumplir la Alcaldía para recibir la donación, por lo que todavía no hay fecha exac

ta para la entrega. Se debe recordar que la Se debe recordar que la Alcaldía paceña a través de empresas privadas reacondiciona los recintos donde se colocará el equipo pesado donado por Japón. El diplomático Japonés se reunió, ayer, con el alcalde Ronald MacLean, trataron los proyectos que cuentan con el financiamiento del país assiático.

el financiamiento del país asiático.

Hasta recoger el equipo donado por Japón, que entrará en funcionamiento inmediatamente de concluidos los trámites, se espera contar con la asistencia de organismos y entidades nacionales, de acuerdo con lo indicado por la Alcaldia.

**PROGRAMACION** 

**RED NACIONAL** 

14:00 DISCAY VE POR ATB 17:00 SABADO GIGANTE 20:30 DUDAS RAZONABLES

21:30 FUEGO CRUZADO 22:30 GUANTES DE SEDA 23:30 CINE ATB:

ELLA DIJO NO

7:45 DISCAY VE POR ATB 9:30 NURF 1117 13:00 CHESPIRITO

18:00 SUPERMAN - LOIS & CLARK

23:00 LLAMADAS DE MEDIA NOCHE

24:00 MATRIMONIO CON HIJOS

19:00 WALKER TEXAS RANGER 20:00 ATB DE PELICULA: GABY UNA HISTORIA VERDADERA

22:00 MISSING PERSONS

14:00 ACENTO LATINO 16:30 SIN COMPLEJOS 17:30 X-MAN

7:00 SANTA MISA

DOMINGO 28

HORA

9:00 NUBE LUZ 13:00 CHAPULIN 13:30 EL CHAVO DEL OCHO

SABADO 27

#### Paz-

PRESENCIA

Amaru Mayu está a 700 kilómetros de Las

#### Prefectura invita a la UMSA a edificar la ciudad Ecológic

La planificada primera ciudad ecológica del país, en Amaru Ma (ex-Puerto Heat), actualmente con 300 habitantes, piensa en e car industrias para el procesamiento de la castaña, como recun que impulse su desarrollo económico.

El coordinador de la Prefectura del Departamento. Fernando Moya. y el dirigente civico de Amaru Mayu. explican sobre las bondades urbanisticas de la proyectada nueva urbe paceña.

La primera ciudad ecológica del país, Amaru Mayu (ex Puerto Heat, en el extremo norte del departamento de La Paz), será 'una ciudad modelo' en cuanto a términos urbanísticos se refiere, asi como a vías de contar con avenidas frutales'.

Para lograr este propósito. la Prefectura del Departamento de La Paz invitó a la Universidad Mayor de San Andrés y a todos los investigadores, para que brinden su concurso en la edificación de esa urbe que, en una primera fase de cinco años deberá albergar a 5.000 habitantes, para luego ampliarse para 250.000 personas.

La materialización de la ciudad ecológica, 'debe contar con todo el apoyo de todos los paceños', afirmó ayer Fernando Moya, coordinador de la Prefectura departamental A su vez, el presidente del Comité Civico de esa pobla

ción, Demetrio Barrientos, dijo que Amaru Mayu, será parte de una zona que se vin-culará directamente con el de-partamento de Pando y el ve-

partamento ucino Perú.

PROYECTOS

PRODUCTIVOS

PRODUCTIVOS

Amaru Mayu es parte de la
provincia liurralde y dista 200
kilómetros desde la ciudad
más próxima. Cobija, y 700
kilómetros de La Paz. En la
actualidad cuenta con una
población de 300 habitantes
dedicados a la producción de
soma y castaña

desarrollo, la ciu-

#### **BREVES DE**

Renuncian a viviendas

Dies dirigentes del Sindica to Regional de Trabajadores de Educación Urbana de El Alto. decidieron renunciar a las viviendas que el Fondo Nacional de Vivienda Social (Fonvis) adjudicará a los trabajadores alteños en las urbanizaciones Cristal y Mercedario. De acuerto a una caria que lleva las firmas de los dirigentes Rodolfo Rojas, Gonzalo Soruco, Frolfán Flata, Daysi de Palenque, Nelly Soliz, Oscar Pérez, Juan Carlos Paredes, Alfonso Kappa, Román Antezana y Otilia Alegría, renuncian a las viviendas, ya que consideran que no es correcto que siendo dirigentes gocen de beneficios personales. Además, en esa carta anuncian que seguirán luchando por los intereses colectivos de sus afiliados.

Unificaron

Unificaron
Junta de vecinos
Por decisión de los vecinos,
Espinal Camps, situada en la
parte sur de El Alto, se unificó
los dos directorios vecinales
que existían en el lugar.
El nuevo directorio de la
mencionada urbanización
prestó su juramento el pasado
domingo en un acto que se
desarrolló en esa zona, en presencia de los representantes
de la Federación de Juntas
Vecinales (Fejuve).
Los nuevos dirigentes de
aquella zona, se comprometieron a trabajar por el desarrollo

Los nuevos dirigentes de aquella zona, se comprometie-ron a trabajar por el desarrollo y la unidad de aquella urbani-zación, la cual no cuenta con todos los servicios básicos. La nueva directiva de la

junta está encabezada por Egberto Delgadillo, Félix Patzi, Freddy Márquez, Eltodoro Velarde Jamael Herrera, Cleto Condort y Guillermo Calle.

que será construido por la Pa-rioquia Virgen Minguesa que desarrolla sus actividades re-ligiosas y sociales en esa zona, en la Urbanitzación Pedro Do-mingo Murillo, 6 de Agosto, 6 de Marzo, Anexo Tunari y Complemento Tunari. En la mencionada obra, se-gún el presidente de la junta de vecinos de aquella villa, se in-vertirá alrededor de 20 mil dó-lares.

Las obras de la construc-ción de dicho templo se ini-ciaron hace una semana atrás. Los terrenos donde se erige el templo, cuenta con más de 3.000 metros cuadra-dos se superficie.

dos se superficie.

Estado de Sitio
Para los gremialistas es immiente la dictación del Estado de Sitio, en vista a que todos los sectores afectados seriamente con el alza de carburantes, ya están sintiendo los efectos en el costo de vida, según Hilarión Mamani, dirigente de la Central Obrera Regional (COR).

A juicio del dirigente, el bloqueo de caminos, la venta reducida de los gremialistas y el diálogo inviable que sostienen las cocaleras con las primeras damas, agudizarán los conflictos sociales y al gobierno no le quedará otro camino que la dictación de la medida de excepción.

Panificadores

#### incremento en el precio del pr

#### SERIES **DIBUJOS HUMOR** DEPORTE PELICULAS MUSICA ENTRETENIMIENTO VARIEDADES Y MAS...

EN FIN DE SEMANA UNA PROGRAMACIÓN DE CALIDAD Y BUEN GUSTO



#### Ingeniero o Técnico Superio en Automatización Industria

Ingeniero o Técnico Superior especializado en mecánica, electricidad y/o electrónica Gran capacidad de automotivación y autodisciplina. Experiencia en Ventas

Experiencia en dictar cursos de capacitación Muy buen conocimiento del idioma inglés.

Este trabajo será una excelente oportunidad para el progreso integral d

dinámico. La retribución será con un sueldo base y comisiones por las ve Los postulantes deben enviar su curriculum y su aspiración La retribucion sera con un suelato base y comisiones por las ventas.

Los postulantes deben enviar su curriculum y su aspiración sala:

comisiones). Antes del 6 de Febrero.

Enviar respuestas a:

Automatización Industrial

Fax 03-421323 Casilla 2281 Santa Cruz



AFE SEMILLA JUVENIL. Continúa el ciclo de conferencias stro petroleo". Hoy a las 18:30, Reynaldo Venegas hablará "La capitalización de YPFB" en Almirante Grau 443. Luego ará el duo Daniela y Juan Pablo. Ingreso libre. ANTOMIMA. El mimo argentino Gustavo Mirkin prsentará las 20:00, el espectáculo "Mañana será diferente". Será en el co de las Orillas (Indaburo 979). El domingo en la mañana a las 0, en el mismo escenario, los niños podrán disfrutar de "Jugan-

0, ei el mismo escenario, los ninos podran districto de mel cuerpo".

TTERES PARA ADULTOS.- Sergio Mercurio, el titiritero de lideld, ofrecerá un espectáculo en Andrómeda (Av. Arce 2116, Ed. a Teresa), hoy a las 21:30. El cover es de Bs. 12:00. OCCK EN LUTECE.- Hoy sábado 27, el conocido conjunto de "Black Jack" presentará un concierto en LUTECE (Batallón Flados Nº 36). En su amplio repertorio rockero no faltará li dica de los Rolling Stone. Será a las 22:00 horas con un cover de 15.

le Bs. 15. EXPOSICION DE PINTURA INJERTOS.- Visión pictórica del EXPOSICION DE PINTURA INJERTOS.- Visión pictórica del

ragan en et cine todo.

Fotografías antiguas del Nudo Villa

TAMBO QUIRQUINCHO.- Fotografías antiguas

del Nudo Villa

, de los años 1898 a 1965, permanece abierta en la Sala Plant

, de los años 1898 a 1965, permanece abierta en la Sala Plant

, de los años 1898 a 1965, permanece abierta en la Sala Plant

tería colonial y republicana, máscaras del altiplano, fotografía

tería colonial y republicana, máscaras del altiplano. Fotografía

La Paz de antaño, pintura y escultura premiada en los Salone.

0336. CURSO DE CANTO PARA NIÑOS, «Curso gratuito para ni La años en el Taller Boliviano de Música Popular Arawi (c

n una singular entrevista

Pisfrute de su música

ea sus actuaciones en vivo

SABADO 27 DE ENERO,

#### Tres filmes latinoamericanos candidatos al Premio Gova

colliculas iberoamericanas se in-luye, por primera vez, en la dictón de los Premios Goya (los Oscar" españoles), que se en-regarán hoy. El actor argentino Federico appl está nominado por su ac-uación en dos filmes españo-es. Las películas la transpelección.

#### Charla de café

Certamen de periodismo

#### Un artículo sobre las migraciones a EE.UU. ganó premio "José Martí

"Frontera sur, asunto no resuelto" del mexicano Renato Consuegra se llevó el premio por constituir un "testimonio veraz de las emigraciones desesperadas que ante las acuciantes necesidades económicas del Tercer Mundo se han convertido en uno de los grandes problemas de nuestro siglo"

El mexicano Renato Consuegra, el colombiano José
Navia y el cubano Armando Chávez conquistaron ayer los
premios del X Concurso Latinoamericano de Periodismo
José Marti", cuyos resultados se anunciaron ayer mismo.
Tras intensos debates, el jurado decidió otorgar el
primer lauro a "Frontera sur, asunto no resuelto", de
Consuegra, publicado en el periódico Siglo 21 de
Guadalajara (México), por "reflejar de manera profesional, commovedora y realista la odisea de los centroamericanos que aspiran a ingresar en Estados Unidos".
Según el acta, el reportaje constituye" un testimonio veraz de las emigraciones desesperadas que ante
las acuciantes necesidades económicas del Tercer
Mundo se han convertido en uno de los grandes
problemas de nuestro siglo".

José Navia, por su parte, se hizo acreedor del
segundo premio por una serie de trabajos acerca de la
situación de los diferentes estratos de la sociedad de su
país aparecida en El Tempo, de Bogotá, sobre la cual
el jurado destacó la frescura de su factura.

En tanto, el joven periodista Armando Chávez (25
años), de la agencia Prensa Latina, obtuvo el tercer lugar
por sus entrevistas T.a memoria de Borges", Carlida
Oliver Labra: Me quedan todos los descos por satisfacer
y "Gregory Henningway: papa era un hombre muy serio".

Los encargados de dictar el fallo resaltanon las viru
des estilisticas y la capacidad del autor para descubrinuevos ángulos en las semblanzas de sus entrevistados.

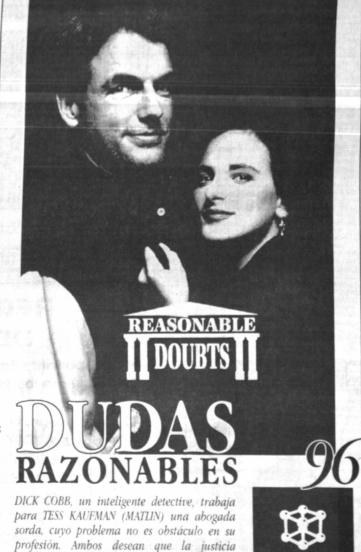
Una primera miención recayó en el uruguayos Radi
Zibechi por su articulo 'La Equierda sorprendida'
publicado en el semanario Brecha de Montevideo.

#### Robo en el Museo de Samainata



BUSQUEDAS.- El jueves fue pre "Búsquedas", de la escritora Virgi Ana Rebeca Prada, fueron las encar





profesión. Ambos desean que la justicia prevalezca para todos y esa es su permanente lucha. Acompánelos en sus singulares casos.



SABADO A LAS 8:30 DE LA NOCHE

La Paz, Bolivia, sábado 27 de enero de 1996

Se congeló pasaje estudiantil y de beneméritos

#### Aumentó a 0,70 la tarifa de buses y minibuses alteños

Transportistas alteños negocian cuotas de poder y exigen el control de Tráfico y Vialidad, Registro Vehícular y Departamento Automotriz. Representante de la Sub Federación tenía asignado un ítem.



Los representantes de los choferes alteños y el alcalde para ponerse de acuerdo, tuvieron que reunirse tres días.

s 0.70 tauto en el servicio buses como minibuses. El acuerdo fue establecio en un convenio que se secribió ayer en la mañana tre la Sub Federación de loferes 1º de Mayo y el alde Flavio Clavijo. Sin embargo, antes de que suscriba ese convenio, los maportistas ya cobraron e monto, e incluso Bs 0.80. A judeo del alcalde Clavia la tarfas se incrementanen 10 centavos en vista a en 11 un anterior convenio

Explicó que por la libre oferta y demanda del servicio del transporte de pasajeros, los mismos transportistas es-tablecieron una tarifa de Bs 0.50.

J.50.

Tras la suscripción del convenio, el burgomaestre alteño manifestó que el alza del precio de los pasajes del servicio de buses y minibuses, no afectará considerablemente la magra economía de los alteños. Y predijo que con la vigencia de la libre oferta y demanda, los pasajes volverán a establecerse en Bs 0.50.

volveran a establecerse Bs 0.50.

TARIFAS ESCOLARES CONGELADAS

Las tarifas de los pasajes os estudiantes y a los unirsitarios no sufrirán ninnincremento. Según Juan nincremento. Según Juan nincremento. Según Juan prios Chávez, dirigente de Sub Federación de Chofesub Federación de Chofecon la comuna alteña.

Además, se amunció que se benementos de la Patria,

que reunise tres dias.

seguirán gozando del pasaje libre.

El convenio que se suscribio ayer en la manana será sometido en los próximos dias a consideración del Concejo, con la finalidad de que sea homologado, anunció Clavito.

CUOTAS

DE PODER

Los transportistas alteños, en las tres reuniones que realizaron con el aciadle, no permitteron el nagreso de los medios de comunicación, a fin de pedir en reserva los cargos de la Dirección de Tráfico y Vialidad, Registro de Vehículos y el Departamento de Vehículos.

En la reunión de ayer. Dos transportiatas dieron a conocci que el ex conceja de Conciencia de Patria (Condepa), Freddy Baptista, habría sido nombrado por un ampliado para asumir el cargo de Director de manuel cargo de Director de manuel cargo de Director de responsable de conciencia de Patria (Condepa), Freddy Baptista, habría sido nombrado por un ampliado para asumir el cargo de Director de mire le cargo de Director de mire le cargo de Director de manuel de conciencia de patria (Condepa), Freddy Baptista, habría sido nombrado por un ampliado para asumir el cargo de Director de mire de cargo de Director de manuel de conciencia de patria (Condepa), Freddy Baptista, habría sido nombrado por un ampliado para asumir el cargo de Director de mirector de cargo de Director de manuel de conciencia de patria (Condepa), a cargo de Director de manuel de conciencia de patria (Condepa), a cargo de Director de cargo de Dir

gos. Clavijo inform

Serio peligro en diez zonas

## Riesgo de derrumbes en más de 70 viviendas alteña

Una granizada que se precipitó la noche del jueves, taponeó las canaletas y los des de emergencia se hallan movilizados para prestar auxilio a los afectados.

Más de setenta viviendas en la parte norte de la ciudad de El Alto se hallan afectadas seriamente por las lluvias que cayeron en los últimos dias. las cuales provocaron el remojo de muros de adobe provisionales de las viviendas. Además, las aguas del río Kantutani que nace en la Urbanización Germán Busch, virtualmente se desbordaron y amenazan seriamente a las viviendas que se encuentran a su alrededor. Esa situación se advirtió en una visita que realizó PRESENCIA por los lugares de más riesgo.

lizó PRESENCIA por los lugares de más riesgo.

ZONAS EN PELIGRO
Según la Dirección de
Obras Públicas las zonas que
están en serio peligro en la
parte norte de aquella ciudad
son: Villa Los Andes, Huayna
Potosi, Ingenio, 25 de Julio y
Estrellas de Belén. En la parte
sur, Villa Santiago II, Nuevos
Horizontes, 1º de Mayo y Cosmos 78.

La topografía plana de El
Alto, crea serios conflictos en
las épocas de lluvia, en vista a
que se forman grandes lagunas.

s. GRANIZADA

nas.

GRANIZADA

A consecuencia de una granizada que cayó el pasado jueves en la noche, muchas casas fueron inundadas de agua en vista a que quedaron tapados los desagües y las canaletas de las calaminas de las viviendas, especialmente, en las Villas San José de Yunguyo, ingenio. Estrellas de Belén y 25 de Julio. Las aguas estancadas remojaron las muros de adobe y provocaron su desmoronamiento.

Para desalojar las aguas, los habitantes del hugar fuvieron que trabajar hasta las doce de la noche, según informaron los afectados del lugar

Muchos canchones y campos deportivos queda

Ex mineros

amenazan co

ingresar er huelga#

hambr



#### Trabajadores de la prensa de El Alto inaugurarán su II congreso

unidad que recorrerá las principales calles de El Alto, los trabajado-res de la prensa de esa ciudad inaugurarán su segundo congreso re-gional anuncio Leonar

segundo congreso regiornal amunció Leonar
dy Quiroz, secretario
general del Sindicato de
Trabajadores de la
Preusa de El Alto (STPEA).

El mencionado
evento que se tenía previsto realizarse la ultima semana de este mes,
fue diferido para el 2
de febrero a pedido de
sus afiliados.

Tras la marcha, el
congreso de los trabajadores de ese sector
será inaugurado formalmente en la sede de
la Central Obrera Regional (COR) de El Alto y las
deliberaciones se desarrollarán en la sede del
STPEA, dijo Quiroz.

Una vez que sea establecido el congreso, se
desarrollará el siguiente temario: informe del
comité ejecutivo saliente, informe del tribunal
de honor, análisis de la situación política, social,

RADIO TELEVISION

y económica del país y de El Alto y análisis de la situación de los trabajadores de la comunica-ción e información, particularmente de los trabajadores de El Alto. Una vez que ae concluya el informe de las comisiones, se elegirá el nuevo comité ejecutivo y el tribunal de honor.

#### REQUERIMIENTO **DE PERSONAL**

Importante Empresa de Comunicación, requiere los servicios profesionales de:

- ABOGADOS
- AUDITORES
- SECRETARIAS
- CAMAROGRAFOS
- TECNICOS EN TV
  - ARCHIVISTAS
  - PROMOTORES DE VENTA
  - COBRADORES (CON GARANTIA)

Enviar Curriculum Vitae a la casilla # 10019



Cines



Matinee Hs. 15:30: GOLDENEYE Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: SEVEN: LOS SIETE PECADOS CAPITALES.

MONUMENTAL ROBY
Tel. 362135
Matinée Hs. 15:30, Tanda Hs. 18:45 y
Noche Hs. 21:15: MUERTE SUBITA.

Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:15: OPERACION ELEFANTE y El Mundo al Instante.

Funciones continuadas desde Hrs. 15:00: LIBEREN A WILLY 2 y LANCELOT.

VENUS Matinée, Tanda y Noche: UN GUIA EN APUROS. ESMERALDA



TESLA
Tel. 392122
Matinée Hs. 15:30 y Tanda Hs. 19:00
y Noche Hs. 21:30: SAYARIY y el
cortometraje PAULINA Y EL
CONDOR. MONJE CAMPERO

16 DE JULIO Tel. 377099 Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: BABE, EL PUERQUITO VALIENTE.

#### CINEMATECA BOLIVIANA

### CORRIDO

Hay en Zapoulán una plaza que le dicen de Ameca, quien sabe por qué. Una calle ancha y mpedrada se ch contra un testerazo, partiéndo-dos, Por alli desemboca el pueblo en sus cam-

Así es la Plazuela de Ameca, con su esquina ochavada y sus casos de grandes portones, y en ella se encontraron una tarde, hace mucho, dos rivales de ocasión. Pero hubo una muchacha La Plazuela de Ameca es tránsi-

to de carretas. Y las rueda muelen la tierra de los boches, hasta lacera finita. Finita. Un polvo de tepestie que ande en los ojos, canado el vienios topa. Vall na-ba, hasta hace poco, un indrante. Un cano de agua de dos pajas, con su lave de bronce y su piete de peietra.

La que primero l'ago merco y la que de peietra.

La que primero l'ago de la mas-

chacha con su cântaro rojo, por la ancha calle que se parte en dos. Los rivales caminaban frente a ella, por las calles de los lados, sin saber que se darían un tope en el testerazo. Ellos y la muchacha parecía que iban de acuerdo con el destino, cada uno por su calle.

La muchacha in municipal de la muchacha in more per sit culte.

La muchacha in por agus y abrió in interesciós en lo mismo. Alli se acabó la calle de cada quien, y iniguno quiso dar paso adelante. La mirada que se echaron fue ponténdose tirante, y iniguno to bajaba la vista.

Tal parece que así se dijeron, sin hablar. La mirada lo estaba diciendo todo. Y ni un ai te va, ni ai te viene. En la plaza que los vecinos dejaron desierta como adrede, la cosa iba a comenzar. Oiga amigo, qué me mira. La vista es muy natural.

El chorro de agua, al mismo trempo que el cántaro, los estaba llenando de ganas de pelear. Era lo único que estorbaba aquel silencio tan entero. La mu-chacha cerró la llave dándose cuenta cuando ya el agua se derramaba. Se echó el cántaro al hombro, casi corriendo con susto.

Los que la quisieron estaban en el último suspenso, como los gallos toda verá sin soltar, embelidos uno y otro en los pantos negros de sus ojos. Al subir la banqueta el de toro lado, la muchacha dio ma la parte el de toro lado, la muchacha dio ma la grande, el cintaro y el agua se hicieron trizas en el suelo. Esa Incla menta seala. Horo con dago, pero así de grande, e, como ma chee costeño. Y se dieron de cuchilacos, saciadose e la golpe un poco con el sarape. De la muchacha no quedó más que la mancha de agua, y allí están los sarape. De la muchacha no quedó más que la mancha de agua, y allí están los

dos peleando por los destroioss del cántaro.

Los dos eran buenos, y los dos tedenon en la madre. En aquella tarde que
Los dos eran buenos, y los dos se detenor en la madre. En aquella tende que
se ha y se detuvo. Los dos se quedaron alli bocarriba, quién degolida o y
quién con la cabeza partida. Como los gallos buenos, que nomás a uno le que-

Muchas geniere vinieron después, a la nochecira. Mujeres que se pusieron a rezar y hombres que dique leban a dra parte. Uno de los mentos todarés alcan-car a deser algos pregunto que si tambiém al otro se lo había llerado la tirmada. Después se supo que hubo una muchacha de por medio. Y la del cintaro peribrado se que do con la mala fama del pelicio. Dicen que ni siquiera se casó. Aumque se hubiera ido hasta jlorida de los Podores, alla habíra llegado con ella, a lo mejor antes que ella, su mal nombre de manocriadora. la tantito resuello.

CARTA A UN ZAPATERO UNOS ZAPATOS QUE COMPUSO MAL



Recibi mis zaun principio no me di cuenta del de-

indoles una larga vida, sarisfecho por la economía que acababa de realis re unos cuantos pestos, un nuevo par de calzado. (Estas fueron precisa-sas palabras y puedo repetirlas.)

Pero mi entusisamo se acabó may pronto. Llegado a casa examine o tena-damente mis apatos. Los encontré un povo deformes, un tasto duros y rese-tos. No quise conceder mayor importancia a esta meramorfosts. Son ratonable. Unos apatos remontados tienen algo de extraio, ofreces una

Aquí es preciso recordar que mis zapatos no se halibhan completamente arruinados. Usted mismo les dedicó frases elogiosas por la calidad de un ma-

terblety porcess, seminor as wenter tracts conjousn por la calidad de ton ma templety porcess, and the proposition of the calidad de tale calidad. We promotive must, an endando filmante.

Pere blem; no pude esperar hasta el dia siguiente y me decalde para om-probar sus promesas. Y aqui estos, con loss pies dokordos, da spendo a such probar sus promesas. Y aqui estos, con loss pies dokordos, da spendo a such fuerzos infrantosos.

Mfs piets no pudferon entrar en los zapatos. Como los de rocha las rero-mas nie piet estan herbos de una materia bianda y senable. Me-encontra-unos zapatos de hierro. No sé cimo ni con que atea se los arregis instel qua-dejar mis zapatos inservibles. Allí están, en un tincón, guidiniscime bur-ima-

Coundo todos más estierasos fallaron, me pune a considerar cuidadem reme el trabajo que ustrel había realizado. Debo advertir a unade que carecto de todo instrucción en mierrio de cabrado. Lo indeo que se est que las prantes ome me han hecho suffix a otros, en cambio, que recuercio con termar, sel de

wavers y Beckhekeran.

Los que le di a componer era minno, que retucrado con termana a si de la componer era mono apparo admirables que me habian servido fieluente durante muchos meses. Mis pies se halbaba er elico como per era d'agua Más que rapatos, parecian ser parte de mi propuo cuercomo per era d'agua Más que rapatos, parecian ser parte de mi propuo cuerpo, una sepecie de envoltura protectora que daba a mi paso firmeza y seguridad. Su piel era en realidad una piel más, aduchable y resistente. Solv-quer
doban ya muestra de dirigo. Las ustas sobre todos unos amplicos y porfundos adelgazamientos me hicieron ver que los zapatos se ham hacierolo erritatos a un persona, que te acababan. Ciando se los llevé a usted, bars ya a
realidar ret los calceiries.

También habrie que decir algo acerca de los taconers piso defectucos amente, yos accones monorarban huellas demastado chars de este antiguo vic o que
no be podido corregir.

Onisé, con espiritu ambicioso, prolongar la vida de mis apauco. Esta ambiciono de ceremanhela el contrario, es estal de modestia, y catania una cierta humidad. En vez de tirar mis zapatos, esture de pientos a analisa durante una segunda época mentos belliante, y lujoso que la printera. Alemais, esta contumbre que tentemos ha personas modestar de termora el Cala-do es, se las ocumbre que tentemos ha personas modestar de termora el Cala-do es, Debo decir que del examera que practique a su trahajo de reparación he sa-cado muy feas conclusiones. Por ejemplo, la de que uned no ama su ocho. Si usted, dejando aparte todo resentimiento, viene a mi casa y se poro a contemplar mis apatos, la de derme toda la razión. Mire usted que costaraci un uciego podía habertas lacho tan mal. La piete asi contado miser ajedable classicales los bordes de las suclas son irregulares y ofrecen peligonosa, ariacas. Con toda seguridad, usted carece de hormas en su taller, puet mis capatos director un aspecto indefinible. Recuerde usted, gastados y codo, conocretaban con con an interactiva. V abora.

Pero introduzza usted su mano dentro de ellos. Palpara unted una , aretra siniera. El per tendrá que transformarse en regul para entrar. Y de pronto un roper algo así como un quico de cemetro poco antes de llegar a la panta. Se possible. Mis pies, señor zapatero, tienen forma de pies, son como los sus. Pero basta ya. Le decia que usted no le tiene amos a su dicio y ex cierto. Sa tambiém muy trise para usted y peligroso para sus diciotes, que poer cierto, no teinen dinne muy trise para usted y peligroso para sus diciotes, que poer cierto, no teinen dinne, para atrated y peligroso para sus diciotes, que poer cierto, no teinen dinne para no habó movido por el interés. Soy pobre pero to soy mesa dereschar atra no intenta abomarse La cantidad que yo le pagole por su obra de destrucción. Nada de eso. Le escribo serollamente para echotrar a anana su popio tradojo. Le cuento la tragida de mis ananos, por eco eficio que usted apertidió con alegifa en un dia de juventud. Perdon, user de stochos il poero. Cuando intenos, tiene tiempo para vober a comenzar, il es que ya a disidó como ser repara un pard e calado.

Non hacem fallo huenos artesanos, que vuelva a a est los de antes, que no trabojen sobramente para obserce el direcco de los clientes, sino para porere en práctica las sagradas de les sagradas de laseros de los clientes, sino para porere en práctica las sagradas de laseros de las degras que han questido cua la sagrada de la comenzar, se esta que la a desido de la práctica en la questido de la contrar de la sagrada de la sagrada de la contrar de la que la dela para contrar en la perdado.

nente burladas en mis zapatos. Quisiera hablarle del artesano de

Quistera nabiarle del artesano de mi pueblo, que remendó con dedicación estimero mis zapatos infantiles. Pero esta carta no debe catequiza: a usted on ejemplos.

Solo quiero decirle una cosa: si usted, en vez de irritarse, siente que algo nace en su corazón y flega como un reproche hasta sus manos, venga a mi casa y recoja mís zapatos, intente en ellos una segunda operación, y todas bas quedarán en su siño. Yo le prometo que si mis pies logran entrar en los zapatos, le escribité una nermosa carta de gratitud, presentándolo en ella como hombre cumplido y nodelo de artesanos

aprendi en la escuela y de lo que ha lento en un successir al ration. Por pri-teo. De buena le y a mano limpla, me pongo a perseguir al ration. Por pri-seo, a ser se produce un alterio respectucio. Aprens si algunos assisentes par-son en con basa. Los reviem liegados, ciertos antecedentes del drama. Yo-Yo conorco la reglas del juego, y en el fondo no me gusta defraudar a na-con una salida de prestidigitador. Bruscamente me olvido de todo. De lo



Recorro mis bobisllos uno por uno y los dejo volteados, a la vista del públis co. Me quito el sombrero y la arrojo inmediatamente, deschando la idea de sacar un conejo. Deshago el nudo de mi corbata y sigo adelante, profundizara do en la camisa, justa que mis manos se detienen con horror en los primeros botones del pantalón CARLOS PELLICER

A punto de caer desmayado, me salva el rostro de una mujer que de prorlo se enciende con esperanacho rubon. Alimando en el pedestal, pongo en
los se enciende con esperanacho rubon. Alimando en el pedestal, pongo en
ella todas unis histones y la elevo a la categoría de musa, obidando que las
mujeres tienen especial debilidad por los tenas escabrosos. La tensión llega
mujeres tienen especial debilidad por los tenas escabrosos. La tensión llega
mujeres tienen especial debilidad por los tenas escabrosos el nestro montro en
montro en consention a su máximo. ¿Quien fue el alma caritarira que al darse
cuenta de mi estado avisó por teléfono? La sirena de la ambulancia preludia

difundió la noticia de que yo sabía una nueva versión del parto de

Entre amigos y enemigos

los montes. En todas partes me han pedi-

HORACIO, Ad Pisones, 139

PARTURIENT MONTES en et fontzonte una autentaza ettentitura.

En el último instante, mi sonitsis de alivio detiene a los que sin duda pensaban en lincharme. Aqui, bajo el hazo atogiuerdo, en el hueco de la asúla, hay suban en lincharme. Aqui, bajo el hazo atogiuerdo, en el hueco de la asúla, hay suban en lincharme. Aqui, bajo el hazo atogiuerdo, en el hueco de la asúla, hay en enceptado como una cucharacare el hazo a lo largo del cuerpo, con la mano encogida como una cucharacare el hazo a lo largo del cuerpo, con la mano encogida como una cucharacare el hazo a lo largo del cuerpo, con la mano encogida como una cucharacare de vida. Levanto el bazo y exteriodo la palma triudia.

Suspiro, y la multiuda suspira comungo. Sin darante cuenta, yo mismo doy suscido no se hace esperar. Rapidamente es organiza la serial del aplanso y la coración no se hace esperar. Rapidamente es organiza la serial del aplanso y la coración no se hace esperar. Rapidamente es organiza y lo miram por todos lados, e ecerciona de que respira y se mueve, nunca y lo miram por todos lados, e ecerciona de que respira y se mueve. Junto para de la contenta de algún usos han visto mada gual y me felicitan de todo corazón. Apenas se algún usos has visto mada gual y me felicitan de todo corazón. Apenas se algún usos has visto mada gual y me felicitan de todo corazón. Apenas se algún usos has centuaisas a proceican un pase os en hombros, pero no pasan de all. El nos entusiasas propercion un pase os en hombros, pero no pasan de all. El la cupo tosto respinade el pulta.

Las mujeres temen cas isempre a esta dase de roedores. Pero aque la majo no poder, mider el entralable fruto de fantasia. Halagudo a más no poder, mider el entralable fruto de fantasia. Halagudo a más no poder, mider el entralable fruto de fantasia. Halagudo a más no poder, mider el entralable fruto de fantasia.

ciones de moda. Pero nadie se quedo con-terno: todos querían olida de mis labios. De la insistencia cordial pasaban, según su tempera-mento, a la amenaza, a la coacción y al soborno. A

tidad, una y otra vez remití la curiosidad del público a los textos clásicos y a las edi-

expectación que rebasa con mucho el inte es de semejante historia. Con toda hones-

gunos flemáticos sólo fingicion indiferencia para herir mi amor propio en lo más vivo. La acción directa tendría que

tes claneso—c.—.

Al despedirs y darme las gracues, c.-r.—.

Al despedirs y que no haya malas interpretaciones, su actitud, para que no haya malas interpretaciones, friendo la nutudada, la escucho con embeleso. Tiene un gato, me dice, y vive con su marido en un departamento gato, me dice, y vive con su marido en un departamento de lujo. Sencillamente, se proponte darles suna pequeña sor—infra presa. Naride saba allí lo que sig—ifra un ratón.

OS DIGO

tes cuando se lo guarda amorosa en el seno. Myer fui saladed or plera acide for un grupo de resentidos. Cerrándome Ayer fui saladed or plera acide for un grupo de resentidos. Cerrándome el paso en todas direcciones, un púderon a grutos el principio del cuento. Mue de paso en todas direcciones, un púderon a grutos el principio del cuento. Mue a toma parte en un crimen. Conquistadas sin duda por mi aspecto de charista comparado, prestacon de buena gana su concurso. Pronto un halle to tan compormendo, prestacon de buena gana su concurso. Pronto un halle for arabar com mi prestigio de narrador. Y he aquel el resultado. Con una vor fals acabar com mi prestigio de narrador. Y he aquel el resultado. Con una vor fals acabar com mi prestigio de narrador. Y he aquel el resultado. Con una vor fals acabar com mi prestigio de narrador. Y he aquel el resultado. Con una vor fals acabar com mi prestigio de ha price, comitenzo a declamar ha padabra de guien me puno debajo de ho pies, comitenzo a declamar las padabra de guien me puno debajo de ho pies, comitenzo a declamar las padabra de senaper, con los ademanes de contumbre "Esa mercialito". Su a nacre un volcánio don sa rocas, se aproxima an gigarta ademinitación. Xa a nacre un volcánio do las rocas, con grandiesas seriade de dodor, desarrajgando los árboles y deegajuna social de la guida provisio el discusso a base de pura pantonnima, como un director el relator la persona el cuenta de la farado se gentrador a la mantera de manderida. El farazo es tan real y circas y la aprile on todas guina. Instintivamente une licro la mannos a la estera y la aprile or desenval ma sucesa, quertendo pareurar el fino de resus y la aprile do percular a ma sirro de pagor so en su sistema de recurso a ma sistem do spete se tras a del recitor o se supertandores han zirira mado que se tras del rados legendos de consular.

EN VERDAD

la aguja, deben ins cribir su nombre en la nas interesada Todas las perso en que el camell pase por el ojo lista de patrocinad

PERIOLIBROS

-Pero una vez en el tren, testá uno a cubierro de mar -Pero una vez en el tren, testá uno a cubierro de mar ndo que se fije muy bien en las estacio

fad: llevan en el rostro las señales de un cansancio infinito. lescubrir el engaño. Son como ha decoraciones del teatro, y las personas o Iguran en ellas están llenas de aserrín. Esos muñecos reveian ticilmente jue son pura apariencia: han sido construidas en piena sebra y llevan el nom-ner de alguna ciudad importante. Pero basta poner un poco de atención para una ilusión. Para regular la vicia a bordo de los vagones demasiado espietos, la empresa se ve obligada a echar mano de ciertos expedientes. Elay estaciones nes. Podría darse el caso de que usted creyera haber llegado a T., y sólo fuese -Por fortuna, T. no se halla muy lejos de aquí. ragos de la intemperie, pero son a veces una perfecta imagen de la reali-

sibilidad de un viaje sin escalas. Vea usted, hay personas que ni siquiera se han dado cuenta de lo que pasa. Compran un boleto para ir a T. Viene un tren, suben, y al día siguiente oyen que el conductor anuncia: "Hemos llegado debe excluirse la posibilidad de que usted llegue mañana mismo, tal como .T.\* Sin tomar precaución alguna, los viajeros descienden y se hallan ea. La organización de los ferrocarriles, aunque deficiente, no excluye la po--Pero carecemos por el momento de trenes directos. Sin embargo, -¿Podría yo hacer alguna cosa para facilitar ese resultado:

—Claro que puede usted. Lo que no se sabe es si le servirá de algo. Intén-telo de todas maneras. Suba usted al tren con la idea fija de que va a liegar a T. No trate a ninguno de los pasajeros. Podrán desilusionarlo con sus historías de viaje, y hasta denunciarlo a las autoridades. →Qué está usted diciendo?

Euros esplas, voluntarios en su major parte, dedican su vída a fomentar el es píritu constructivo de la empresa. A reces uno no sube lo que dice y habla sólo por bablar. Pero ellos se den cuenta en egodad de todos los semidos que puede tener una frase, por sencilla que sea. Del comentario más inocente su ben sacar una opinión culpable. Si usted llegara a cometer la menor impra-dencia, sería aprehendido sin más; pasaría el resto de su vida en un vagón cárcel o le obligarían a descender en una falsa estación, perdida en la selva Viaje usted lleno de fe, consuma la menor cantidad posible de alimentos y no -En virtud del estado actual de las cosas los trenes viajan llenos de espias

En ese caso redoble usted sus precauciones. Tendrá, se lo aseguro, mu-chas tentaciones en el camino. Si mira usted por las ventanillas, está expuesto ponga los pies en el andén antes de que vea en T. alguna cara conocida.

—Pero yo no conozco en T. a ninguna persona.

jeros. No hace falta ser débil para caer en ellas, Ciertos aparatos, operados desde la locomotora, hacen creer, por el ruido y los movimientos, que el tren está en marcha. Sin embargo, el tren permanece detenido semanas enteras, mientras los viajeros ven pasar cautivadores paisajes a través de los cristales. i caer en la trampa de un espejismo. Las ventanillas están provistas de inge-niosos dispositivos que erean toda clase de ilusiones en el ánimo de los pasa--Todo esto lo hace la empresa con el sano propósito de disminuir la ansie -XY eso qué objeto tiene?

aspira a que un día se entreguen plenamente al azar, en manos de una empresa omnipotente, y que ya no les importe saber a dónde van ni de dónde vienen.

-Y usted, dia viajado mucho en los trenes? dad de los viajeros y de anular en todo lo posible las sensaciones de traslado. Se

de la aldea de F. cuyo oxigen le he referido. Ocurre a veces que los tripulantes de un tren reciben órdenes misteriosas. Inritan a los pasajeros a que desciene dan de los vagones, goteralmente con el pretexto de que admiron las bellezas de un determinado lugar. Se les había de grutas, de catarntas o de missas celjes. cia, el tren escapa a todo vapor. bres: "Quince minutos para que admiren ustedes la gruta tal o cual", amablemente el conductor. Una vez que los viajeros se hallan a cierta d pos. No he viajado nunca, ni tengo ganas de hacerlo. Pero los viajeros me cuentan historias. Sé que los trenes han creado muchas poblaciones además Yo, señor, sólo soy guardagujas. A decir verdad, soy un guardagujas jubi-lado, y sólo aparezco aquí de vez en cuando para recordar los buenos tiem-−¿Y los viajeros?

naturales suficientes. Allí se abandonan lotes selectos, de gente joven, y sobre todo con mujeres abundantes. No le gustaría a usted pasar sus últimos días ban por congregarse y se establecen en colonia. Estas paradas intes se hacen en lugares adecuados, muy lejos de toda civilización y cor en un pintoresco lugar desconocido, en compañía de una muchachita? -Vagan desconcertados de un siño a otro durante algún tiempo, pero acalugares adecuados, muy lejos de toda civilización y con riquezas

dio un brinco, y se puso a hacer señales ridículas y desordenadas con su linterna. oondad y de picardía. En ese momento se oyó un silbido lejano. El guardagujas El anciano echó a correr por la vía, desaforadamente. Cuando estuvo a El viejecillo sonriente hizo un guiño y se quedó mirando al viajero, lleno de —⟨Es el tren? −preguntó el forastero.

cierta distancia, se volvió para gritar:

—Tiene usted suertel Manana llegará a su famosa estación. ¿Cômo dice us-

En ese momento el viejecillo se disolvió en la clara mañana. Pero el punto

ojo de la linterna siguió corriendo y saltando entre los rieles, imprudente mente, al encuentro del tren. Al fondo del paisaje, la locomotora se acercaba como un ruidoso adveni

EL DISCÍPULO

untro all origin. celebrar el estremo, nos puso de modelooffert soft collegate apaton

mi muno. Andrés aparere mendo con su cabeza de Salaino, la mejor que ha salido hermusa guera, y con el gento altanero que pasea por las calles de l'huemcia, creyen dose a las dieciacho añas un maestro retrato con el vidicalo bonete y con de la pintura. A su vez, Salaino me шиния, айырг

alegremente nuestra labor, y él mismo sin tés ganas de dibujar. Decia: "Salaimo sabe es tree y no ha caido en la trampa". Y hegas, dirigiendose a mi: "Tá aigues creyendo en en tu dibujo una linea, pero sobran mo chas. Traedine un carnin. Os emeriare la belleza. May caro lo pagueia. No fatu el aire de un campesino seción llego do de San Sepolero. El muestro celebro

22. Estos dos luecos sombrios son sus ojos; estas lineas impercupibles, la boca. El rostro entero carece de contorno, Esta es la belleza." § luggo, em un que'yo de una hella figuex, el matmy de un ángel, tai vez el de una hermasa major. Nos dijo: "Mirad, aquí está naciendo la hello como se destruye la belleza". Con un lipie de carbón trazó el hos

en dos el dibujo y arrojó los pedasos al fuego de la chimenes. Quedi inmivol de estupor. Y entonces el hizo algo que nunca podré obidar si perdenue. De no queda sino esta infame caricatura . Sin comprender, yo seguia contem-plando squel rostro espléndido y sin secretos. De prouns, el maestro rompió lo del rostro, la misma imperceptible sonrisa. Cuando yo estaba más embelesado, el maestro intens Cuando yo estaba más embelesado, el maestro interrumgió su trahujo y comenzó a reir de manera extraña. "Hemos acabado con la belleza", dija, "y ojos maravilhados el retrato de Giota. Los mismos ojos oscuros, el mismo dep bre otras, creando espucios de luz y de sombras, hias de memoria asse guiño: "Acabemos con ella". Y en poco tiempo, dejundo caer uma linera so

con ella ha frigiles cenizas de la hoja de cartón. Vi por sittima vez sourest el refinario tan silencioso, echó a reir con una risa odiosa, fieruenca, "Anda, pronto, salva a ta seriora del fuego." Y me tomó la mario derecha y avudató ostro de Gioia entre las llamas.

Con mi mano escaldada lloré silencioso, mientras Salaino celebraba ruido

samente la pesada broma del maestro.

Pero sigo creyendo en la bedeza. No seré un gran plinor, y en vans aluide en San Sepolero las herramientas de mi padre. No seré un gran gintor, y Gioia casará con el hijo de un mercader. Pero sigo envenda en

me detengo a contemplar mis dos manos inepua.

La laz code poco a poco y el Campanile recepta en el civio su perfil sombrio. El panorama de Fluerencia te oscurece lettamente, como un dibajo sobre el cual se acumo. veo en los ojos oscuros de Ciota, y en el parte arrogante de Sa laino, tocado con su gorra de abalories. Y en las orillas del rís lleza está en torno de mí, y llueve oro y anii sobre Pintencia. La Trastornado, saigo del taller y vago ai azar por los calles. La be-

de los hombres. Austado, palpo ni cuerpo y esto a cuerre teneroso de disobereme en el crepinculo. En securado de disobereme en el crepinculo. En securadad del maserro, que hieta ni (corado, y undo o a caminar fernamente, caloticajo, por calles cada ser más sombrías, seguro de que voy a perderme en el obisdo

a min

lan demasiadas líneas. Una campana deja caer el

El la perseguia a través de la baldiarez centre mesus, ultar y factionies, Ella ser centre mesus, ultar y factionies, Ella se la mujer, infinitamente relación. Cincio mi años abatterios de ma años abatterios los repuestam. Duras bermette vipida, posterguia, reducida a la finita de pusitiane por merennal, dicha con la relación por la productiva por morenal dicha con la relación entre por la consula dicha con la relación entre por merennal.

have que dudar mucho. Volver atrão no es cosa sencilla no era para pensarse y que debi decidirme

> Poco a poco las frontezas de mi cuerpo se reducen. El vago contin orporándose a la masa de mi persona. Siento que la piel envuelve y limito

po utiles, de humillaciones sin cuento debo someterme y acturar pública carmin de salvacin se designa mucvamente hacia el abismo. Además, en mi conducta futura está incluida toda una serie de actos echa de menn en ma persona. No seria dificil errar sun sez y que es sibilization de occa; y costo, para un hombre que no ha dado mues

hife- no todos tubrian de sentrse definadados. Llamindone fasante nis resueños. Esto, descontando la naturalisma circunstancia de que en e sud- para alestar la menor esperanza, sa que Dios ha puesto punto final i tod, ni labor. Mi presencia en el infermo carece ya de sentido, no trese m un messe de condenación, sino de algo más fundamental: del fracaso de cho de mi sido, y cada una de mis acciones debera describdarse ante sus colore al adieram en también una idea desabentadora; porque no se no «da um praes. Pero es el pressamente quen debe enterare princes y apa-regis como agente de mi sabación. Tendes a se curpo la vigliancia estre por india, desde el momento en que solvería incapadiado tar ene mi marsa situación. Ham de saberto todos, discipados y enemigos. Los ob detects, Juro que si entre tales personas no se haltara fray Lavenzo, la cosa supervisives cards automidad despercial recibirán las cum

des, vollando de miedos mesquinos, haciendo gala de amot prepio. Porque os podo sibide el desto que obsure en el informo. Un trimito, me atrevo a arapardio, que no han vino los aplondes de la istera. Es an especiados prancioso, y en medio estaba mi fe, impurbamanho, multiplicada, como una due, delim a to (mudanza interspectaciones mulignas y torcidas; se dedicarias, sis o da alguna, a marticiateme in acternam por su cuenta... 3 aquí esus, al borde del tiempo, asietido de mis más precurias cualidaespacio emplandeciente en las manos de todos.

 L'pones de hombres suffan iormento en máquinas horrlibes sin embar-go, a -ada becho desolador, mi fe respondir. Dios quiere probarme. de discritos tenebrosos, la idea de perdición no pudo abrirse paso en mi cabe fi.: a dar de teuces en el infierno, pero no dudé un solo instante. Rodeado

reampose, sino que hallaban sua exacta continuación. Dos mismo ha exami-nado sodas mis beridas y no ha pocició discersir cuales me fueron camadas es el mundo y codes proventas de manos diabólicas. L)-- delencias que en la fierra me causaron mis verdugos no parecian

than a strong you a los p mac, habit que die muestras de sacrificio, de humildad. El dolor sería el mis-mo y nada iha a perderse con hacer una prueba. Promo volvería Dios su vista castigo substituita practas a la actitud rebelde y desesperada. En vez de blasfe No el enúmio retane en el infermo, pero recuerdo con claridad la rapidez la gran-deja del apostolado. Me di incansablemente a la tarra de trasmitir a lo demia un cumico cincis propias: no estibamos definitivamente condenados, e sures, para darse cuenta de que habiamos comprendido sus secretos llamas campilirlan su obra de purificación y las puertas del ciclo

ti percha bajasas y cauterios, que saltaban a las calderas hirvientes y bebían o talque la rgos vasos de pilomo fundido. Demonios temblorosos de compasi han a ettos y los obligaban a tomar reposo, a hacer una tregua en su actitud r samu-nat resuchamente a suestras filas. Se vieron entonces cosas sorpren fenes: ∞odesados que iban ellos mismos a los hornos y se aplicaban contra usta les mis empedemidos, y bubo demonios que olvidaron su condición Debo ε-missar ciertamente que para muchos aquello significaba sólo una es-pecie φ- cassedad a lo lugo de la cruel monotonía. Pero al clamor se unicron menuó a effrescar los corazones endurecidos, con su dulee acento olvidade dera. De lugar abyecto y abisal, el infierno se había transformado es mpené a tomar vuelo mi canto de esperanza. El venero de la fe co

uirar co- ojos de ils minado? unio se ugio de espera y penitencia. «Que tuerin ellos ahora? d'Esbrán vuclto a su rebeldía, a su desesperación estará: aguardanco con angustia mi regreso a un infierno que ya no podre

suficiente mente mi vanidad; y el orgullo que no se rompió en los potros, irá a cale el amo de que fue Dios mismo quien me desengaño, y no fray Lorenzo. Me ha sico impuesto el sacrificio de reconocerlo como salvador para castigar de Dios destás de todos los tormentos, debo confesar ahora mi fracaso. Me Vo, que rechace todos los argumentos humanos, que vi sonreir el rostro

mi quiedismo una llara rectordita y potente, y ha acciones, ha dejé al capritho de sus foreza ocotra y universal que mueve cuanto existe assire la tierra.
Tecto sero se vino abajo de gajo, cuando me di cuenta de que foa actos,
bannas y nados, que yo habita remitebo al depósito de la concienta peneral-ses
su crención de nuestra mente de heriejes-, se halidam extrictamente anotodoblarse ante sus ojoi cruedes.

Y sodo gracias a que ro quiae wirir a la bosera de Dioa. Cosa sorprendente, visir a la boresa de Dioa doctor en le córgo, visir a la boresa de Dios une los poceras resultados. A Dios ofende una fe córgo, visir a la boresa de Dios une los poceras resultados. A Dios ofende una fe córgo parte sor esta esta de constitución de continente la visitanta y por sulte esta fe esigilante, sobrecogida. Yo antiquite totalmente los institutos y la visitados un esta esta de decidirame a classificar, pune todas las foreras en la fe, para lacer de Es ver de decidirame a classificar, pune todas las foreras en la fe, para lacer de Es ver de decidirame a classificar, pune todas las foreras en la fe, para lacer de Es ver de decidirame a classificar.

dos en mi cuesta personal. Dos me hão comprobar la existencia de balanzas y registros, señaló uno por uno mis errores y me puso ante los ojos la afreita de un saldo reguiros. Yo no tuve a mi favor sino la fe, una fe todalmente etra-

EL SILENCIO DE DIOS

go a fray Lorenzo.

restracto y abjuro..."

Lucgo, frente a la reja, con su linterna en la mano, observándome, distin pierna, pulpo mi frente. Mis labios se remaeven; percibo ya el sopio de la vida frano de articular, de emayar las palabras terribles: "Yo, Alonso Cedillo, me entamente los sentidos y me comunican con el mundo y sus objetos. a sustancia que se había derramado en un orbe de inconsciencia. Renaces Estoy en mi celda, sobre el suelo. Veo el crucifijo de la pared. Muevo una

las lea. sobre la mesa para que Dios Creo que esto no se acos-tumbra: dejar cartas abiertas

ces, acosado por ideas tenaces, he venido a parar en esta noche como a una mi como una pregunta mis espaldas como un punta de callejón som-brio. Noche puesta a muro y abierta frente a

esta hora en que caigo por fin. No trato de aparecer ante nadie como el más atribulado de los hompiden un acto desesperado y pongo esta carta delante de los ojos que lo ven todo. He retrocedido desde la infancia, aplazando siempro bres. Nada de eso. Cerca o lejos debe haber otror inagotable.

Las circunstancias me

gunto: ccómo han hecho para seguir viviendo? en noches como ésta. Pero yo que también han sido

Necesito hablar y confiarme; no tengo destinatario para mi mensaje

náufrago. Quiero creer que alguien va a recogerlo, que mi carta no flotará en el vacio, abierta y sola, como sobre un mar inexorable. Es poco un alma que se pierde? Millares caen sin cesar, faltas de apoyo,

sabios y los santos. Mi necesidad es breve y personal. desde el día en que se alzan para pedir las claves de la vida. Pero yo no quiero saberlas, no pretendo que calgan en mis manos las razones del universo. No 109 a buscar en esta hora de sombra lo que no hallaron en espacios de luz los

cie, no encuentra una brizna para detenerse. Y es poco lo que me falta, sencien un vértigo de incertidumbre, y mi mano, que sale por último a la superfi-Quiero ser bueno y solicito unos informes. Eso es todo. Estoy balanceado

llo el dato que necesito.

Desde hace algún tiempo he venido dando un cierto rumbo a mis acciomuy mal. nes, una orientación que me ha parecido razonable, y estoy alarmado. Temo ser víctima de una equivocación porque todo, hasta la fecha, me ha salido

dad producen siempre un resultado explosivo. Mis balanzas funcionan mal. Hay algo que me impide edegir con claridad los ingredientes del bien. Stempre se adhere una particula maligna, y el producto ostalla en mis manos.

Es que estoy incapacitado para la claboración del bien? Me dolería reco-Me siento sumamente delra mis fórmulas de bon-anzas funcionan mal

torización divina: lo cierto es que no me deja en paz ni un momento. Sabe dar a la tentación atractivos insuperables. Es agudo y oportuno. Como un prestible demonio que delicadamente me sugiere maldades. No sé si tiene una aunocerlo, pero soy capaz de aprendizaje. No sé si a todos les sucede lo mismo. Yo paso la vida correjado por un afa-

Por si a alguien le interesa, consigno aquí el primer dato de mi biografía moral: un día en la escuela, en los primeros años, la vida me puso en contacto con unos niños que sabían cosas secretas, atrayentes, que participaban provisto de extensa series de malos pensamientos que proyecta en la imagi-nación como rollos de película. Lo digo con toda sinceridad: nunca voy al mal con pasos deliberados; el facilita los trayectos, pone todos los caminos en de-dive. Es el saboteador de mi vida. digitador, saca cosas horribles de los objetos más inocentes y está siempre

guarda pesados secretos es algo que vuela mal, es un ángel lastrado que no puede tomar altura. Mis dias de niño, que decoraron suaves paixajes, ostentan Naturalmente, no me cuento entre los niños felices. Un alma infantil que

Hablábamos en voz baja. Sin embargo, las personas que nos rodeaban pa-recían molestas. Varias veces nos habían pedido que calláramos. Mi amigo, que parecía vivamente interesado en la conversación, me dijo:

—No quiere usted que salgamos a uno de los pasillos? Podremos ver más

tarde la pelicula.

No pude retusar y salmos. Mire por última vez a la pantalla: Daniel Mrow proferentar y salmos. Mire por última vez a la pantalla: Daniel Brown ronfesaba llorando a su majer el pacto que había hecho con el diablo. Yo seguia pensando en Paulina, en la desesperante estrechez en que vivíason, en la pobreza que ella soportaba dulcemente y que me hacia sufrir mucho más. Decididamente, no comprendia yo a Daniel Brown, que lloraba con
los bobsillos repletos.

Habíamos atravesado el salón y entrábamos en un angosio pasillo, oscuro y con un leve olor de humedad. Al trasponer la cortina gastada, mi acompa--Usted, ées pobre?

—En este día —le contesté—, has entradas al cine cuestan más baratas que de ordinario y, sin embargo, si supiera usted qué lucha para decidirme a gastar ese dinero. Paulina se ha empeñado en que viniera; precisamente por discutir

-Entonces, un hombre que resuelve sus problemas tal como lo hizo Da-l, équé concepto le merece? con ella llegué tarde al cine.

—Es cosa de pensarlo. Mis asuntos marchan muy mal. Las personas ya no excuidan de vestirse. Van de cualquier modo, Reparan sus trajes, los impian, los arreglan una y otra vez. Paulina misma sabe entenderse muy bien. Hace combinaciones y añadidos, se improvisa trajes, lo cierto es que desde hace mucho tiempo no tiene un vestido nuevo.

mi interlocutor, compadecido-; en esta semana le encargaré un par de trajes.

—Gracias. Tenía razón Paulina al pedirme que viniera al cine; cuando sepa meto hacerme su cliente -dijo

esto va a ponerse contenta.

Podrfa hacer algo más por usted –añadió el nuevo cliente-; por ejemplo me gustaría proporerle un negocio, hacerle una compra...

—Perdón –contesté con rapidee-, no tenemos ya nada para vender; lo últi-

mo, unos aretes de Paulina...

—Pense usted blen, hay algo que quizás obitáa...

Hiec como que meditaba un poco. Hubo una pausa que mi benefactor interrumpió con voz extraña.

—Reflexione usted. Mire, alli tiene usted a Daniel Brown. Poco antes de

que usted llegara, no tenía nada para vender, y, sin embargo...

Noré, de promo, que el rostro de aque lhombre se hacía más agudo. La luz

Noré, de promo que el rostro de aque lhombre se hacía más agudo. La luz
roja de un letroro puesto en la pared daba a sus ojos un fulgor extraño, como

fuego. Él advirtió mit unhación y dijo con voz clara y distinta:

—A estas alturas, señor mió, resulta por demás una presentación. Estoy

completamente a sus órdenes.

Hier institutivamente la señal de la cruz con mi mano deriecha, pero sin so-cara de losallio. Esto parció giunta al signo su virtud, porque el diablo, com-poniendo el nudo de su corbata, dijo con toda calma.

— Aqui, es la cartera, llevo un documento que.

— Vo estaba perplejo, Volváa aver a Pantina de pier nel umbral de la casa, con su traje gracioso y desteridido, en la actitud en que se hallaba cuando salí; el casto inclinado y souriente, las manos ocultas en los pequeños bolbillos de su debantal.

Pense que nuestra fortuna estaba en mis manos. Esta noche apenas si tenti amos algo para conter. Mañana habrie amajares sobre la mesa. Y también vestidos y joras, y una casa grande y hermosa. El almost.

Meterras me hallaba sumido en tales persamientos, el diablo habra ascado un pleigo crujiente y en una de sus manos brillaba una aguja.

"Darác cualquier cosa porque nada te fatura." Esto lo habra dicho yo muchas veces a mi mujer. Cualquier cosa. El alma? Ahora estaba frente a mi el que podía hacer efectivas ma palabra. Pero yo segula meditando. Dudaba. Sentia una especie de vértigo. Buncamente, me decidi.

"Trata hecho. Sólo pongo una condición.

El diablo, que ya trataba de pinchar mi brazo con su aguja, pareció des-

-¿Qué condición?

—Me gustaria ver el final de la pelicula —contesté.

—Pero que le importa a usted lo que courra a ese imbécil de Daniel

—Pero que le importa a usted lo que courra a ese imbécil de Daniel

Perovan Mennão, eso est un cuento. Déplo usted y firme, el documento está en

regla, sólo hace falta su firma, aqui sobre esta raya.

La voz del diablo era institutante, ladina, como un sonido de monedas de

-Si usted gusta, puedo hacerle ahora mismo un anticipo. oro. Añadió:

Parecia un comerciante astuto. Yo repuse con energía:

Necesito ver el final de la película. Después firmaré.

«Me da usted su palabra?

Entramos de nuevo en el salón. Yo no veía en absoluto, pero mi guía supo hallar fácilmente dos asientos.

Una casa campesina, destartalada y pobre. La mujer de Brown estaba jun-to al fuego, preparando la comida. Era el crepúsculo y Daniel volvía del cam-po con la azada al hombro. Sudoroso, farigado, con su burdo traje lleno de En la pantalla, es decir, en la vida de Daniel Brown, se había operado un cambio sorprendente, debido a no sé qué misteriosas circunstancias.

permaneció junto a la puerta. Su mujer se le acercó,

polvo, parecía, sin embargo, dichoso. Apoyado en la azada, permaneció j

somriendo. Los dos contemplaron el día que se acababa dutemente, prome-liendo la par y el decleranos de la noche. Danhe miró con terrura a su exposa, y recorriendo luego con los ojos la limpia pobreza de la casa, pregunto. —Pero, dito echás tú de menos nuestra pasada riqueza? Es que no re hacen

falta todas las cosas que tenfamos?

La mujer respondió lentamente:

-Tu alma vale más que todo eso, Daniel...

El rostro del campetino se fue iluminado, su sonrisa parecia extendense, ella fenta rota la casa, salir de planie. Una muita a supó de tes ca oncia y parecia disolver poco a poco las inalgenes. Entoneca, de la casa dichosa y pobre de hasta llexar dolla paratilla. Sin suber cómo, une halle de pronto en medio del tumnito que salía de la sala, empujando, arropellando, abriendome paso con violencia. Alguien me cogió de un bazao y trató de sujestarme. Con gran energida ne solte, y pronto salí a la calle.

Era de noche. Me puse a caminar de prisa, cacla vez más de prisa, hasta que acabé por echar a correr. No volví la cabeza ni me detuve hasta que llegué a mi casa. Entré lo más tranquilamente que pude y cerré la puerta con cuiclado. Paulina me esperaba. Echándome los brazos al cuello, me dijo:

-Pareces agitado. -No, nada, es que... -¿No te ha gustado la película?

—Si, pero...
You ne hallan turbado. Me llevé las manos a los ojos. Panina se quecdo mi-You ne halland turbado. Me llevé las manos a los ojos. Panina se quecdo mi-rándomes, y luego, sin poderse contenes, comenzo a refr. a reir alegremente de mi, que deslumbado y contisso me había quechado sin saber que decir. En medio de su risa, exclamó con festivo reproche:

—¿Es posible que te hayas dormido?
Estas palabras me tranquilizaron. Me señalaron un rumbo.

Como avergonzado, contesté:

-Es verdad, me he dormido.

Y luego, en son de disculpa, añadé

—Tuve un sueño, y voy a condireto.

—Unve un sueño, y voy a condireto.

—Ounve anche fin relado. Paulina me dijo que era la mejor pelicula que yo podia haberle constato. Paresta contenta y se rió mucho.

Sin embargo, cuando yo me acontaña, pude ver cómo ella, aglicoamerte. Urado con un poco de centza la señal de la cruz sobre el umbral de nacria casa.

# EL CONVERSO

Entre Dios y to todo ha quedado tenuelto cade el montento en que he aceptado sus condiciones. Remundo a más propósitos y dos pos termandas mis labores apostólicas. El infersio no poedrá ser suprimido; toda obstinación de mi parte ectá indo ser suprimido; toda obstinación de mi parte será inó-til y contraproducente. Dios se ha mostrado en esto claro y definitivo, y ni siquiera me permitó flegar a las

el plano en que se ha-llaba antes de seguir el camino equivocado, fa, no habre hecho más que añadir un nuevo supicio: el de la esperanza. Dios lo ha volver atrás a mis discípulos. A los de la tierra, se entiende. Los del infierno seguirán esperando esto es, en visperas de recibir las órdenes Entre otros deberes, he contraído el do hacer querido así. Yo debo volver al punmi regreso. En ugar de la redención prometi

Nuestro coloquio se ha desarrollado en el titlo que ocupo coede que fil artendado del infesio. E silogo del como una ceda
aberta en lo infinito y compata totalmente por mi car-po.
Bios no acudió inmedianmente. Por el contrarva, ser pa reció una eternidad la espera, y un sentimiento de postergación inde cibie me hacia sufrir más que todos los suplicios anteriores. El dolos pasado era un re-

cuerdo grato en cierta manera, ya que me daba ocasión de comprobar mi existencia y de percibir los contornos de mi cuerpo. Alli, en cambio, sue podía

comparar à una nube, a un islote tensible, de mirgenes constituies por esta-ce cada vez màs inconscientes, de materra que nos logrados suber hava dénde existia ni en qué punto me comunicaba con la nada. Mi sola capacidad era el pensamiento, siempre más desbordado y potente. En a sobedid une tiempo de anadra y desanhar numerona caminose ercons-trut pieza por pieza edificios imaginarios, me extravie en ni propio abertino, y sólo halle la salida cuando la voz de Dios vino a buscarine. Millou-ed de desa e pusieron en fuga, y sentí que mi cabeza era la cuenca de un oc

Está por demás aclarar que fue Dios quien puso todas las onto se vaciaba.

En vano buscaba él los textos que podían dar apoyo a sus teorías. La bi-blioteca, especializada en literatura española de los siglos xvy y xvu, era un dienemigo, que glosaba el concepto del honor y algunas ese mismo Jaez.

Ejswen citaba infatigablemente a J. J. Bachofen, el sabio que todas las mujeres debían leer, porque les ha devuelho la grandeza de su papel en la prehis toria. Si sus hitos estuvieran a namo, el habría puesto a la muchacha ante el cuadro de aquella civilización oscura, regida por la mujer, cuando la tierra te ná en todas partes una recondita humedad de entraña y el hombre trataba de

alzase de ella en palatitos.

Pero la muncha hotosa estas cosas la dejaban firá. Aquel periodo maPero la muncha hotosa, estas cosas la dejaban firá. Aquel periodo matriarca, por desgracia no histórico y apenas comprobable, parecia aumentar su resentimiento. Se escapaba siempre de anaquel en anaquel, subta a
veces a las escalerillas y aphramaba al Joren bajo unau llevia de demustos.

Acturadamente, en la derrota, algo acudio en auxilio del poren. Se acordó
de pronto de Heinz Wölpe. Su voz adquirió citando a este autor un nuevo y

"En el principio solo había un sexo, evidentemente femenino, que se reproducia automáciamente. Un ser medicor contenzó a surgire no forma esproducia, llevando una vicia percaria y estéril frente a la maternidad
fornidable. Sin embargo, poco a poco fue apropiándose ciertos órganos
cerenciales. Hubo un momento en que se hio imprescuidable. La majer se dio
cuenta, demasido tarde, de que le faltaban ya la mitad de sus elementos y
tuvo necesidad de buscarlos en el hombre, que he hombre que he hombre que les prala tesis de Wôpe sectajo a la muchacha. Miró al joren con termura. "El
hombre est un hijo que se ha portado mal con su madre a turar és de toda la historia", dijo casi con lágrimas en los ojos.

Lo perdono a el, perdonando a todos los hombres, Su mirada perdió res-

plandores, bajó los ojos como una madoras. So boca, endurecida antes por el desperecio, se hao blanda y dulec como un fruto. Él sentia broarde de sus manos de desperecio, se hao blanda y dulec como un fruto. Él sentia broarde de sus manos de sus tababos encirciam antiodogicas. Se acreto de Siva tembalos relos no huyó. Y allí em la biblioteca, en aquel escerario complicado y negativo, al pie de los volúmenes de conceptuosa literatura, se inició el episodio milenario, a se-

mejanza de la vida en los palafitos.

## PUEBLERINA

Al volver la cabeza sobre el lado derecho para dormir el último, breve y delgado sueño de la mañana, don Fulgencio tavo que hacer un gran esfuerzo y empitonó la almohada. Abrió los

estuerzo y empitono la almohada. Abrió los ojos. Lo que hasta entoneres fue una banda ospecha, se volvió certeza puntiaguda. Con un podercoso movimiento del cuello don Fulgencio levantó la cabeca, y la almohada voló por los aires. Frente al espejo, no pudo ocultarse su admiración, convertido en un soberbio ejemplar de rizado testuz y espléndidas agujas. Pro-

jaspeados a la mitad, y de un ro que se le ocurrió a don negro aguza-

cia arrise eto le daba un aire de cierta fanfarronerià. Como tener cuernos no es una razón suficiente para que un hombre metódio

interrumpa el curso de sus acciones, don Fulgencio emprendió la tarea de su

emano personal, con minimizato usus de peis a cabeca. Después de hastrare los de pies a cabeca. Después de hastrare los después des laguencies esta propues de peis a cabeca. Después de hastrare los después de la particulo crafil digramente peres, ni la mais mínima abuisón que pudiera berta al mardo noble y pastro peres, ni la mas mínima abuisón que pudiera berta al mardo noble y pastro peres, no mano esta en la masa minima abuisón que pudiera berta al mardo noble y pastro pastro de pastro de pastro de pastro de la masa de cabe en la particula particular de la cabe en espaciante las como de dardo de la dirás. Y don Fulgencio salió lo subadaban como de esquiente al encreter de contra su nueve adule. La gentes feligicados adrinos un esquiente flero de floreta. Vana vieja que volvía de misa Fulgencio adrinos que se especial, similados que pelentados, la declarida de misa la ectudar de misa pera escribar de circultar alta el ofernidado, la bechua entró en su ga serperienta. Camado quiso ir contra alta el ofernidado, la bechua entró en su ga esterior de la mobiladero. Don Poligencio es de los mgopte casa como el dientro derirá de un burbadero. Don Poligencio es de los mgopte casa como el dientro derirá de un burbadero. Don Poligencio es de los mgopte casa como el dientro derirá de un burbadero. Don Poligencio es de los mgoptes de ser mas apastrocia, los caerros tenha que ver con la última derivación de las entredas de choque y la humillación hasta en la punta de los pies.

Afortunadamente, la profesión de don Fulgencio no sufrió ningún desdo

Autonimanamenteri, a protection wood in the unique needs of contributions are also integrated and as the actic acts were and patienter actidition at eleminations of a defermate Deligiant startast vernia hos litigations a buscar el patrocinio de un abogado con curernos. Pero la vida tranquila del pateblo tomó a su altredector un timo agobiante de festa braza, llena de broncas a primaderos. Va don Fulgencio embestía a diestro y siniestro, contra todos, por quitame aliá esas pajas. A decir verdad, nadie le cichab sus cuernos en cara, nadie se los los veis siquienza. Pero todos aprovechaban la menor distracción para ponerle un buen par de banderillas; cuando menos, los más timidos se conformaban con hacrie tuon so bufescos y forocasión de colocar a don Fulgencio un buen puyazo, desde sus engreidas y honorables alturas. La sercentas del domingo y las flestas nacionales daban monivo para improvisar ruidosas capeas populares a base de don Fulgericio, que achuchaba, ciego de tra, a los más atreviolos diladores.

Mareado de verónicas, faroles y revoleras, abrumado con desplantes, mu-letazos y pases de castigo, don Fulgencio llegó a la hora de la verdad lleno de resabios y peligrosos derrotes, convertido en una bestia feroz. Ya no lo invita-

where y prompt a margamente del aislamente del aislamente del aislamiente en que la hacia vivir el mal carácter de su marido.

A fuera de pinchazos, avaz garapullos, don Fulgencio disfrutaba sangri ac oridianas y pomposas hemorragas dominicales. Pero todos los derranes se le iban hacia dentro, hasta el corazón hinchado de rencor.

se je inan nacar derruit, nazat et cruzioni inantanio ur e trecor, se ge inan nacar derruit, nazat et curzioni inataniano fin de los pletóricos. Rechoncho y sauguritos, esgatie embisiendo en toda directoriens, incapa par de rerposo y de dieta. Y un dis que cruzabla le Plaza de Armas, trotando a paz de rerposo y de dieta. Y un dis que cruzabla le Plaza de Armas, trotando e la querencia, don Fulgencio se deuvo y levantó la cabeza azorado, a lloque de la querencia, don Fulgencio se deuvo y levantó la cabeza azorado, a lloque de la querencia, don Fulgencio en Sul soludo se acrectada, entranden en sus serior como una tromba ensorderedora. Con los ojos nublados, vio abrirse a su alrededor un coca gigantesco, ajos sei como nu Valle de Josafal Heno de pojinios con tra-jes de luces. La congestión se hundió luego en su espina dorsal, como una esta de de Loca. La congestión se hundió luego en su espina dorsal, como una esta de de la norir le quitana los cuercus, y llucia a atrica do, narie il quariente al morir le quitana los cuercus, y llucia a surrudo, ya actica y marillo, Pero su commovedora petición se vio traticonada por la diligencia de un arquite condos con contro de dos capaticas de con a actica la caractiva de contro de la caractiva de contro de co

vistosos añadidos laterales.
Todo e pueblo acompaño a don Fulgencio en el arrastre, commovido por Todo e pueblo acompaño a don Fulgencio en el arrastre, commovido por el recuerdo de su bravura. Y a pesar del apogeo luctuoso de las ofrendas, las escequias y las tocas de la viuda, el emierro tuvo un no sé que de jocunda y risecequias y las tocas de la viuda, el emierro tuvo un no sé que de jocunda y riseceptiva.

SINESIO DE RODAS

Las páginas abrumadoras de la *Patrologia griega* de Paul Migne has expultado la memoria frágil de Sinesio de Rodas, que prochamó el imperio terrestre de los ángeles del azar.

nuestra espada. Y entre los primeros cristia-nos de A sia Menor se propago un alecto de-sordenado por las multiplicidades jeráquicas. Entre la masa oseura de los herejes angeldo-gos, Valentino el Constorto y Bastidies, sue udivi-co discipulo, energan con brillo luciferino. Ellos dieron alas al culto maniático de los ángeles. En mas criaturas positivas, que llevan hermosos nombres científicos, como Dinamo y Sofía, a cuya progenie bestial debe el género hu-mano sus desdichas. pleno siglo n quisieron alzar del suelo pesadísidio a los ángeles una importancia excesiva dentro de la economía celestial. Por su par-te, el piadoso Clemente de Alejandría reconoció por primera vez un ángel guardián a Con su habitual exageración, Orígenes

mente todas nuestras plegarias, en su calidad de concesionarios y distribuidores exclusivos de las contingencias humanas. Por un mandato supremo. Sinesio de Rodas acepto de Paratso tal y como fue concebido por los Padres de la Iglesia, y se limito a vaciarlo de sus ángeles. Dijo que los ángeles viven entre nosotros y que a ellos debemos entregar directaioso que sus predecesores,

Los ángeles de Sinesio, como innumerables y veloces lanzaderas, están tejendo desde el principio de los tiempos la trama de la vida. Vuelan de un hado a otro, sin cesar, trayendo y llevando voliciones, ideas, vivencias y recuer-dos, dentro de un cerebro infinito y comunicante, cuyas células nacen y mue-ren con la vida efimera de los hombres. van urdiendo una tela de complicados arabescos, mucho más hermosa que el constelado cielo nocturno. Los dibujos del azar se transforman, ante la mirada mil accidentes de la vida. Los hacen cruzar y entretejerse unos con otros, en un movimiento acclerado y aparentemente arbitrario. Pero a los ojos de Dios. eterna, en misteriosos signos cabalísticos que narran la aventura del mundo los ángeles dispersan, provocan y acarrean los mil y

l'entado por el auge maniqueo, Sinesio de Rodas no tuvo inconvenient



ellos, después de que se alejaron de las costas de Rodas, en un día que presamantelada embarcación que el apóstol abordó peligrosamente con todos sus discipulos, rumbo a una empresa continental. No se volvió a suber nada de Sicono e mercono de mono del misso republica del sobre pode la del tado de la del tado de la del tado de la del tado del Sinesio, que quiso ganario para una causa sin provenir. Fausto escuchó las pe-ticiones del angelódio con deferencia sensi, y aceptó fletar una pequeña y des-

La herejta de Sinesio careció de renombre y se pendió en el horizonte cris-tiano ún etela sparente. Ni úpinera obtavo el honor de ser cinidensafa ofi-cialmente en concilio, a pesar de que Entipues, abad de Constantinopla. presentó a los sinodales una extensa refutación, que nadle leyó, titulada Con-Su frágil memoria ha naufragado en un mar de páginas: la Purningiu griego

de Paul Migne.

MONOLOGO DEL INSUMISO

decir esto mismo con otras palabras!)
Como todo se sabe en este mundo, la cosa luz parpadeante de los cirios. (10h, si pudiera

Homenaje a M. A.

glo a través de sus maliciosos quevedos. Me re-fiero a ese arciano señor que preside las letras mexicanas tocado con el gorro de dormir de llegó a oídos del viejecillo que mira nuestro s los memorialistas, y que me vapuleó en ple-na calle con su enfurecido bastón, ante la también una corrosiva lluvia de injurias pro-feridas con voz aguda y furiosa. Y todo graineficacia de la policía ciudadana. Recibí cias a que el incor se lo llevel estaba enamorado de la dulce aborrecmuchacha que desde ahora me ecto patriarca iel diablo

hasta la lavandera, a pesar de nues-tros cándidos y dilatados amores. Y la cir popular señala como mi Dulcinea, no quiso oír ya las quejas del corazón doliente de bella confidente, a quien el desu poeta. Creo que me despreiAy de mí! Ya me aborrece

polvados virgitos positivistas. A clios la atroz especie no liega-oren que impreca a la difinidad en imperiosos tercetos y que restaña sus ligriun auditorio con den llegar hasta mi querido público. Yo canto para auditorio compuesto de recatadas señoritas y de emcian hasta los perros. Por fortuna, estas infames habladurías no pue-

Stuero de los hijos pródigos que malgutan el discro de los antepasados, pero que no pueden hacer fortuna con sus propias manos. Todas las cosas que se me han ocurrido las recibi enfundadas en una metallora. Y a nadie le les podmas con una bienda guedeja. Ekon serbiliado de dendas para con los críticos del fisturo. Sólo puedo pa-gar con lo que engo, Hercede un talego de imagenes gastadas. Perrenezo al do contar la atroz aventura de mis noches de solitario, cuando el germen de Hay un diablo que me castiga poniéndome en ridiculo. Él me dicta casi comienza a crecer de pronto en mi alma vacía.

todo lo que escribo. Y mi pobre alma cancelada está ahogándose bajo el alta-Sé muy bien que llevando una vida un poco más higiénica y racional po-

drá llegar en buen estado al siglo venidero. Donde una poesía muera está aguardando a los que logem sabrane de este desastroso siglo xxx. Pero me siemo condenado a repetirme y a repetir a los demás. Ya me imagino mi papel para entonces y veo al Joven crítico que me dice

or". Me toy desde ahora. Es decir, prefiero quedarme aqui, en esta confortable tumba de romántico, reducido a mi papel de botón tronchado, de ochemia años las antiguas tendencias con poemas cada vez más carernosos y más inoperantes. No señor. No me dirá usted "un poco más atrás por facon su acostumbrada elegarica: "Usted, querido serior, un poco más arrás, si no le es molesto. Alli, entre los representantes de miestro romanifestano."

Y yo andaría con mi cabellera llena de telarañas, representando a los semilla aventada por el gélido soplo del escepticismo. Muchas gracias por

Ya llorarán por mí las señoritas vestidas de color de rosa, al pie de un

EL PRODICIOS(

миндін вийдіні війдин MILIGRAMO

Ста бостіўз сепянскія раг tes, encontró una matany la sutileza de sus cargas y posus frements distradel camino, un pradigioso al deseigne mayamente CARLON PRILLIPS

d milgram) y ze to junis en to public. Comprebó cen alegicia una cargo juna pura ella. El peno side al de suprio ella mirgia como el peno de dipino deba a su el peno de las altas en el cumpo el las altas en el cumpo de las altas en el cumpo de las altas en el cumpo. conservencias del hallaqu, cagir Sin detenense a meditar en la

per regresian deda, al care la trele, con la carga solidizada ses discrementos fregresians del boja de lechtaga cultadosamente encuestada. El camino de las freguestadas ana delipida y confusa cresseria de dimintos sensos una delipida y confusa cresseria de dimintos sensos las freguestadas anadas el miligramo desentionada solidiratamente en apenas siene fuerzas para arrastrar al cementeriso su jumpio cadisses. La hormiga del hallasgo ignorados su fortuna, perso sua passo demostraros à peisa ansiosa del que haye llevando un testes. Un sugra y saludade sensimento de retrindicación comenzata a henchir su espirita. Después de un las un grano de mata, la hormiga que lo ha conducido a través de un kilómeno as causas que anticipan la muerte de las hormigas es sa amuciosa descunsida ración de sas propias fuerzas. Después de entrepa en el depásito de coronies guisimo rodeo, hecho con alegre propósito, se unió al hiba de sus cumputeras pijaros. En realidad, una de

Ya en el hormiguero, las cosas empezaren a aprascarse. Las guardianas de feciones cacha ver anté seria al extrada en todas las gulerias, fareiras poniendo ob éciones cacha ver anté seria al extrado cargamento, Las padalesas miligramo de las prodigicos sonaren aidodamente, aqui y alia, en balesa de algumas entre imponente, es aterios a unidas disiendo con asersa a la hormigo cardiam entre Produblem en atradéo asted un prodigicos miligramo. La felicias de todo conzolo, pero mi deber es tarque prodigicos miligramos, La felicias de Los funcionarios dal socia, car que la podefa;

Los funcionarios del orden público son la persona memos apus para ne el cidigo pena, lo procederen con apego al milgramos, Ante aquel caso impresimo en el cidigo pena, lo procederen con apego a las ordenarza comuner y oresima la acuada eran pésmos, se juago que un proceso era de estante y oresima autoridade competentes se inferente cargo del asuno.

on la anxiedad de la hormiga, cuya extrata conducte; liba en denacuerdo sus propios abogados, Obedeceirolo al dicado de Considera la indispuso lusta con profundas, respondia con alviera a toda las proguntas que se perspondia con alviera a toda las proguntas que se la hacia. Proportar con altritor a toda las proguntas que se la hacia. Proportarcia del haliago. Tale despropriatos que recomocra formamente la indicaciones calenteses. En el colmo del organio, dipo que lumentada formam que recomocra del haliago. Tale despropriatos arapieros sobre da toda las una certentese. En el colmo del organio, dipo que lumentada formam que recomocra del malica que en hormigaros un midedi. Al ofe responde para la colmo del cogulto, dipo que lumentada formam que recomocra con midedi. Al ofe responde para la colmo del cogulto, dipo que lumentada forma que recomo con midedi. Al ofe responde para la fina del del del para consecuencia del muerte. La lentitud habitual de los procedimientos judiciales ha en desacuendo

No mos transman and controlled a sporta. Desir de comer, se manuera este chir a los periodistas y guardo un muismo absoluto.
Las autoridades superiores decidieren finalmente tradader a ma sanato.

Les autoridades superiores decidieren finalmente tradader a ma sanato. planta nago uma come de misdo a otro, en el estrecho y occurs calciono. Se uma colo al fin de su vida presa de terribie agitación. Tanto, que dabono Se ten guardia pido tres veces que es le cambiara de ceda. La cela era cula vera que es le cambiara de ceda. La cela era cula vera na grande, pero la agitación de la hominga atmentanha con el espacio disponible. En esa circumstancia vino a sabarda el informe de un celebre allemina, que presente da con descenilibrio mensal. Por las noches, en vez de desenir, la prisionera se ponía a darde veclesa su miligramo, lo pulsa cultidocumente, la pendia largen horas en una especie de éctario contempolario. Durante el dia la pendia largen horas en una cupeta de éctario contempolario. Durante el dia la pendia cultidocumente. No hizo el menor caso a las curiosas que ham a contemplar, en número cre-

rio la hormiga enloquecida. Pero las decisiones oficiales adoleces siempre

e Romano. Un día, al amanecer, la carcelera halló quieta la celda, y llema de un estra-ño resplandor. El prodigioso miligramo brillaba en el meti, como un diamano.

infestado de pavos reales

indecientes a los rayos del sol, como sedosas han

4 visia. Vedas personas que que daver una lección, postentes te eyen-cidancido de la tididada. Ne netadados con el deda, nitridose, lanciado y relia, de de sus spilentas tranderes. Ne punierem sobrenombres to reas, y jos acade por mentrase camo una especie de reunaro en aquel to just just same a les ejes del vecindario, y perdi les poces ann

de que so no tiviera una mujer como ha otras. Se puno a pensar desde el pri-mer: nomento que su humide semblame de sodos los días era incipar de der de odpobilidad era lo que más me ofendia Se simió respoation-in, perfumes, altujas y vestidos. titule-un. Yo agost en vano nuestras pequeñas economias, comprándos apair e la imageo de la tentación que yo llevaba en la cabeza. Ante la herme

sub - la calle a omigo, para estatente com soca y comparadones. Vio que es pero estuplia de maia gana con sus más cusicase deberes de casada. A decir veriod, has das nos secularous aperados de unos amores tan modestamente

··· як раги-, Sedle яс койяй сыбыму вы» «Ас

10sa y setraida. Se negaba a

Poddis la opidita sudos los regalos. Si me esforzaba en minarla, veni solvineira emir-ligimas:

«Poneta se podomer que no me hapsa cambiado;

Vime edinita la culpa de tudo. No pertita la paciencia. V recordando a la que poseda un leopardo, desenha de tudo corazón que sobiera a pasar el mercaror;

llaneuir algunas reparaciones indispensables, y les dio un baño de oro tan tajo y ta- delgado, que no resistió la prueba de las primeras lluvias. nuenu porada, ni se les ocuerió ensayar su metal. Lejos de ser nuevas, eran de regiondo de severos, de sabe Dios cuántas manos... El mercader les hizo senci ames a-calasó su culidad de oasis, redeada por el desierto. Un desierto hossil Ireso de salvajes adardos de descontento. Deslumbrados a primera vista, lor Per- ut dia las rubias comenzaron a oxidarse. La pequeña isla en que no punier on realmente atención en las mujeres. Ni les echaron un

perficie de la señara e passo el grito en el cielo. May prosito aquellos lunares salierron a la cara de todas, como si entre las fiendo e o alarma a un examen minucioso, halló manchas oscuras en la surundo to misém. Pero el tercero, que era farmacéutico, advirtió un día entre el roma de su mujer la característica emanación del sulfato de cobre. Proce-Il perme hombre que notó algo extraño se hizo el desentendido, y el se

a crima la cultur de na exposas, atormentándose en secreto con terribles so-pecha aor cide su pocociercia. Poco a poco salió a relixir la vendad, y cada quien supe- que latina recisido sua mayor fasificada. El recis - casado que se dejó llevar por la corriente del entusiasmo que decara una quidemia de herrumbre. Los maridos se ocultaron unos

perturents des catendines, espeient un predictudo aductimiento. Obsedentado per el re-cuerdo de un catenpo de Mancara inquisivos, premio de universar de extrante. Un dils se proma a reminere con dedes entrendros ha resus de ono que habila con el comp por lo coposa, y la dejó hecha mas latiento, una sercidade a monital. Sodi lo y) o sins entrestrations a mercer de la nervidar y del cello, Ante esta ac-

thad general, ores conveniente tomar algunas precauciones. Pero a Softa le constatu cura apo distinutar su pitulo, y dio en salir a la celle con sus mojores an-vius, hapriento- gala entre tanta deconción. Lejos de arributa alguna meiro a mal conducto, Softa persado naturalmente que yo me había quedado con efla por

humberé ferondaban ál céde los puños, jurando verapara. Los mujeres bian de luno, ludio e degerándade, como planderas legrosas. El único que e que os este lasmo reción casado, por cuya razón se tene. Dando purebas de deser el lasmo reción casado, por cuya razón se tene. Dando purebas de de major jumpidos alloc que abora será fel hasta que la muerte lo argiare de la major emegierodade, est que el mismo activo de extrupezar a base de de-la echarde, per o que no me faltaron los ganas de cambiarla.

Hoy salis del pueblo la expedición de los maridos engulados, que van
en llues ado neresidor. Ha selo verduderamente un triste especticado. Los
hombres lessociadam al cielo los puños, jurando venganza. Las moires aban

Yo no sé la vida que mé aguarda al lado de una Sofia quién sabe si necia o si prudente. Per lo prento, le van a faltar admiradores. Ahora estamos en una sita verdiadera, rodesida de soleciad por todas partes. Antes de irse, los mari-

mente, todos pontan al decirlo una cara de condenador. Sedia no est un morena como parece. A la luz de la lámpara, su rostro dornido se va llenando de reflejos. Como si del sueño le salieran leves, dorados

contarne brevemente lo que ha ocurrido hombre de aspecto distinguido.

—Perdone usted —le dije—, éno podrír encontrar un sitio. Quede junto a ur menzado. En el salón oscuro traté Aunque me di prisa y llegué EL DIABLO

UN PACTO

CON

diciones del pacto: (podría explicármelas)

-Con mucho gusto. El diablo se comha hecho un pacto con el diablo. a cambio de su alma. promete a proporcionar la riqueza a Daniel Brown durante siete años. Naturalmente, -St. Daniel Brown, a quien we usted allt. -Gracias. Ahora quiero saber las con-

mucho, Daniel Brown lo firmó con un -El contrato -cSiete nomás?

gunerito de la pelicula. Ezan suficientes, pero quite aber algo más. El com-placiente desconocido parecia ser hombre de criero. En tanto que Daniel Brown se embodosha um borna carridad de monecha de oro, pregunte: -El diablo. -En su concepto, équién de los dos se ha comprometido más?

—¿Cómo es eso? −repliqué sorprendido.
—El alma de Daniel Brown, créame usted, no valía gran cosa en el momen--Entonces el diablo.

—Va a salir muy perjudicado en el negocio, porque Daniel se manifiesta muy deseoso de dinero, mirelo usted. Efectivamente, Brown gastaba el dinero a puñados. Su alma de campesino

menos de preguntar:

--lated, perdóneme, éno se ha encontrado pobre alguna vez?

El perfil de mi vecino, esfumado en la oscundad, sourió débilmente. Apardesquiciaba. Con ojos de reproche, mi vecino añadió:

—Ya llegarás al séptimo año, ya. Tuve un estremecimiento. Daniel Brown me inspiraba simpatta. No pude

-Ignoro en qué consiste la pobreza, ¿sabe usted? Siendo así...

tó los ojos de la pantalla donde ya Daniel Brown comenzaba a sentir remordi

imagen dio origen a otros pensamientos:

"Usted acaba de decirme que el alma de Daniel Brown no valla nada; de Paulina, sonriente, con un traje nuevo y rodeada de cosas hermosas. Esta Hice un esfuerzo para comprender lo que serían esos años, y vi la imagen -En cambio, sé muy bien lo que puede hacerse en siete años de riqueza

ccómo, pues, el diablo le ha dado tanto?

—El alma de ese pobre muchacho puede mejorar, los remordimientos pue

malicia— entonces el diablo no habrá perdido su tiempo.

—?Y si Daniel se arrepiente?... ontestó filosóficamente mi vecino, agregando luego con

Mi interlocutor pareció disgustado por la piedad que yo manifestaba. Hizo un movimiento como para hablar, pero solamente salió de su boca un peque-

Porque Daniel Brown podría arrepentirse, y entono

-No ser

fa la primera vez que al diablo le salieran mal estas cosas, se le han ido ya de las manos a pesar del contrato. -Realmente es muy poco honrado -dije, sin darme cuenta

-¿Qué dice usted? -Si el diablo cumple, con mayor razón debe el hombre cumplir —añadi

como para explicarme.

—Por ejemplo...—y mi vecino hizo una pausa llena de interes,

—Audi esta Dianiel Bronn —contesté— Adora a su mujer. A

casa que le compró. Por amor ha dado su alma y debe cumplir. . Adora a su mujer. Mire usted la

A mi compañero le desconcertaron mucho estas razones.

-Perdóneme -dijo-, hace un instante usted estaba de parte de Daniel.

-Y sigo de su parte. Pero debe cumplir,
-Listed, écumpliría?

No pude traponder. En la pantalla, Daniel Brown se hallaba sombrio. La

Los años transcurrian veloces y las monectas saltaban rápidas de las manos de Daniel, como antaño la semilla. Fero tras él, en lugar de las plantas, crecían casa era grande y lujosa, pero extraĥamente triste. A su mujer le sentaban mal las galas y las alhajas. iParecta tan cambiada! opulencia no bastaba para hacerle olvidar su vida sencilla de campesino. Su

Daniel debe cumplir. Yo también cumplirta. Nada existe peor que la po-brera. Se ha scrificado por sa mujer, lo demás no importa.

—Dire used ben. Used comprende porque también tiene mujer, dos es cierto?

Dios podria quizsi no recobrarse muno y quedar para simpre disuello y equitado, prece on milione de dericeles, a retre desegnando que sentian cada uno su fracción de la nostalgia de Dios y que incanablemente se unian para recobrarlo, para recobrarse en el Pero la ceroria divina se iría desvirmando poco a poco, como un perciso metal muchas veces finaddo, y retino dido, que va perdiéndose en aleaciones cada vez más gosenas. El espíriu de Dios ya no se caprearía sino en la volundad enoume de sobrevirio, cerrando los que a miliones el ferzacos, a la divir y neguiva experiencia de la maerte. La particula divina palpitaria violentamente en el conzoni de cada hombre.

la particula en transos, a la untari y legular depertates de la mierte. La particula dirima palpitaria violentamente en el corazion de cada hombre, golpeando la perte de ut circe. Chost responderian a este limando con un deeso de reproducción etda vez más torpe y sin sentido, y la integración de Dios se evberá imposible, porque para sidar juna sola particula preciosa ha brá que retudir motarias de escoria, desecar parataos de iniquidad. En estas circunstancias, Pablo era presa de la desesperación y de la deese peración horó la litima ectralumba, la que en vuo habit taracho de aparar. Pablo comernó a percibir su terrible candidad de espectador y se dio cara- de que al contemplar el mundo, lo devoraba. La contemplación mutra su espritu, y su hambre de contemplar era cada vez mayor. Desconcció en los hombres a sus prófimos, su soledad comernó a agrandarse haran hacrese inco portable. Veta cone rendía a los densas, a esos seres incomperatibles que mada saben y que ponen todo su espíritu, liberalmente, en mezquinas ocupaciones, gozando y suffrende o ntoma a un Pablo solarior y gigantecto, que recprina por encima de todas las cabecas un aire entrarecido y puro, que recorria los días requisando y detentando los bienes de los nombres.

La memoria de Pablo comenzó a retroceder velozmente. Vivió su vida día refía y minuto a minuto. Llegó a la infancia y a la puericia. Siguió adelante, por día y minuto a minuto. Llegó a la infancia y a la puericia. Siguió adelante, más allá de su nacimiento, y conoció la vida de sus padres y la de sus antepa-sados, hasta la última raíz de su genealogía, donde volvió a encontrar su espéseñoreado por la unidad. ritu

Se sintió capaz de todo. Podría recordar el detalle más insignificante de la vida de cada hombre, encerrar el universo en una frase, ver cos sus propios ojos las cosas más distantes en el tiempo y en el espacio, abarcar en su puno las nubes, los árboles y las piedras.

Su expíritu se replegó sobre sí mismo, lleno de temor. Una timidez ines-perada y extraordinaria se adueró de cada una de sus sociones. Eligio la im-pasibilidad exterior como respuesta al activo fuego que consumá sus entrañas. Nada debía cambiar el ritmo de la vida. Había de hecho dos Pa-dos, pero los hombres no comocian más que uno. El otro, el decisivo Pablo que podía hacer el balance de la humanidad y pronunciar un juicio adverso o favorable, permaneció ignorado, totalmente deconocido dentro de su fiel favorable, permaneció ignorado, totalmente deconocido dentro de su fiel gira a cuadros, protegida la mirada de sus ojos abismales por unos ante-ojos de carery artificial.

En su repertorio infinito de recuerdos humanos, una anécdota insignifi-cante, que fal vez fola abide ledo en la infinica, sobresala y ladinaba levemente su espíritu. La anécdota aparecia desprovista de contorno y situaba sus frasea escuelas en el cerebro de Pablo: en una aldea montañosa, un viejo pastor exrranjero logró convencer a todos sus vecinos de que era la entermación misma de Dios. Durante algún tiempo, goó una atuación privilegada. Pero sobres-por una sequia Las cosechas se perdieron, las ovejas morían. Los creyentes caperos nobre el dios y los sacrificaros nin piechad.

En una sola ocasión Pablo estuvo a punto de ser descubierto. Una sola

vez debió de estar a su verdadera altura, ante los ojos de otro, y en ese caso Pablo no desmintió su condición y supo aceptar durante un instante el ries-

Era un día hermoso, en que Pablo saciaba su sed universal pascando por una de las veridastas más cienticas de la ciudad. Un individo se detuvo de pronto, a la mitad de la acera, reconociétidolo. Pablo sinitó que un ravo derecendia sobre él. Quedo Inmóvil y mudo de sorpresa. Su corazón latió con violencia, pero también con infinita ternura. Inició un paso y trató de abárir los brazos en un gesto de protección, dispuesto a ser identificado, de-latado, cruefificado.

La escena, que a Pablo le pareció eterna, había durado sólo breves segundos. El desconocido pareció dudar una última vez y luego, turbado, recono ciendo su equivocación, murmuró a Pablo una excusa, y siguió adelante.

Pablo permaneció un buen rato sin camirar, presa de angusta, aliviado y he rido a la vez. Comprendió que su rostro comenzaba a denunciarlo y redoblo sus cuidados. Desde entonces preferia pasear solamente en el crepúsculo y visitar

emperio en suprimir el más insignificante deseo. Se propuso no entorpero en lo más minimo el curso de la vida, na alterar el más insignificante de la vida, na alterar el más insignificante de los for indementos. Prácticamente, anudo su voluntad. Trado de no bacer nada para vorrificar por si mismo su naturaleza, la idea de la ormipotencia pesuba sobre su espíritu, abrumándolo. los parques que las primeras horas de la noche volvian apacibles y umbrosos. Pablo tuvo que vigilar estrechamente cada uno de sus actos y puso todo

tuyéndose a Pablo como un ancho fo que devolviera todo el caucial de sus que a la finencie crógital. De nota servia que opusica a ajuna ressencia; su corazón se desplega como una liatura, y sobre el llovía la esencia de las cosas. En el exceso mismo de su abundancia, en el colmo de su riqueza. Pablo co. era inútil. El universo penetraba en su corazón a randales

menzó a sufrir por el empobrecimiento del mundo, que iba a "aziarse de sus seres, a perder su calor y a detener su movimiento. Una sensación desbordan te de piedad y de distinan empezo a invadirol. Da hasta haceres mentrible. Pablo se dolta por todor por la vida frustrada ele los niños, cupa amencia empezaba a notarse ya en los jardines y en las escuelas; por la vida midil de to hombres y por la vane impacients via assesses, por a riua muisi en la adminiento de sua higo, por la piyenes pergras que de prouto se deblación, roto ya el didiogo superfluo, despudendose un formular una cito apara del siguiente. Viennió por les páginos, que obvicaban usu nicios y se lhori a vobra sin rumbo, perdidos, souemiendose aporas en un aire sin monimiento. Las bajas de los abroles comenzaban a amaniller y a care. Pablo se estrenteció al bajas de los abroles comenzaban a amaniller y a care. Pablo se estrenteció al

hojas de los úrboles comenzaban a amarillear y a cace. Pablo se estrenteció al persus que ya no habria ente primerar para ellos, porque el Bas adimentanse com la vida de todo lo que mortia. Se sintó incapar de sobreixir al recuerdo del mundo muerto, y sus ojos se llenaron de bigrimas.

El conzatió tienco de Pablo no pereciaba un hago examen. Su tribunal no llego a funcionar para nadle. Pablo decidió que el mundo vivieta, y se compormento de base de la para de la mundo vivieta, y se comportente todo lo que le había ido quirinado. Tieno de recordar si en el pasado no había algún otro Pablo que se hubiera pocupitado. Acte lo alto de su solectad, para vivir en el oceano ciro de viran mero esta pode que se hubiera pocupitado. Acte lo alto de su solectad, para vivir en el oceano del mundo un mero ciro de vita

Una mariana mublada, en la que el mundo había perdido ya casi todos sus colores y en la que el corazion de Phalo destellaba como na cofer hen-chido de teorose, destribe ya en la que el corazion de Phalo destellaba como na cofer hen-chido de teorose, describe su sarificio. Un viento de destrucción vagaba por el mundo, una especie de arctinge la regio con alsa de cierzo y de llorima que jastecia ir borrando el perili de la realidada, puededinado he lultuna escena. Pabo lo sintió capaz de todo, de disobere los abobes y las estatuas, de destruir las poedra arquitectionicas, de llevarse en sus aba sombrias el tilino: calor de las coasa, Temboroso, sin poder soportar un momento más el espectárillo de la desin (egración universal, Pablo se encerro en su canto y se disquaso a monti. De na demasido parde, y abritó de par en par las compierras de sus disa san de que fue confiden pois, o issere esta compierras de su alma confiden pois, o issere esta consistente sus ensayos después de taber esta confiden pois o issere esta consistente sus ensayos después de taber esta confiden pois o issere esta consistente sus ensayos después de taber esta confiden pois o issere esta consistente sus ensayos después de taber esta confidencia. persa y fugitiva.

condido bajo la tierra otra fórmula fallida. Desde ayer Pablo está otra vez con

Las transactiones fueron may rápidas, a base de unos precios insconablemente figo. Los interesados recibleron pruebas de calidad y certificados de grantia, pero nudie pudo escoger. Las majerts, segin el comercian le, eran de venticantro quibres. DEL TRUEQUE Al grito de "(Cambio esposas viejas por nuevas" el mercader recorió las calles del pueblo ar rastrando su convoy de pintados carromatos. PARÁBOLA Todas rubias y todas circasia

ras Y rufs que rovias, dorada como candercos.

Ai ver la adenición de au secino, los hombers corris as designados en pos del traficante. Muchos queclaron traficante. Muchos quedaron arraínados. São un recién casedo puedo bacer camino a la na mujer que parecía un leopardo me miró despar. Su esposo estaba fla

parté de la venta

ensarto la aguja con sus declos seguros. Solo yo que su tenue, imperceptible palidez. Al fand de la calle, sobre un nuevo mantel las inic punto de estrellarme contra los vidrios. A na y volvé el rostro para mirar a Sofia. Ella estaba tranquila bordando sobre tumbre. Ajerna al tumulto, ensartó la aguja la conozco podía advertir su tenue, imper el mercader lanzó por último la turbad por nuevas!" Pero yo me quedé con los

ado de luz propia. Cerca de él yacía la hormiga heroica, patas arriba,

lo en su desesperación. De sus ojos, deslumbrados por la visión del miligra-mo, corrian lagrimas en tal abundancia que la organización de los funerales se vio complicada con un problema de drenaje. A faita de ofrendas florales La noticia de su muerte y la virtud prodigiosa del miligramo se derrama-ron como inundación por todas las galerías. Caravanas de visitantes recorrian se vio complicada con un problema de drenaje. A talta de otrendas norales suficientes, las hormigas saqueaban los depósitos para cubrir el cadáver de la la celda, improvisada en capilla ardiente. Las hormigas se daban contra el sue

El hormiguero vivio dias indescriptibles, mezcla de admiración, de orgullo y de dolor. Se organizaron exequias suntuosas, colmadas de bailes y banque tes. Rápidamente se inició la construcción de un santuario para el miligramo. y la hormiga incomprendida y asesinada obtuvo el honor de un mausoleo. Las

derivation entones la corriente de administración devota que despertró el miligramo a una forma cada vez más rigida de religión oficial. Se nombraron guardianas or prófamiente. En torno al samarorio fue surjorndo un circulo de grandes edificiales, y una extensa burocracia comenzó a couparlos en rigitoros jeranquía. La capacidad del floreciente hormiguero se vio seriamiente comprometida. A duras peras logró funcionar poco después un consejo de anchanas que puso fermino a la prolongada capa de orgásticos honores. La vida volvió a su curso normal gracias a innumerables fusilamientos. Las ancianas más sugoces dades fueron depuestas y acusadas de inepcia.

Lo peor de todo fue que el desorden, exputsado de la superficie, prospe-raba con vida inquietante y suberránea. Aparentemente, el hormiguero vivia tranquillo y compacto, decirado al trabajo y al culto, pese al gran número de funcionarias que se pasaban la vida desempeñando tareas cada vez menos es-timables. Es imposible decir cual hormiga albergó en su mente los primeros pensamientos funestos. Tal vez fueron muchas las que pensaron al mismo

horniquero con las manos vacias. Contestaban a las inspectoras sin disimular su arrogancia; frecuentemente se hacian pasar pot enfermas y amuchaban ara mny proton un hallango sensacional. Y las propias autoridades no pode an evitar que una de aquellas inatiacas liegara ed dás menos pensado con un prodigio sobre sus debuies espaldas. En todo caso, se trantalo de hormigas ambóiosas y ofuscadas que conside En todo caso, se trantalo de hormigas ambóiosas y ofuscadas que conside raron, blasfemas, la humilde condición de la hormiga descubridora. Entrevie nos la posibilidad de que todos los hormenajes tributados a la gloriosa difunta les tieran discernidos a clas en vida. Empezaron a tomar actitudes sospectivo sas. Divagadas y melanoclicas, se extravidana direte del camino y volvidan al sas. Divagadas y melanoclicas, se extravidana direte del camino y volvidan al iempo, cayendo en la tentación.

Las hormigas comprometidas obrahan en secreto, y digiamoslo así, por cuenta propia. De haber sido posible un interrogatorio general, las autorida-centa propia. De haber sido posible un interrogatorio general, las autorida-des habrian llegado a la conclusión de que un cincuenta por ciento de las hor-

migas, en lugar de preocuparse por merquinos cercales y frágiles hortalizas, tenia los ojos puestos en la incorruptible sustancia del miligramo. Un día ocurrio lo que debia ocurrir. Como si se hubieran puesto de acuerdo, seis hormigas comunes y corrientes, que parecían de las más normales. legaron al hormiquero con sendos objetos estraños que hicieron pasar, ante la general expectación, por miligramos de prodigio. Naturalmente, no obto-vieron los honores que esperahan, pero fueron exotecadas ese mismo día de vieron los honores que esperahan, pero fueron exotecadas ese mismo día de ores que esperaban, pero fueron exoneradas ese mismo día de todo servicio. En una ceremonia casi privada, se les otorgó el derecho a dis-

cuerdo de la imprudencia anterior apartó a las autoridades de todo propósito judicial. Las ancienas se lasaron las manos en consejo, y dieron a la población una amplia libertad de juicio. Los supuestos miligramos se ofercieron a la antuna amplia libertad de juicio. Los supuestos miligramos se ofercieron a la antuna amplia libertad de juicio. rutar una renta vitalicia.

Acerca de los seis miligranpos, fue imposible decir nada en concreto. El re
Acerca de los seis miligranpos, fue imposible decir nada el todo propósito miración pública en las vitrinas de un modesto recinto, y todas las hormigas punaron según su leal saber y entender.

miga, apotata por el trabajo o tentado por la pereza, podía reducir sus amb coseca de giorna a los limites de una pensión vitalicia, libre de obligaciones servita. Y el hormiguero comenzó a llenarse de falsos miligramos. la critica, precipito la ruina del hormiguero. De alli en adelante cualquier hor Esta debilidad por parte de las autoridades, sumada al silencio culpable e

cautotiax, tales como el uso de balanza y la confrontación minuciosa de cada nuevo miligramo con el modelo original. Nadre les hino caso. Sus proposicio nuevo que ni higuiera fueron discutidas en asamblea, hallacon punto final en la oca, que ni higuiera fueron discutidas en asamblea, hallacon punto final en la oca, que ni higuiera fueron discutidas en asamblea, hallacon punto final en la personales. Según la irreverente, el famoso miligramo or alta sua opiniones personales, segui su accepto qué sentar un preceden-ariginal, por más prodigioso que fuera, no tenia por qué sentar un preceden-se de calidad. Lo prodigioso no debía ser impuesto en unigún caso como una se de calidad. Lo prodigioso no debía ser impuesto en antados. En vano algunas hormigas viejas y sensatas recomendaron medidas vanorias, tales como el uso de balanzas y la confrontación minuciosa de el nes, que ni siquiera fueron discutudas en assentos palabras de una hormiga flaca y descolorida que proclamó endición forzosa a los nuevos miligramos encontrados.

is cueta de objetos que el hormiquero podía recibir diariamente hajo el título de miligramos. Se negó canalquer derecho de veto, y ni siquera lograron que cada hormiga cumpliera con sus obligaciones. Todas quisieron cludir su con-E poco de circumpección que les quedata a las hormigas dasapareció en momento. En adelante las autoridades fueron incapaces de reducir o usas momento. En adelante las autoridades fueron incapaces de reducir o usas dición de trabajadoras, mediante la búsqueda de miligramos.

podían nebecera a cambio de una bioca. No debe ingarse que de cuando en podían nebecera a cambio de una bioca. Se dependares estimables. Pero corrian taracto lingaban al hormiguero algunos de africionadas se dedicaron a exaltar el mérito de las pocues hugarelas. Legiones de africionadas se dedicaron a exaltar el mérito de las multgramos de más baja calidad, fomentando así un genera en mérito de los miligramos de más haja calidad, fomentando así un gene sin contar las colecciones particulares, algunas de ellas fa-El depósito para esta clase de artículos llegó a ocupar las dos terceras parmosas por la valia de sus pieras. Respecto a los miligramos comunes y societares, descendió tanto su precio que en los dias de mayor afluencia se su constante de constante de

En su desesperación de no hallar miligramos auténticos, muchas hormigas

acarreaban verdaderas obsecnidades e immundicias. Galerías enteras fueron claustradas por tazones de subtribrida. El ejemplo de una hormaga extravagan te halban al día siguiente militares de imitadoras. A costa de grandes esfuterzos, y empleando todas sus reservas de sentido común, las ancianas de de tonsejo se gúnti lhamándose autoridades y hacian vagos ademanes de gobierno. Las buriocatas y las responsables del culto, no contentas con su holgada si tuación, abandonaron el tempo por las otientas are charas e la buexa de militaranos, tratando de aumentar gales y homores. La policia dejó practicamente de existir, y los motines y las revoluciones eran ocidianos. Bandas de asaltara de escistir, y los motines y las revoluciones eran ocidianos. Bandas de asaltara les profesionales aguardaban en las cercanias del hormiguero para despojar a las afortunadas que volvian con un miligramo valos. Coleccionis acreenis

has demunciaban as su vivilan con un mitigranto withose, Oderconsistas resentidas demunciaban as su vivilas oy promovian largos juicios, bluscando la venganza
del cateo y la exprojeción. La sidaputas dentro de las paleriras degeneraban
definence en rinas, y éstas en asesinatos. El núcleo de nontalidad alcanó
una citra pavorosa. Los nacimientos disminuyeron de manera alamante, y las
criaturas, haltas de arterión a decuada, mortan por centenares.

El santuario que custodaba el miligramo verdadero se convirtió en tumba
dovidada. Las hornigas, coupadas en la discusión de los haltagos más escandolatosa, ni siquiera acudian a vistardo. De ver en cuando, las devotas rezagedas llamaban la atención de las autoridades sobre su estado de trima y de
abandono. Lo más que se conseguia era un poco de limpiera. Media docena
de irrespetuosas barrenderas daban unos cuantos escobazos, mientras decrépita aaricanas pountuciaba largos discussos y cubrina la tumba de la hormis
ga con deplorables oftendas, hechas casi de puros desperdictos.

Septilado entre mubarrones de deborden, el pordigoso miligamo bullas
las en el obsido. Lego incluso a circular la especie escandalosa de que labbá
sido obsedo por manos saerifegas, ultas copis de mala calinda al paramentarentra come societar de la prodección de una hormiga crimi-

pero nadie se inquietaba ni se conmoviz, nadie llevaba a cabo una investiga-ción que les pusiera fin. Y las ancianas del consejo, cada día más débiles y achacosas, se eruzaban de brazos ante el dessatre inminente. miligramo auténitoo, que pertenecía ya a la colección de una hormiga criminal, enriquecida en el comercio de miligramos. Rumores sin fundamento,

ofrecer en venta un gran lote de miligramos a una comunidad vecina, com puesta de acandadatas bornigas. Todo lo que consigueron ne de edishecerse de unas centanas piezas de verdadero mérito, por un punido de hortalizas y cerestes. Res. Pero se les nico una oferta de alimentos suficientes para todo el invierno. El invierno se acercaba, y la amenaza de muerte detuvo el delirio de las im-previsoras hormigas. Ante la crisis alimenticia, las autoridades decidieron a cambio del miligramo original.

El horniguero en harcarrota se aferró a su miligramo como a una tabla de sabación. Después de interminables conferencias y discusiones, cuando ya el sabación. Después de interminables conferencias y discusiones, cuando ya el sa hornicular en harbier nermaha de intuncio del sa supervivientes en beneficio de las hornicas en circas, estras abrieron la puerta de su casa a las denirsa del prodigio. Contrajeron la obligación de alimentarlas hasta el fin de sus dias, exentas de todo trajeron la obligación de alimentarlas hasta el fin de sus dias, exentas de todo ervicio. Al ocurrir la muerte de la última hormiga extranjera, el miligramo aría a ser propiedad de las compradoras.

¿Hay que decir lo que ocurrió poco después en el nuevo hormiguero? Las huéspedes difundieron allí el gérmen de su contagiosa idolatría. Actualmente las hormigas afrontan una crisis universal. Olvidando sus cos-

tumbres, tradicionalmente prácticas y utilitarias, se entregan en todas partes a tumbres, tradicionalmente platocia; pressessora di adadociamente per adadociamente p uerdo de sus antiguas virtudes. rezcan como especie zoológica y solamente nos quedará, tres fábulas ineficaces, el recuerdo de sus antiguas virtudes NABÓNIDES

protection in the protection of the protection o visto con tristeza las gastadas piedras de los santuarios, las borrosas estelas de los héroes y los soltes acres. no sin una cierta parsimonia. Desde luego, se preocupó por la calidad de los materiales, eligiendo las piedras de El propósito original de Nabónides, según el profesor Rabsolom, era simplemente restaurar grano más fino y cerrado.

militares que pedían soldados y no escribas para apuntalar el derrum res para escribas, grabadores y alfareros.

Distrajo de sus puestos administrativos un buen número de empleados y funcionarios, desafiando las críticas de los jetes Cuando se le ocurrió copiar de nuevo las ochocientas mil tabletas de que constaba la biblioteca babilónica, tuvo que fundar escuelas y talle

erigido por los antepasados heroicos, frente al asalto envidioso de las ciudades vecinas. Pero Nabónides,

que veía por encima de los si-glos, comprendió que la historia era lo que importaba. Se entregó denodada-mente a su tarca, mientras el suelo se le ha de los ples.

Por medio de sucesivos vaciados seccionales, logró hacer cilindros de yeso que lamente, que Nabónides procedió de este modo incomprensible previendo sin destruir los caracteres. Ideó entonces el procedimi cincel la piedra interior, y luego, por medio de un desincrustante que ataca los tura oculta, Rabsolom comprendió que la capa de asfalto no podía ser retirans esentaron la intacta escritura original. El profesor Rabsolom sostiene, atina síduos depositados en las huellas de la escritura, obtuvo cilindros huecos invasión enemiga con el habitual acompañamiento de furia tennoclusta anadamente, no tavo tiempo de ocultar así todas sus obras.)

cia con rapidez, Nabónides se convirtó también en lingüísta y en gamático: quiso simplificar el alfabero, cresndo una especie de napitgrafía. De hecho, complicó la escritura plaginodas de alteresaturas, emisiones y sigha que ofrolegar Nabónides hasta sus propios días, con entusiasmada minuciosidad; al en toda una serie de nuevas dificultades al profesor Rabsolom. Pero así logró erro con tal afán de síntesis, que este relato sería tan extenso como la Egujeya anzó a escribir la historia de su historia y la somera clave de sus abeeviaturas. Como la muchedumbre de operarios era insuficiente, y la historia aconte Hizo redactar también –Rabsolom dice que la redactó él mismo– una his sament, si se le compara con las últimas concisiones de Nabónides.

des había concertado una alianza. El rey historiador mandó grabar en un dor. Un día llegó a Babilonia el urgente mensaje de Creso, con quien Nabóni en el cuerpo del primer guerrero enemigo. En el fondo, tal historia era un ioría de sus hipotéticas hazañas militares, él, que abundonó su lujosa espada aretexto más para esculpir tabletas, estelas y cilindros. Pero los adversarios persas fraguaban desde lejos la perdición del soña

días trágicos de la invasión persa. La otra nos dice que fue hecho prisionero y llevado a una isla lejana. All murió de tristeza, repasando en la memoria el te La historía nos ha transmitido dos oscuras versiones acerca de la muerte de su fiel servidor. Una de ellas lo sacrifica a manos de un usurpador, en los clindro el mensaje y el nombre del mensajero, la fecha y las condiciones del pacto. Pero no actudio al llamado de Creso. Pero después, los persas cayeron por sorpresa en la ciudad, dispersando el laborioso ejército de escribas. Los pertorio de la grandeza babilonia. Esta última versión es la que se acomoda para no alzarse más de sus escombros. mejor a la índole apacible de Nabónides. pierreros babilonios, descontentos, combatieron apenas, y el imperio cayó



da en la situación intolerable. no volver nunca. Pero como siempre, algo me detenía. Amelia tal vez, aniquila-

cho. Amelia llegó a desfallecer de repugnancia entre semejantes abrazos. Al principio hacíamos la cosas con temor, creyendo correr gran riesgo. La tiempo para nuestras más descabelladas entrevistas. Hizo diez veces la come dia del viaje, pero siempre volvió el día previsto. Nos abstenianos indilmente en su ausencia. De regreso, traía pequeños regalos y nos estrechaba de modo inmoral, besándonos casi el cuello, teniéndonos excesivamente contra su pe-Hace ya algún tiempo que la actitud de Genaro nos sorprendía. Se iba volvendo cada vez más tonto. Aceptaba explicaciones increbles, daba lugar y

poco la costumbre insípida de tolerar a Genaro. Su presencia es insopor Nos amamos con desgana, hastiados, como esposos. Hemos adquirido ha echado a perder. Ahora estamos envueltos en algo turbio, denso y pesado. drama flotaba realmente sobre nosotros, dando dignidad a la culpa. Genaro lo ro amor de miedo y de verguenza. La cosa era clara y limpia en este sentido. El impresión de que Genaro iba a descubrirnos en cualquier momento, teñía nues-

grafía de Adolf von Pinches: Nabonidzylinder, Jena, 1912. Los que quieran profundizar el tema, pueden leer o con provecho la extensa mono-

IN MEMORIAN

una pesada lápida mo impresa en fino papel de Balanda, casó El lujuses ejeniplur en cumeto mayor congieth, critter de olter a tittla

La noble señora leyó entre ligrimas la de dicameia de dos páginas, compuesta en nevo rentes uncludes germanicas. For consepvolumen explosivo.

Entire los libros científicos reflectatos les, gloria imperecedera de su difunto ma la Historia comparada de las reluciones seuso amienaso, ignoré los cincuenta capitalias o tido, y paso en un extuche italiano aquel

do que traduce en su lenguaje imperxonal la historia de un alma attrementado por las más extraviadas pasiones. Allí estás todos sus devaneos, ensuefisis libiterano que dibuja en la arena del hastio circulos de esmerado infierso, Los ronciencia. Sican a la superficie dutos nefandos: Biasershaunen es el persenti psicounalistas, felices, bucean un mar de dos mil páginas de peesemilida subrefutación de Engels. sobre el tema, la obra del barón Bissa nal, y encuentra lectures entusiastas hausen se destaca de modo casi sensacio un público caya diversidad mueve a envidia hasta a ios más austeros humbros . Para los teólogos, el empeño de un l mo histórico, este libro no es más que de estudio. (La traducción abrevia da en inglés ha sido un bestadie Para les addides del materiali-

no escaliman el recuerdo de Marcel Prome y de James Joyce. Según ellia, el barón se entrego à la bidapueda infractuosa de las horas perishia en la silonia de su majer. Centenares de páginas estamadas narras el r y senir de un alma pura, débil y dubitativa, del ardiente Venusberg conyupil a la gélida cueva del dinosos y culpas secretas, atribuidos siemper a inesperadas cusumidades pes-mitras, a lo largo de un archo y triunfante proceso de sublimución. I odos están de acuerdo en colocar el libro dentro del ginero novalista, y El reducido grupo de los antropólogos especialistas niega a Bâssenhamen nombre de colega. Pero los críticos literarios le otorgas su mejor fortuna.

surgió en tiempos remotos como un castigo impuesto a las parejas que visila-ban el tabú de endogamia. Encarrelados en el lonos, tos culpalides nutrian ha libro más de una conclusión turbadora. Por ejemplo, la de que el matrimonio les la baronesa sacrifica galas todavía no marchitas, pese a su edisd ausital. (Es hija de un célebre entomólogo, ya desaparecido, y de una poetisa que sise; ) ra que intercepta mensajes del exterior. En las desiertas habitaciones señoria han tendido sireciedor del castillo Bússenhausen uma sfermous ind possento Cualquier lector medianamente dotado puede extraer de las capitales del Sea de ello lo que fuere, y mientras viene la calma, los amigos más fieles

communites. Pero a los que sucumbám al ansis premunira o ilegal de posessios, se les condensha en buerra especie a la sacienda atros del munitra apeneido. smente primitira cundo nos describe la asamblea primitira de Samuera, dicho samente prehamurbieca. El retario vivia alegre y desperocupado, distribujen tose el generoso azar de la caza y la cosecha, arrastrando su tropel de hijos Dando muestra de fina supeidad, Büssenhausen define et marimonis como un rasgo característico de la cureldad bablionia. Y su insujinación aleana;

afuera a los irresponsables deleites del más libre amor,

nciemencias de la intimidad absoluta, mientras sus prójimos se entregalam

una especie animal llena de pretensiones arcéticas. V el marimonos, que en principio fue castigo formidable, se volvió poco despoés un apasionado ejercicio de neurósicos, to increible pasatiempo de matoquistas. El hacia no se detiene aquí. Agrega que la celifación ha becho muy bien en apectas no es detiene aquí. Agrega que acadas las sellaciones servicios bien en apectas por la celifación de la colora del colora de la colora del la colora de la colora del la colora los lazos conjugates. Felicita a todas las religiones que constituente el mues monto en disciplina espíritual. Espirentas a un roce constituo, des almas senen la posibilidad de perfeccionarse hasta el máximo pulimento, o de Derivar de alli modernas conclusiones psicológicas es sares que el lustín realiza, por así decisio, con una mano en la cintura. El hombre persones e amente considerado, el matrimonio es un molino prehintárico

da gira impávidas aristas radiales sobre el recuerdo impalpable del puberira. una consistencia de nalquiria. (A estas horas, en la solectad de sa lecho, la visal et que con pensas estables del attor. Le faltó stada que a su tida de creyente, portos y cataz, la barronesa oponía um incide de cruyente, portos y cataz, la barronesa oponía um incide de cruyente. en el que dos piedras ruejas se muelen a sí mismas, interminablemente, hates

viera los escripulos personales y las represiones de un marso chapado a la antigna, que nos abruma con sus ducha acerca de que poclamos sabrumos ta-El libro de Bissenhausen podría ser fácilmente desdeñado si sólo come.

omar en cuenta el alma ajena, presta a sucumbir a nuestro lado, séctima del

buennesa viuda de Büssenhausen ment success of percha de 1

Pe sein quad nel rétine con el seino y no perdi pie ni pisada de aquel improvi sado mi-viniento perpetuo, hasta que el seño dojó de secer. Como actitud final, mela me jurecció más adocuado que care bruscament areas, on an orescendo de percusiones incorbics. Alestada par un espont Autorido per ne padre, el emme del tambor i dio rienda suelta a su instr Minister i county. райів, За інцієт зе вирето з зі тівта з одицко ще бліго свиженного La idea de la divi su plenitud. Le pareció que el mun tu, intensa y nitida como una v clara como una imagen sensorial gaz, se hizo puro y durable y halk como un reliejo mome otras veces había llegado hasta é Un goor extraño y pri plicadas operaciones y sus

miento, pero había quedado él mismo sublime. La más perfecta de sus obras le era inmensaación. Sus ideas volaban en el espacio como ángeles y la más bella de todas era la idea de libertad, hermosa y am partido la vida, la quietud o el movi ado y virginal, disponia sus criaturas er plia como la luz. El universo, recién cre personal y total, resumiendo dentri do estaba habitado por Pablos innu-merables y que en ese momento todos convergian en su corazón. de sí todas las posibilidades de la cre Pablo vio a Dios en el principio miosos. Dios les había im

das las fermas posibles de la vida, esas partes errantes y arbitaritas se recursos sen, fermando oco vez d'inodebo original, ablando a Dios y devolórindo a la umidad, Asi quedaré ecocitado el ciclo de la existencia universal y serificado notalmente el proceso de la creación, que Dios emprendió un día en que tha a ser estra crustura much y sumira. Y Dios, después de una larga espera, de cidió visir sisber la tierra: descompuso su ser en miles de partículas y puso el rermen de 19da- ellas en el bombre, para que un dia, después de recorrer 10 ioners que el hombre debia contener las cualidades divinas; de lo contrario magnaers de amueño, se sistió inexorablemente solo y pensó en el hombre como en la única posibilidad de verificar su esencia con plenitud. Supo enra, nadie pedia pensar en el ni suponerlo siquiera. Padre de unos hijos Presdido en la corriente del tiempo, gota de agua en un mar de siglos, gracreadora y moto

no de arena en se desierro infinito, allí casi Pablo en su mesa, con su traje gri a canalese y su amenção de carey artificial, con el pelo casado y liso disi-dido por una tipa instituciona, con sus manos que escriben letras y números impecables, con su evidentada cabeza de emplesado contable que logar arenda-dos indibilios, que incentranje las cificias ere derechas columnas, que muna ha comercido un error, el puesto una muncha en las póginas de sus libros. All consectido un error, el puesto una muncha en las póginas de sus libros. All está, inclinado sobre su mesa, recibiendo las primeras palabras de un mensaje s, él, a quien nadie conoce ni conocerá jamás, pero que lleva

tido p solite, el namer se pano a golperar a la major con su lidigo de mento tra, il crimiera me di tuerra del error que estaba cometiendo. Pase mis ojor en ella senellamente tomo todos ios demás. Deje de minelo a el cualquie es que tuese su trapeda. La see momento, has higrimas surcabas su rostre cando en vano cen les que la senia del saltimbanqui, y antes de que cero atrope-rado me benara la delamera, salté cacima de la linea de tira al circulo endo sacar de la situación el mejor pa asmo, y quich más, quich menos, tode sión y de crítica, bu delegaron esa tarea en sus descendientes, con la certeza d abuelas. Pero Pablo había sido concebido como un fruto dentro de las extensas oficinas del Banco Central, con su mismo acostexterior, en la que todo era igual que siempre y en la que resonaba el trabajo rante una mañana cualquiera, que no llegó precedida de ningun to. Y la clave del plan a que obedecia su existencia le fue confiada a Pablo du su madre tuvo que morit, ign Cuando salió de la oficina, Pablo vio el mundo CHOIC, CO ES 109

Re-urlio a desimente ume todos mis sécus de comp

Malian el cuerpo

casas las otras. Y el conjunto deficiente engendraba virtudes falsas, que tenían pecho transparente, como animadas custodias, y el blanco cia en todas. El Greador excelente iba contenido en cada v silencioso homeraje a cada uno de sus semejantes. Veía a los hombres como el resultado de una dosis incorrecta de virtudes, excesivas las unas, es verificado en ella. Desde ese día, Pablo jurgó la maldad de otra manera una de sus crial

mace la esperanza; los grandes criminales del universo la frustran. Tal vez an-ues del halbago final aguarda. la última decepción, y debe verificanse la formula que realice al hombre más exactamente contrario al arquetipo, la besia apocalptica que han temido todos los siglos. Pablo sabía muy bien que nadie debe perdor la esperanza. La humani-Publo sentía una gran piedad por todos apuellos inconocientes portadores de Dios, que muchas veces lo olividas y lo niegran, que lo sacrifican en un cuer po corrouapido. Voo a la inmandad que buscaba, que una midigable mente el arqueripo perdido. Cada hombre que nacta era un probaba sabrador cada muerto era una formula falida. El género humano, desde el cada cada cada muerto era una formula falida. El género humano, desde el emoción el renovado sacrificio de las madres. Los santos y los sabios hacen restiner da, efectia todas la combinaciones poubles, ensaya todas las dosis maginables con las particulas divinas que andan dispersas en el mundo. La humanidad esconde penosamene, en la tierra sus fracasos y contempla con

did es immertal poisque Dios está en ella y lo que hay en el hombre de pen-durable, es la eternidad misma de Dios. Las grandes hecatombes, los diluvitos y los terremotos, la gentrar y la peter sup podrán achata con la sibi, ma parcija. El hombre munca tendrá una sola caheza, para que alguien pure da segarla de un golpe.

habría gustado ver el mar y las grandes montañas. Se consolaba con el césped tas cimas. En la calle, arrebatado por sus ideas, con la cabeza en las nubes, le extremar su cualidad y estaban como recién puestos en las cosas. A Pablo le para él. Los pájaros y los niños le traían felices mensajes. Los colores p vera traspasara el ramaje de su ser. Su pensamiento se ventilaba en las los días era visitado por claras ideas y su cerebro se iba poblando de resplan-dores. Sin que pusiera nada de su parte, el hálito universal lo penetraha poco en un solo momento, enorme y detenido, amplio y estático como un islote en la eternidad. Consagraba sus horas libres a la reflexión y a la humildad. Todos costaba trabajo recordar que iba sobre la tierra. La ciudad se transfiguraba poco y se sentia iluminado y trascendido, como si un gran golpe de prima ios días y las noches, las semanas y los meses, había cesado para él. Creyó vivir Desde el día de la revelación, Pablo vivió una vida diferente. Cesaron para preocupaciones y afanes pasajeros. Le pareció que la sucesión habitual de

ofundo,

niño de cabellos rubios que rueda su pelota sobre el césped un niño ante la enormidad del regalo, pero se prometió disfrutarlo detenida-mente. Por lo pronto, había que dedicar la tarde a ese árbol grande y hermoso, a esa nube blanca y rosa que gira suavemente en el cielo, al juego de ese ¿Por qué los demás hombres no compartian con él ese goce supremo? Desde su corazón, Pablo hacía a todos silenciosas invitaciones. A veces le angustiaba la soledad de su éxtasis. Todo el mundo era suyo, y temblaba como Naturalmente, Pablo sabla que una de las condiciones de su goce era la de

rente, viéndolo todo igual, intrascendente y vacío. iQué desierto de estéril monotonía! Comprendió que si alguien hubiera veni-do entonces a revelarle el panorama del mundo, el se habría quedado indifeser un goce secreto, intransferible. Comparó su vida de antes con la de ahora. A nadie comunicó la más pequeña de sus experiencias. Vivía en una propi

bio alguno y la vida exterior transcurría exactamente igual a la de antes. nada de esto sucedía. En el trabajo y en la casa de huéspedes nadie notó cam do y silencioso facilitaba la reserva. Sólo temió que su cara pudiera revelar la transformación, o que los ojos traicionaran el brillo inicrior. Por fortuna, cia soledad, sin amigos íntimos y con los parientes lejanos. Su carácter retraí A veces, un recuerdo aislado, de la infancia o la adolescencia, irrumpla de

agrupar estos recuerdos en torno de la idea central que llenaba su espíritu, y se complacía viendo en ellos una especie de presago acertra de su destino uterior. Presagios que había desatendido porque eran breves y débiles, porque no había aprendido aún a deseifrar esos mensajos que la naturaleza envía, en cerrados en pequeñas maravillas, hacia el corazón de cada hombre. Ahora se blancas piedrecillas. Cada una le recordaba una circunstancia dichosa, que el lenaban de sentido, y Pablo señalaba el camino de su espíritu, como pronto en su memoria para incluirse en una clara unidad. A Pablo le gustaba En ciertos momentos, la partícula divina parecía tomar en el corazón de Pa

bio proporciones desacostumbradas, y Pablo se llenaba de espanto. Recurria a su probada humildad, jurgándose el más infimo de los hombres, el más inepto ortador de Dios, el ensayo más desacertado en la interminable búsqueda.

el impulso poderoso y aparentemente ciego que hace el género humano par Lo único que podía desear en sus momentos de mayor ambición, era vivir momento del hallazgo. Pero esto le pareció imposible y desmesurado. Veía

Un día lo vio el príncipe desde una de las ventanas del palacio y mandó

mológicamente, dardos enormes, pero también haces de flechas. Y las neuro-balistas, pues vara usted a saberlo... barriles con mixtos incerdaratos, haces de leña ardiendo, cadáveres y grandes sacos de immunicias para hacer más grueso el aire inficionado que respiraban los infelices situados. En fin, yo sé de una balista que arrojaba grajos.

Déjeme contarle otra anécdota

pero husmearon el peligo. Se encerraron a piedra y cal en sus cabañas, din-rante tres días. Como no podían segur ast indefindamente, escheno suertes para saber quién trís en la maisans águiente a inspeccionar el misterios ar-matoste. Tocó la suerte a un jovenzuelo tímido y apocado, que se dio por con-denado a muerte. La población paso la noche despidiendo y dándole fornieza, pero el muchado temblas de miedo. Antes de saini el sole na ma-ñana invernal, la balista debió de tener un tenebroso aspecto de patibulo. -Cuente usted y vámonos. El soi cae ya sobre Numancia.

-Un cuerpo de artillería abandonó una noche la balista más grande de su legión, sobre una eminencia del terreno que resguardaba la aldefuela de Bu-res, en la ruta de Centóbriga. Como usted comprende, me remonto otra vez al siglo n a.C., pero sin salirme de la región. A la mañana siguiente, los habitantes de Bures, un centenar de pastores inocentes, se encontraron frente a aquella amenaza que había brotado del suelo. No sabían nada de catapultas,

–No. Cayó muerto al pie de la balista, bajo una descarga de grajos que habían pernoctado sobre la máquina de guerra y que se fueron volando

Diga usted que las catapultas se empleaban para la guerra de nervios.

Aduda que todo el Imperio Romano no era más que eso, una entorme máquima de guerra complicada y estorbosa, llena de palamasa antagónicas, que equitaban fuerza unas a otras. Disculpese usted diciendo que fue una arma de la

 Describa usted con amplitud el fatal apogeo de las balistas. Sea pintoresco.
 Chente que el Oficio de magiera llegó a ser en las ciudades romanas simamente peligoros. Los chicos de la escuela infligina a sus maestros verdaderas lapidaciones, atactindolos con aparatos de bolsillo que eran una derivación infantil de las manubalistas guerreras.

gionario. Deténgase a considerar sus dos mil carruajes y bestias de carga, las municiones, utensilios de fortificación y de asedio. Hable de los innumerables usted sis gemerosos temas. Describa también el gran horno portátil de piedra hasta las ruedas, debido al talento del ingeniero Cayo Licinio Lícito, que iba cociendo el pan por el camino, a razón de mil piezas por kilómetro. mozos y esclavos; critique el auge de comerciantes y cantineros, haga hincapié en las prostitutas. La corrupción moral, el peculado y el venéreo ofre

iQué port

Sea pertinaz. Hable sin ceaar de las grandes concentraciones de balistas. Sea generoso en lo per portociono las fuentes. Diga que en tem-pos de Demeriro Polsorectes lleganos a acumularse echocientas máquinas contra una sola ciudad. El ejercito romano, incapaz de evolucionas, sufria reramen de sus agobiantes má tardos desastrosos, copado entre el denso mader

-{Tendré éxito con eso?

grandes muestras de entusiasmo, lo puso en brazos del alumno.)
—[Tiene usted suerte! Queria llevarse una moneda de recuerdo, y he aquí

lo que el destino le ofrece.

-¿Pero qué es esto?
-Un valioso proyectil de la época romana, disparado sin duda alguna por

una de esas máquinas que tanto le preocupan.
(El estudiante recibió el regalo, un tanto confuso.)

-Yo mismo le obsequiaré una documentación en regla, para que las autoridades le permitan sacarla de España.

—(Perio está usted seguro de que esta piedra es un proyectil romano?

La vox del arquefolgo truo un exasperado acestos sombrifo.)

—Tan seguro estoy de que lo es, que si usted, en vez de venir ahora, anticiumo dos mil años su viaje a Numancia, esta piedra, disparada por uno de,

artilleros de Escipión, le habría aplastado la cabeza.

(Ante aquella responsa continuedron; el caudiante de Minnesou se quedo formasitivo, se tracto afectuoamente la pierta contra su pecho. Solvando por un momento umo de sus hazaos, se pasó la mano por la ferente, como quetica- do borrar, de una vez por todas, el fatrasma de la balistica romana.)

El sol se habla puesto ya sobre el afrido posisión unamantion. En el cauce seco del Merchancho brillaba una nostalgia de río. Los serafines del Angela volaban a lo lejos, sobre inivisibles adecas. V maestro y discipulos se questacon inmóviles, eternizados por un instan



#### UNA MUJER AMAESTRADA

.. et nunc manet in te...

función se daba a ras del suelo y en mayor importancia al círculo de tiza amente trazado, seguin él. con en una plaza de las afueras, un saltimbanqui polvo plena calle, el hombre concedia li tadores que rebasaban los limites de exhibía una mujer amaestrada. Aunque I permiso de las autoridades. Una otra vez hizo retroceder a los espedetuve a contemplar este curioso

más impresionante resultaba et tango de secta floja que el saltimbanqui sacu-día por los aires, orguloso, pero sin lograr un chasquisto. esa pista improvisada. La cadena que iba de su mano izquierda al cue llo de la mujer, no pasaba de ser un símbolo, ya que el menor estuerzo ha bría bastado para romperia. Mucho

completaba el elenco. Gol su tamboril daba fonde sical a los acros de la mujer, qu algunos erecta, a salvar

guarda se acercó diciendo que aquello entada prohibida. El domosos, Un dio un papel magriento con sellos oficiales, y el policia se fue majoriento con sellos oficiales, y el policia se fue majoriento con sellos oficiales, y el policia se fue majo amorando. una monecha rodada por el suelo. había un breve paréntesis teatral a el saltimbanqui. No. A ése no. Al caballero que arrojo la moneda." La mujer no acertaba individuos se dejaban besar, con los pelos de punta,

A decir vertal, las gaciats de la mujer no erna coas ried otro murudo. Pero acusaban una pacieria, infinia, francamente acomani, por parte dei hombre verdide, y no tanto por la belleza del traje, sino por el trabajo que la contado por medido por la celembre. Baja por eventide, y no tanto por la belleza del traje, sino por el trabajo que la contado por mercio que parte no verdido por un cierción mento pero por del traje, sino por el trabajo que la contado relideo por un cierción munto por con porte de porte de la contado con administra en un incidido que hacía con la porte de porte de porte de porte de la muser y pose toda mis atención en el hombre. No cabe dada de que el tipo sufra Mientas mas suciere, más suciere, No cabe dada de que el tipo sufra Mientas que el la comercia una torpeza, el hombre tembalada ampestado. Os comprendi ella, nel exer en los alorde su tendro aperendiale, Entre ambos cristis usa relación, intima y degradante, que ria más aliá del domador y la fera. Quien perofundo de su teditos aperendiale, farir ambos cristis usa relación, intima y degradante, que ria más aliá del domador y la fera. Quien perofundo de ce ella, lingual inducibalmente a una conclusión obsecrat.

El público, incente por naturatica, no es de cuenta de mado y pierde bos de un prodigio, pero no la importanta, no este central de mado y pierde bos monstructos que puede haber en su vida prienda. Se ajenes importantes a los detalles monstrucos que puede haber en su vida prienda. Se ajenes importantes a los detalles monstrucos que prede haber en su vida prienda. Se ajenes importantes el los formados y cuando e de da guetto.

Lo único que yo puedo decir con centras es que el salimbarajui, a juzgar por sus reactiones, se tentrá orgulloso y calipable. Evidente mente, nadie podría negarle el mérito de haber anaestrado a la majer pero nadie
tampoco podría atender la idea de su propia vileza. (En este punto de mi
meditación, la mujer daba vueltas de carnero en una angosta alfombra de El guardisis del orden publico se acercó nuevamente a hostiturar al saltim-baranti. Signi de, estabamos entropeciendo la cientais ciu, el el rimo casi, de la vida normal. «Una mujer amestrada! Vignuse todos ustedes al circo. El acusado respondió otra vez con argumentos de papel nacio, que el policia en su gorra de leyó de lejos con asco. (La mujer, entre tanto, recogia monedas lentejuela. Algunos héroes se dejaban besar, otros se apartaban te, entre dignos y avergonzados.)

El representante de la autoridad se fue para siempre, mediante la suscrip-ción popular de un soborno. El saltimbanqui, fingiendo la mayor felicidad, ordenó al enano del tamboril que tocara un ritmo tropical. La mujer, que es-

nosmente de acuerdo para equivocarse con él. A la imaginación ercadora y debordante de un Ley-Bribl, añade la perspicacia de un Fraser, la exacti tud de un Wilmen Eilers, y de vez en cuando, por fortuna, la suprema aridez de un Franz Boas. aburrimiento, de la hipocresía, de los odios menudos, de la melancolía per-niciosa. Lo grave está en que el barón apoya con una masa de datos cada una de sus divagaciones. En la página más descabellada, cuando lo vemos caer ba irretutable entre sus manos de náritago. Si al hablar de la prostitución hospitabara Malinowski le falla en las ista Marquesas, allí está para servirle All Theodorsen desde su congelada aldea de lapones. No caben dudas al respecto. Si el barón se equivoca, debemos confesar que la ciencia se pone cu-

a ciertas páginas de gelatina. En más de un pasaje la lectura es sumamente pomos, y el volumen adquiret un perso visecida, cuando la lasta paloma de Vemus bate abas de muricidaço, o cuando se ope el rumor de Piramo y Tisbe que
roen, cada uno por su lado, un especio muno de confinura. Nada más justo que perdonar los deslices de un hombre que se pasó treinta años en el molino, on una mujer abrasiva, de quien lo separaban muchos grados en la escala de

Desoyendo la algarabia escandalizada y festiva de los que jurgan la obra de ladois como un nuevo resumen de historia universal, disfrazado y pomodej estrico, nosotoros nos unimos a feredodo guepo de los espíritus selectos que adrivinan en la Historia compenada de las relaciones senada una extense propora doméstica, consagrada a una mujer de temple trojano. La perfecta casada en componente en miser de temple trojano. La perfecta casada en componente en modera por porte en ma deficiacion midea y milida de pessuamientos subrestivos, acorradados en una deficiación de dos páginas, compuesta en reverentes unciales germánias, la baronesa Cumhild de Bitssenhausen, mé condesa de Magneburg.

BALTASAR GÉRARD Ir a matar la principe de Orange. Ir a matarlo y co-brar luego los veinticinco mil escudos que ofreció Felipe II por su cabeza. Ir el género de los asesinos que piden a su víctima el di-nero que hace falta para comprar el arma del cri-men, tal fue la hazaña de Baltasar Gérard, un joven a pie, solo, sin recursos, sin pistola, sin cuchillo, creando

A través de una penosa perse-cución por los Países Bajos, muerto itero de Dôle.

de hambre y de fatiga, padeciendo incontables demoras entre los efectios cipañoles y flamencos, logró abrinse paso hasta su víctina. En dudas, rodeos y retrocesos invirtió tres años y tuvo que soportar la vejación de que Gaspar

E portugues Gaspar Añastro, comerciante en paños, no carecía de imagr cavido, eligió caridadosamente el procedimiento y la fecha del crimen. Pero a ultima hora decidió poner un intermediario entre su cerebro y el arma: Juan sobre todo ante un señuelo de veinticinco mil escudos. Hombre pre-Añastro le tomara la delantera.

Jam Jastregui, jovernancio de veinte años, era timido de por si. Pero Añas-tro logot templar va alem hasta el herciónno, mediante un sistema de sutiles coneciones cupa secrete clave se nos escapa. Tal vez lo abrumó con lecturara herciónes tal vez lo proteçió de talimantes; tal vez lo lleró metodicamente ha

Lo único que sabemos con certeza es que el día señabdo por su patrón (18 de marzo de 1882), y durante los festivales ciclebrados en Amberco para banara al diaque de Aujou en su cumplonios, jáuregui sallo al paso de la co-banara al diaque de Aujou en su cumplonios, jáuregui sallo al paso de la co-maina y diapario sobre Guillermo de Orange a quemarropa. Pero el may imberil había cargado el cañón de la pistola hasta la punta. El arma estalló en su plantegui caró a la seche carre el dequito, acribillolo por violenta espadas. Durante deciriste da descubica espadas de la constante de descubica de la mentre del principe. Hábiles circipione bagravos contener la hemocragla, taponando con parincipe. Hábiles circipione bagravos contener la hemocragla, taponando con ana declos, dia y noche, la arteria destrocada. Guillermo se sabio finalmente, y ana declos, dia y noche, la arteria destrocada. el português, que tenia en el bolsillo el testamento de Jáuregui a favo suyo.

el lero la más amarga desilusión de su vida. Maldijo la imprudencia de conmano como una granada. Una esquirla de metal traspasó la mejilla del princi

Peco tempo despué la fortura soutó para Baltasar Gérard, que recibia de lejos las trágicas nodicias. La supervivencia del principe, cuya vida parecia de lejos las trágicas nodicias. La supervivencia del principe, cuya vida parecia estarde reservada, le dio nuevas fuerzas para continuar sus planes, hasta en estarde reservada, le dio nuevas fuerzas para continuar sus planes, hasta en

toncer ways y henos de insertidumbre.
En mayo logic liegar hasts el principe, en calidad de emisario del ejército.
En mayo logic liegar hasts el principe, en calidad de univario policiduma su dePero no licraha consigo ni siquiese an millior. Difficiament podo calmar su dePero no licraha consigo ni siquiese rama ligitado mentalmente sua
perperación misertars adrada la entrestia. En vano entano mentalmente sua
mason enflaquecidas sobre el gruco o cuello del fiamenco. Sin embargo, logió
mason enflaquecidas sobre el gruco o cuello del fiamenco. Sin embargo, logió

e en un abismo de fantasía, nos sale de pronto con una prue

Sin embargo, el rigor científico del barón decae con frecuencia y da lugar

continente. No se le hallaron encima más que unas estampas piadosas y un par de vejigas desinfladas con las que pretendía –mal nadador– cruzar los

palacio, pero no pudo saltar, extenuado, la tapia de un huerio. Allí fue apresado por dos cocineros. Conducido a la portería, mantuvo un grave y digno

bras y rodó por la alfombra, agonizante. En medio de la confusión, Baltasar huyó a las caballerizas y los corrales del

Poco después, cuando Guillermo de Orange en lo álto de la escalera despeda a un personaje arrodilado, Balasar salió bruscamente de su escondite, y disparó con puntería excelente. El principe aleanzó a murmurar unas pala-

busca de pasaporte, liegó hasa a principe y expresó su petición con voz hue ca y conturbada. Se le dijo que esperara un poco en el patio. Invirtió el tiem po disponible planeando su fuga, mediante un rápido examen del edifició.

(1555-1582)

rió ante la torpeza de un carpintero que hizo volar un martillo por los aires. Una mujer commovida por el especiáculo estuvo a punto de ser linchada por la animosa muchedumbre.

Baltasar Cérard fue ahorcado en la plaza pública de Delft, ante una multi-tud encrespada que él miró con desprecio desde el arrecife del cadalso. Son-

Naturalmente, nadie pensó en la dilación de un proceso. La multitud pe día ansiosa la muerte del regicida. Pero hubo que esperar tres días, en aten-

ríos y canales que le salieran al paso. ción a los funerales del príncipe. Balinsar rezó sus oraciones con voz clara y distinta, convencido de su pa-pel de heroe. Subió sin ayuda la escalerilla fatal. Feitpe II apo puntualmente los veintícinco mil escudos de recompensa a la familia del asesino.

ta usted en fuerza motriz la vitalidad de sus niños. Ya tenemos a la venta el maravilloso Baby H.P.,

Señora ama de casa: convier

BABY H. P.

un aparato que está llamado a revolucionar la economía hogareña El Baby H.P. es una estructura de meta

cinturones, pulseras, anillos y bro-ches. Las ramificaciones de este es-queleto suplementario recogen cida uno de los movimientos del niño, haciéndolos converger en una botellita de Leyden que puede colocarse en la espalda o en el pecho, según necesidad. Una aguja indicadora se ñala el momento en que la botella está llena. Entonces usted, señora, que se adapta con per-ección al delicado cuerpo infantil, mediante cómodos

que se descargue automática-mente. Este depósito puede colocarse en cual-quier rincón de la casa, y representa una en un depósito especial, para debe desprenderla y enchufarla en todo momento para fines de alumbrado calefacción, así como para impulsar alguno preciosa alcancía de electricidad dispon

sa de energía. El pataleo de un niño de pecho durante las veinticuatro horas del día se transforma, gracias al Baby H.P., en unos útiles segundos de tromba licuadora, o en quince minutos de música radiofónica. y para siempre, los hogares. De hoy en adelante usted verá con otros ojos derá la paciencia ante una rabieta convulsiva, pensando que es fuente genero el agobiante ajetreo de sus hijos. Y ni siquiera per los innumerables artefactos que invaden ahora

Las familias numerosas pueden satisfacer todas sus demandas de electricidad instalando un Baby H.P. en cada uno de sus vidagos, y hasta realizar un pequeño instalando un Baby H.P. en cada uno de sus verions. Un poco de la energia sobrante. En los grandes edificios de departamentos pueden supines satisfactoriamente las fallas del servicio público, enlazando todos los depósitos familiares.



-Veo que me he equivocado de arqueólogo y de guía.
 -Por favor, es muy bonita. Casi poética. Seré breve. Se lo prometo.

¿Volvió con vida el jovenzuelo?

—¡Santo Dios! Una balista que rinde la ciudad de Segida sin arrojar un solo disparo. Otra que mata un pastorcillo con un puñado de volátiles, ¿Esto es lo itar en Minnesota?

con eso?

-Sea poético. Reflera el conmovedor episodio del sitio de Cartago en 146 a.C., con las doncellas que ceden sus cabelleras para suplir las crines en la ela-boración de cuerdas balísticas.

—(Tendré éxito con eso? —Sea imponente. Hable con detalle acerca de la formación de un tren le-

 Tome usted en cuenta que el horno pesaba dieciocho toneladas, y que no hacía más de tres kilómetros diarios... -iQué atrocidad!

 Concluya usted diciendo que la balista era un arma psicológica, una idea de fuerza, una metáfora aplastante.
 Credré éxito con eso? (En este momento, el arqueólogo vio en el suelo una piedra que le pareció muy apropiada para poner punto final a su enseñanza. Era un guijarro basdi-tico, grueso y redondeado, de unos veinte kilos de peso. Desenterrándolo con

—(Pero... está usted seguro?
—Llévese esta piedra a Minnesota, y póngala sobre su mesa de conferen-ciante. Causará una fuerte impresión en el auditorio.

Los niños deben tener puesto día y noche su harrativo H.P. Es importante

leza puede ocurrir, sobre todo si se siguen al pie de la letra las indicaciones tas de un Baby H.P. atraen rayos y centellas. Ningtin accidente de esta naturamismo debe decirse sobre el temor supersticioso de que las criaturas proviscorriente que ellos mismos generan son completamente irresponsables. Lo del recreo, de las que ellos vuelven con el acumulador rebosunte de energía. que lo lleven siempre a la escuela, para que no se pierdan las horas preciosas El Baby H.P. está disponible en las buenas tienelas en distintos tamaños Los rumores acerca de que algunos niños mueren electrocutados por la midas en los folletos explicativos que se obsequian con cada aparato.

todas sus modelos y precios. Es un apurato moderno, durable y digno de confunza, casa J. P. Mansfield & Sons, de Atlanta, III. coyunturas son extensibles. Lleva la garantía de fabricación de la



la escultura y el diseño, la pintura y el di-bujo; hábiles artesanos del moldeado y el ejército de artistas plásticos, expertos en cado. Ponemos a su disposición un o platinada: todas están en el mer redonda, rubia o morena, pelirre sintéticos que reproducen a voluntad las características más superficiales o recón ditas de la belleza femenina Alta y delgada, menuda controles automáticos y está hecha de materiale ponemos la mujer que ha soñado toda la vida: se soñado toda la vida: se maneja por medio de tunado en el amor. Le pro usted, dichoso o desafor Ahora nos dirigimos

del presente, pero atendemos cualquier solicitud y fabricamos modelos espella de cine, salpicada todavía por el agua y las sales del baño matinal. momia de la décimocrava dinastía o sacarle de la tina a la más rutilante estrevaciado; técnicos en cibernética y electrónica, pueden desatar para usted una Tenemos listas para ser enviadas todas las bellezas famosas del pasado y

se mueren al compás de los rimos de moda. El rostro se presenta maquilhado riantes, al gusto de cada quien, mediante los cosméticos apropiados.

La boca, las fossa nastles, la cara interna de los patipados y las demás re tit y descripciones entusiastas. Ella quedará a sus órdenes mediante un table ro de controles no más difícil de manejar que los botones de un televisor. formables e inarrugables, conservan la suavidad de su tez y la turgencia de sus líneas, dicen que si en todos los idiomas vivos y muertos de la tierra, caman y Si usted quirre y dispone de recursos suficientes, ella puede tener ojos de esmendas, de turquesa o de azabache, legitimo, labios de coral o de rubi, delientes de perlas y..., et c'etera, et cétera. Nuestras damas son totalmente indelo dejó plantado, envíenos fotografías, documentos, medidas, prendas de vesciales. Si los encantos de Madame Récamier no le bastan para olvidar a la que

cos y vitamínicos, extraétas de algas marinas y plantas medicinales. "Hay le che y miet bajo tu lengna." dice el Cantar de los cantaras. Usted puede emular los placeres de Salomón; haga una mixtura con leche de cabra y miel de avisde adaptar las glándulas mamarias como redomas de licor. beso alimenticio. (Hasta ahora, nos hemos reservado bajo patente el derecho al benedictine: sentirá que los ríos del paraíso fluyen a su boca en el largo pas; llene con ella el depósito craneano de su Plastisex<sup>o</sup>, sazó giones mucosas están hechas con suavisima esponja, saturada con sustancias nutrifiras y estuosas, de viscosidad variable y con diferentes índices áriodisja

ración promedio de cualquier esposa—, salvo los casos en que sean sometidas a prácticas anormales de sadismo. Como en todas las de carne y hueso, su peso a rigurosamente específico y el noventa por ciento corresponde al agua que Nuestras venus están garantizadas para un servicio perfecto de diez años -du-

> cas. (Aurque sumisas, las Plantieres son sumamente vignosas, ya que esta dad todos los movimientos y posiciones de la Plastisca. Con un reoducie en su cuerpo reacciones de acagida o rechazo más o menso enérg reaction, se puede bailar, bothar, bacer adas con un motor eléctrico de medio caballo de fuerza.) finamente diseñado a partir del esqu CHINE GENERALISMENT OF ACTUA

ciones de la majer asaleada y deportiva: ácido cáptico paro, o las mão quintas senciados productos de la perfumeria moderna. Embridguese a su guato. menino, y que lo supera en hellera, nemura y educicidad. (Es unied aficismado a los placeres del offino? Sintonice entimees la escala de olivies, Deulie di tenur aroma axilar hecho a base de sindalo y almincle, hasta las mis reclus emmo Por lo que se refiere a le cabellera y demás regetaciones piñsus, hemos h grado penducir una fibra de acetato que tiene las caeacterísticas del petigir to

porque nuestras venus respiran acompusada o agitadamente. Un regulador asegura la curva creciente de sus anhelos, devde el suspiso al genido, mediuo te el ritmo controlable de sus casjes respiratorios. Automáticamente el cues La gama offativa y gustativa se extiende naturalmente hasta el aliento,  $\eta_i$ 

ble púber o impúber, en la flar de la javentad o con todas las opaliencias mo duras del otofo, según el matir peculiar de cada raza o mentiraje. zón acompana la finerza y la velocidad de sus laridos. En la rama de accesorios, la Plantinex® rivaliza en vestuario y ornino con el amendo de las señoras más distinguidas. Desnuda, es semellimense issupera-

men plástico que es un verdudero sellos de garantia. Tan fiel al original, que al ser destrudo se contrae sobre si mismo y reproduce ha excrecencias cuealis taleza de acero inexpugnable. Y por lo que toca a la virginidad, cada Plantiseye va provista de un dispositivo que no puede violar más que ustrel niuma, el lij nas ilamadas carúnculas mirtiformes. casidad: un estudie de cuerpo entero que consierte a cada mujer en una fue Para los amantes celosos, hemos superado el antiguo ideal del cintuoso de

te amados por hombres solitarios, han quechado entrinta y que utros sufrens certos trasformos periódicos. Nacia más falso, Ameque morates departamentos de investigación trabaja a toda capacidad y com un presuspensos iriplicado, as podemos jacumos todario de haber librados a la majer de tan granso sersidumbret. Desgraciadamente, no es ficil destretair con la minua emergia la noticia publicada por un periódico irresponsable, acerca de que un poren inceperto murió adiciado en brazos de una mujer de plásico. Sin segur la segura de consecuencia de consecuencia de segura la segura la nos interesa demarciar los numotes, máo o menos encubiertos, que algunas elentes neuróficos har becho circular a propósito de mestra sema, Se dice que hemos creado una majer tan perfecto, que varios modelos, indissumme, tud de un imperdonable descuido. osibilidad de semejante accidente, afirmamos que sóto puede ocurrir en sin-El aspecto moral de nuestra industria ha sido hasta alvora insuficieno Siguiendo la inflexible linea de ética comercial que nos hemos transdo

te interpretado, Junto a los sociólogos que nos alabam por haber mestado un duro golpe a la prostitución (en Marselfa hay una casa a la que y a no podemas un liamar de mala nota porque funciona exclusivamente a hase de Platinica; de hay otro que nos acusan de fonentar manisticos afectados de indamiliamo. Semigiantes inneratos obiedan adrecle las canlidades de mestro intentismo, lejos de finaisars a lagore fisico, acequra dilectos placeres intelectuales y essejos lejos de finaisars a lagore fisico, acequra dilectos placeres intelectuales y essejos. Como era de esperarse, las sectas religiosas han seaccionado de modo

tre progressas challeros humanos y excantadoras muñecas de maerial in-térico. Aunque reservanos mestra opinión acerca de esta minoses licitas car como pecado venial el que se comete en objeto inanimado (f). Pero una secta disidente de los mormones ha celebrado ya numerosos matrimonios en de clientes antiguamente casados que nos solicitan copias feder de sus espopara el vilgo, nos es may grato participar que hasta el día de hoy todas has sido generalmente felices. Solo en casos atitudos algún esposo ha solicitado. tre una sola sustitución que equivalga a divorcio. Es también fecuente el caso muy directo ante el problema. Las iglesias más conservadoras signen apoyens do implacablemente el hábito de la abstituencia, y a lo sumo se limitata a cales. modificationes o perfeccionamiento de detalle en su mujer, sin que se regis

prodente, al como la sabiduría popular aconsecia respecto a muse acompaniera tradicional. Normalmente utilizado, su debito asegura la usias y estante del hombre, canquiera ne utilizado, su debito asegura la usias y el fueran del control de inversión y mantenimento, la Transiera per lo que se sola. Comume nama electricidad como un refrigerador, se percentado en cualquier conacto dometico, y equipada no on un más validossa administra cualquier conacto dometico, y equipada no on un más validossa administra de confumira quie una errora cuma se administra de confumira quie una errora cuma se administra de confumira quie una errora cuma se administratora. sulta una aliada poderosa en la lucha pro restauración de los valores homanerte o activa, locuaz o silenciosa a voluntad, y se r ronto resulta mucho más económica que una esposa común y corriente. Es

<sup>2</sup> Desde 1968, nuestra filial Plastishiro Sexobe essá trabajando un modelo.

overson, De bello civili, li

son las rumas del campamento ces entre los campos de labo

Mantesota. Déjese ya de frases y digame qué, cómo y a cual distancia disparaban las balistas.

are y su dirección como un norte seguro.

—Dé usted al profesor, a quien estimo mucho por

-Un completo fracaso. Ante un público numeroso, el profesor Burm prometió volarse la barda del estadio de Minnesota, y le falló el jonrón. Es la quinta vez que le caido. Espera que vo le lleve algunos datos que lo pon hacen quedar mal sus catapultas, y se halla bastante de

gún las este estada indicaciones del célebre amateur Marco Vitruvio Polión.

-Me este rita y ofende, en cuanto devoto de la mecánica, el lenguaje que Marcelino. Unos cuatro siglos antes, otro mecánico florentino, llamado Leo nardo da V.nci, perdio el tiempo, construyendo unas ballestas enormes, se www.castilie que sabía más que el profesor Burns, y probablemente que yo, fracasó en 1915 con una máquino estupenda, basada en las descripciones de Anmiano

bris deces con algún deterimiento: a cada paso se dará cuenta de que Vitruviç está hablando de cosas que no entiende. Lo que hace es transmitimos valiosi simos testos griegos que van de Eneas el Táctico a Herón de Alejandría, sin —lignore is opinión que usted y su profesor Burns tengan de este hombre nacino. Para mi, Vitrunio es un simple aficionado. Lea usted por favor sus li-

reacias. Yo no quiero sufrir una vergüenza como la de mi maestro en el estadio de Minnesota. Cileme usted, por favor, algunas autoridades antiguas sobre el tena. El profesor Burns ha llenado mi mente de confusión con sus relatos, llersos de reperscioners y de salidas por la tangente.

—Permitume felicitar desde aquí al profesor Burns por su gran fidelidad.

hacer? Piense usted, se lo ruego, en las doscientas cuarti scia en Minnesota

-Le voy a contra

tuso or la Plastisex<sup>e</sup>, asistiremos a la eclosión del geni-

Panente esperada. Y las mujeres, libres ya de sus obligacio

filicas, austalacían para sicempre en su belleza transito

DE BALISTICA

carpada de silencio...

—iPor favor! No obside usted que yo he vesido desde donda. De la remota ciudad sólo las quedado una colina Nobilior, Más allá se alran los emplaramien-tos militares de Cantiligo, de Renieblas y de Peña Re-

universal en artiguas máquinas de guerra. Mi profesor Barns, de Minnesota, no vaciló en darine su nom -Pide usted un imposible

carta, las gracias de mi parte y un sincero pesame por su optimismo. A propósito, équé ha pasado con sus ex-perimentos en materia de balística romana?

mathina que funcionaba a base de aire comprimido. Y Gatteloni Digale que no se desanime. El malogrado Ottokar los mejores años de su vida frente al rompecabezas de gan en el buen camino, pero usted.

usted empira para referirse a Vitrusio, uno de los genios primordiales de

endem al cens-cello.

Lis la primera sere que sigo tal dessacato. Els quiries puede uno entonces depositur sus esperantas. Accaso en Sexus) pluto Frontino?

Les suste el Sibratgapanten con la mayor cardical. A primera vista se tiene la mayor cardo de Sexuspante de la mayor cardo. A primera vista se tiene la mayor cardo. A primera vista se diene la mayor cardo de la ma

se paso à traire de sus intransitables descripciones y errores. Frontiso sabia mucho de aprocursos, atripas y closuras, pero em materia de ballutira es inca-pas de calculu- una parabeta sercuilla.

No sobola estele por tissos, que a mi regreso debo prepazar una tesis doc-tarral de descripcion, caurellia sobre ballistica romana, y recluciar algunas confe-

la balistica astilgua tos dan bombres como Marcelino, Arriano, Diodoro, Jo-ardo, Polibio, Verceto y Procopio, Le toy a hablar claro, No posecmos ni un debajo contemporatos, ni un solo dato concreto, Las pendobalista del Justo Lipsio y de Andrea Palladio son puras invenciones sobre papel, carentes en Veo que no ha becho otra cosa sino transmitir a usted la visión caótica que de

sario, más bien dicho, me parecía innecesario hacer a

—Usued perdone.
—Bueno. Nobilidor tomo Segida en 153. Lo que usted ignora con toda seguridad es que la pérdida de la ciudad, punto clave en la marcha sobre Numancia, se debió a una balista.

Concluya usted su anécdota. Eatoy seguro de que volveré a Minnesota sin poder decir nacha positivo.

-Ea cómsul Noblobo, que era un hombre espectacular, quino abrir el ata-que con un gran disparo de catapulta...

-Dispenseme, pero estamos habilando de balieras... -iQué respiro! Una balista eficaz.
 -Permitame. Sólo en sentido figurado.

-Y usted, y su famoso profesor de Minnesota, épueden

e la diferencia que hay entre una balista y una catapulta? El entre una fundi-bula, una doribola y una paliniona? En materia de máquinas antiguas, ya lo ha dicho don José Almirante, ni la ortografía es fija ni la explicación unistariocon justicia el título general de carrobalistas. que funcione por tensión, torsión o contrapesación. V como todos estos apa-ratos eran desde el siglo 1º a.C. generalmente locomóviles, les corresponde pedrea o petraria. Y también puede llamar usted onagro, monancona, polibo-la, acrobalista, quirobalista, toxobalista y neurobalista a cualquier máquina ria. Aquí tiene usted estos títulos para un mismo aparato: petróbola, litóbola, decirme acaso cual

-Lo cierto es que el secreto que animaba a estos iguanodontes de la gue-tra se ha perdido. Nadie sabe cómo se templaba la madera, cómo se adoba-

ban las cuerdas de esparto, de crin o de tripa, cómo funcionaba el sistema de

gran disparo de balista...

—Veo que tiene usted sus anécdotas perfectamente memorizadas. La repe mi tesis doctoral, y expulse a mis imaginarios orentes de la sala de conferencias.

-Nobílior, que era un hombre espectacular, quiso abrir el ataque con un -Siga usted con su anécdota, antes de que vo decida cambiar el asunto de

-A usted, en cambio, le falla la memoria. Acabo de hacer una variante

He dicho balista en vez de catapulta, para evitar una nueva interrupción por parte de used. Veo que el tiro me ha salido por la cuigna.
 Lo que yo quiero que salga, por donde sea, es el disparo de Nobilior.

para que Nobílior se diera el imperial capricho de incendiarla. rlásticas y colmadas las plataformas de contrapeso, se aprestaba a lanzarles un oloque de granito. Hicieron señales desde las murallas, enviaron mensajeros y actaron. Se les perdonó la vida, pero a condición de que evacuaran la ciudad -Qué, éno acabará usted de contarme su anécdota? -Si, pero no hay disparo. Los habitamtes de Segida se rindieron en el preci-sinstante en que la balista, plegadas todas sus palancas, retorcidas las cuerdas

firmaban su derrota, las cuerdas se rompieron, estallaron los arcos de madera, y el brazo poderoso que debia lanzar la descomunal pedrada, quedó en tierra exánime, desgajado, soltando el canto de su puño... —Se estropeó por completo. Todos se olvidaron de ella, incluso los artille-tos, ante el regocijo de tan módica victoria. Mientras los habitantes de Segida -cComo así:

ted verlas en el Museo de Numancia. que inmediatamente hizo moneda para conjugar el inminente motin de los bió además mil ochocientas libras de plata como rescate de la gente principal que dude mucho de su competencia. Pero volvamos a Segida. Nobílior recisoldados sin paga. Se conservan algunas de esas monedas. Mañana podrá usmente se echa a perder? Si no le enseñó esto el profesor Burns, permítame -¿No podría usted conseguirme una de ellas como recuerdo? -dero no sabe usted acaso que una catapulta que no dispara inmediata-

tarjeta postal con el anverso y reverso de la susodicha moneda. huella de los emplazamientos militares. Lo que sí puedo conseguirle es una de Numancia, levantando planos, adivinando bajo los surcos del sembrado la —No me haga reir. El único particular que posee monedas de la época es el profesor Adolfo Schulten, que se pasó la vida escarbando en los escombros Sigamos adelante.

que acuñó llevan por un lado su perfil, y por el otro la silueta de una balista y esta palabra: Segisa. →Y por qué Segisa y no Segida?
→Averigüelo usicol. Una errata del que hizo los cuños. Esas monedas sona--- Nobílior supo sacarle mucho partido a la toma de Segida, y las monedas

que pedían catapultas por docenas, y cada vez más grandes. Y mientras más imperio no se daban abasto para satisfacer las demandas de los jefes militares. ron muchísimo en Roma. Y todavía más, la fama de la balista. Los talleres del -Pero digame algo positivo. Según usted, ¿a qué se debe la diferencia de

los nombres si se alude siempre al mismo aparato? -Tal vez se trata de diferencias de tamaño, tal vez se debe al tipo de pro-

amaños. Los comentaristas van desde las veinte o treinta libras hasta los ocho o doce quintales. Las polibolas, parece que también arrojavan piedras, pero sectiles que los astilleros tenían a la mano. Vea usted, las litóbolas o petrarias doce quintales. Las políbolas, parece que también arrojaban a forma de metralla, esto es, nubes de guijarros. Las doríbola omo su nombre lo indica, bueno, pues arrojaban piedras. Piedras de todos

coleccionables Jardineria

Fichas culinarias

El desayuno Belleza El polen

Plantas que curar

geneticamente dos con piensos y tratados el peso y la edad adecuadas y los que adquirimos ahora, alimento. ejemplares, criados con grano, con gran diferencia entre los antiguos can frecuencia y es que hay una llos, pollos de verdadi, decimos placer. ¡Aquéllas si que eran poen que comer pollo era un lujo y un No cabe duda de que al ser Quedan ya lejos aquellos días

can un alto valor en proteinas trittivas siguen siendo las mismas más tiene una mínima cantidad calcio, hierro y vitarnina A. Ade en sabor, pero sus cualidades numás asequible el pollo ha perdido



0 S 0

OLLO ASADO AL JENGIBRE mente indicado en regimenes de de grasa, lo que le hace especialadelgazamiento y estámagos de-

bles en la realización de sopas de desperdicios, éstos son utilizade comer came y, si bien es cierto cremas, croquetas o empanadillas. que tiene un tanto por ciento alto Es la forma actual más barata

gaditas

gredientes

nanzanas cortadas en rodajitas muy

l limón

taza con caldo de carne vaso con coñac o singan

I diente dejo

l cucharada de jengibre en polvo

Meter la tuente a horno fuerte 30 minutos. Luego, bañar con el co nac y un poco de caldo; balar la sólo para esta ave, sino para todas que se beba en la comida sea el los platos. Y lo ideal es que el vino Esto úttimo es muy importante no mismo con que se ha guisado el un buen vino añadido al guiso convenientemente dosificadas, o aromáticas, como el estragón pallar con la utilización de hierbas o el sabroso pollo al ajillo. El menor trufados, sin olvidar el pollo relleno al limón, con muy pocas calorías, desde el sencillo y delicioso pollo animal se puede hacer de todo, determinados. Con este sufrido receta exige una edad y un peso que tener en cuenta que cada sabor de los actuales se puede hasta el más suculento de los Antes de comprar el pollo hay

den ejemplares de aldea bien hecho, comer pollo puede ser un flesta. Aunque ya no que-Frito, asado, en salsa, si está



Añadir un poco de caldo de carne y ponería al fuego; cuan do esté muy callente retirario y

Sacar el pollo cuando esté tierno, ponerío aparte y, con las manza nas, cebolla y limón hacer una salsa triturando estos ingredientes.

fideos finos, sal, pimienta y perejii tes de ajo, 1 vasito de vino tinto picado



cubrir con esta salsa el pollo.

das para que queden suelhos y el los fideos sean entre finos y gorguiso no resulte demasiado pas den "al dente". Conviene que nar 10 minutos hasta que quepollo esté fierno. Dejarlos cocipollo. Verter el vino, salpimentar nutos y volcar a la cazuela con el más el queso. Rehogar unos miañadir el perejll y el pimentón can los ajas y el perejli. Luego rehaga, freir la ceballa picada do. Cocinar. En la grasa del una sartén y cubititos con el caly agregar los tideas cuando el Zos de pollo. Rethar la grasa o cazuela con la manteca las tro-Preparación: jehogar en una

#### "MASCOTA" POLLO A LA

Frotar el pollo con el ajo; sazonar lo con sal y jengibre. Colocarlo ellimón. Verter un chorro de aceite sobre la cebolla, las manzanas y

temperatura y dejarlo otros 30 minutos.

no, manteca, 1 ceballa media-na, 1 diente de ajo, sal y pimienta jamón serrano, 1 lancha de tocimedio en trozos, 1 loncha de Ingredienter: I pollo de I kilo

za unos cinco minutos ia del pollo. Colar y afladir de el pan, el jamón, el facino, el ajo y la cebolla. Ugar esta salsa con de. Majar o pasar por la batidora fuego lento hasta que se abiandiente de ajo. Dejar cocinar a ogregarie caldo o agua, una ceballa en rebanadas finas y un harina. Cuando esté dorado pollo salpimentado y patarlo por de pan. Separar y guardar. Freir ei cino, la de jamón y una tastada con la manteca la lancha de to-Preparación; treir en santen

> es de color bigis: pelbo es de coló rola, en o ambio el de las flores de frambuesa de la fibri de ampodia, es de color negro, el palen de la flor de POLLORALEZA color, por ejemplo, el pol

> > Plantas

ind distinitives that used the vibratinas, veintuno de los veintities y por autuatio puede vorior o forma y el famaño de los A pestir de por unas granifos diminufos el polen conflene

para la vida, par supuesto que también contiene hidratos de Seiglip Character sol ap our variat sutilandat out desconocidat que contituyen el asom carbana, grasas, esigimas, termentas, minerales, hormonas y JEWINGSCHOOK, ethnic @flation haide latidenaminadas esenciales Espoiemente simentio mantico que existe en la naturaleza

ficie posterior.

en diminutos grancis. sembningüninco-vérsente talicamo viene en suforma natural Para persona: de digertión normal, su ingestión no repre-

riica, se acareejo ramario en polvo, previa consulta con un professional. Pero para cap, «ilat que es resulta dificil esta función argó-

# COMPOSICION QUIMICA DEL POLEN

Potasio Magnesio Calcile Cothre Hierro	5	Teorana Teprofano Valina				MA .	Centras	Aminoácidos	Extracto etéreo	Алисаны по нефистонея Алтисаны по нефистонея	Oligoelementos Cantidod de agua Adúcares reductores	Mose	Incaffici	Vilamina C	d Dulludur	Vfigrrang H	Vitarrang F	Vitarring 86	Vihornino 83	Vitramina 82	Vingmeno B)	Vingresion C	Las offras están en mila	
0.05	NERALES	5 10 E	505	25	22.	en 100 gra d	-	0	0.9	0,1	7.5	AMINA A Ira	30	152	2 -	0,0	0	320	1 (4	16,3	5.7	202	ogramospor	VITAMINAS
00000		000	000	000	00	e poien	۵	o'	0 0	00	00	201	0	0 0	0 0	0	0 0	0 0	0	0	0 0	0 0	cada grar	
12 10 0,08 0,3		460	42.	7.5	5,7		7%	10%	35%	19%	40%		8	640	010	0.25	0.3	) ()	51	19.2	10.8	0.6	no de polvo	
THE RESIDENCE OF THE PARTY OF T	name.	-											1	200			principal participal p	-		-	-	-		1

y bien lavada. Filtre el líquido y bébalo durante el mínutos 30 grs. de cáscara de nispero muy tresca Hierva en medio litro de agua durante 15

# PROBLEMAS ESTOMACALES;

nisperas pártalos y quite todas las semillas. Lave, seque con paño de algodón un kilo de (digestión lenta, flatulencia) Prepare un duice

final de cada comida. de cierre hermético e ingiera una cucharada al na. Conserve el dulce en un recipiente de vidrio en medio litro de agua y con 800 grs. de azúcar cocine durante 45 minutos a temperatura media En recipiente de vidrio o barro cocine los frutos

na una media hora antes del desayuno giera una cucharada de este duice por la maña-Para regularizar las funciones intestinales, in-

no muy maduros, hasta que se vuelvan blandos Cacine en un poco de agua unos 6 ó 7 nisperos

Prepare un pure...

- HEMORRAGIA INTESTINAL

0,03

PRESENCE

naga gargaras varias veces al día olanta, deje enfriar. Filtre el líquido y con éste molidas. Filtre ese vino pasadas las 24 horas, guár-delo en una botella y bébase una copita a la Hierva un cuarto litro de agua con 200 grs. de nezciados de cáscara del fruto y hojas de la mañana y otra por la noche. horas un puñado de pepitas de nispero secas para casos de cálculos renales y la gota. cionan del mismo modo que la corteza del fruto. como diurético. Por poseer tanino y pectina, funcomo antidiarreico y tónico para la mucasa intes-Inflamaciones de este órgano, además de actuar Los trutos del nispero regulan las funciones intestinales, al combatir los catarros y la bono, celulosa y ácidos cítricos, mático, tartárico composición química proteínas, hidratos de car de sabor ogradable, confiene la pulpa en su cafés. La pulpa del nispero es acuasa y acida piel delgado a veces presenta manchas pétalos. Produce trutos amarillos, cuya desabotonan sus flores de cinop - INFLAMACION DE BOCA Y GARGANTA Macerar en litro de vino bianco, durante 24 PARA LA GOTA Y AFECCIONES RENALES: nervaduras en la supercat, lampiñas y con Las semillas del nispero, son recomendadas hojas brillantes, eliptifilero de hermoso porte y El Níspero Al final de la primavera El nispero es un arbusto tru PROPIEDADES MEDICINALES que curan INDICACIONES DE USO: lla y beba una copita al final de cada comida. nispero. Deje enfriar, filtre el vino, guarde en bote callente añada una cucharada de semillas de comida y entre comidas también, prolongue el de miel. Consuma este puré al término de cada malestar. Este puré también funciona contra las tratamiento hasta que pase por completo el puré, enduice con un poco Ponga un litro de vino a calentar, y una vez repare una infusión ormeios en -CALCULOS RENALES

# Solución al Hogargrama Nº 43



Octubre N° 24 B. Minero y Tel. 81 2012 de la ciudad de El Alto, el mencionado señor debe apersonarse con la fotocópia de su carnet a nuestras oficinas de Circulación a recoger su El ganador de este hogargrama es el señor Dino Enzo Uzqueda F. con C.I. 3403020. Domiciliado en V. 12 de



programas donde se presentan sec-Día a día vemos en la televisión 'ores de gimnasia, de todo tipo.

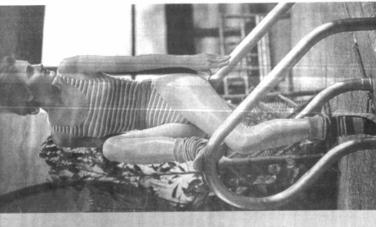
cen las y los gimnastas nos llaman poderosamente la atención... el color, como les queda, y la pregunta Y... a veces los modelos que lucómo me quedará a mí?

ropa que tenga en casa, o adquiera No se preocupe más y realice las un modelo para combinar con algo más diversas combinaciones, con que tenga en casa.

Como puede

gimnasia con un polerón, con polana o con zapa tillas suaves esas que tiene para estar en casa... tos que estoy sefotografías estos dos con elemen olo combine el apreciar en las todos combinacasa. Por ejemmodelos están guro tienen en zapatones de modelo para lainas, con

En fin, con un puede hacer su poco de Imagipropia moda.. nación usted



cia en nuestro organismo. A continuación una guía completa de cada una de ellas y sus principales ciones que las vitaminas propiamente dichas, y. la importancia de la vitamina A para tener una vista (vitamina F), que combaten el colesterol o el PABA (ácido para-amino-benzolco o vitamina B10) para tamente vitaminas, los nutricionistas las bautizaron con ese nombre porque ejecutan las mismas funademás no existen dudas acerca de su importan Conocernos a la perfección las cualidades de la vitamina C para pasar un invierno sin problemas, perfecta y las virtudes del grupo de la vitamina B para garantizar la armonía de nuestro sistema nervioso. Pero nuestro organismo necesita otros nutrientes: por ejemplo los ácidos grasos esenciales recuperarse de una anemía. Aunque no son estric-

### (ACIDOS GRASOS ESENCIALES) VITAMINA F

fundamentales para la nutrición normal pero no pueden ser sintetizados por el organismo a partir de mos incorporarlos tal cual se encuentran en la Se llaman ácidos grasos esenciales porque son otras sustancias. ¿Qué significa esto? Que debe-

Estos son los principales efectos benéficos de la batir el colesterol, favorecen la tonicidad muscular Su importancia radica en que sirven para com

le en las aterias. De este modo protege contra las enfermedades del corazón y el aumento de la previene el colesterol evitando que se acumupresión arterial, contribuye al buen estado de la ple v el cabello.

\* beneficia la pérdida de peso ya que ayuda a quemar las grasas safuradas.

\* el ácido gammalinolénico (otro componente del grupo F) alivia la tensión premenstrual, la artittis los eczemas y la sequedad de los ojos.

alto indice de enfermedades cardiovasculares, se encontró que estos pobladores tenían sus corazoes en perfecto estado y además no conocían los probó en un estudio realizado en poblaciones esquimales, cuya alimentación abunda en pescados Aunque su alimentación abundante en grasas animales y pobre en vegetales hacía esperable un \* el EPA (ácido elcosapentaenolco) reduce el y productos marinos, la fuente más rica en EPA. riesgo de enfermedades cardíacas. Esto se com-

La carencia de estas sustancias puede provo-car eczema, acné, alto nivel de colesterol y cabe-

# LAS FUENTES NATURALES

Algunos de los ácidos esenciales del grupo F posible encontrarios en los siguientes alimentos:

\* aceites vegetales de germen de trigo, de sola.

paifas, mani, almendras, nueces (menos las de maní, de girasol

\* en los aceites de pescado de aguas profundas

aceite de onagra o primula, una planta conocida \* el ácido gammalinolénico se encuentra en el como "dondlego de noche" que crece en terrenos (caballa, atún) se encuentra el EPA.

\* Si usted consume muchos carbohidratos (ce-\* Es mejor ingerir los ácidos del grupo F junto con antioxidantes como vitamina E y selenio.

reales, pastas y azúcares) necesitará más vitamina . Igualmente si está necesitando reducir su nivel de colesterol.

1 y el 2% del total de calorías que se consumen \* La cantidad que un adulto necesita es entre el diariamente

Controle la ingestión de grasas saturadas (grasa animal) porque contrarrestan la acción beneficio sa de la vitamina F.

### VITAMINA K

Es la vitamina de la coagulación por lo que la hace imprescindible para detenerlas hemorragias. Se liama K porque viene del danés koagulation. Se trata de un complejo de vitaminas.

# LAS FUENTES NATURALES

\* aceites vegetales, fundamentalmente en el \* verduras de hoja, sobre todo espinaca \* hígado de cerdo

## **CONSEJOS ÚTILES**

es variable según cada or-ganismo pero en bebés es preciso suministrar de 2 a 4 miligramos de vitamina K inmediatamente después del nacimiento si la madre \*Lacantidad necesaria recibió anticoagulantes.

vitamina K y de todas las ceda con los laxantes ya recomiendan 4 miligramos dican la absorción de la \* Si está haciendo una dieta para adelgazar no que estas sustancias perjulable tomar suplementos de esta vitamina sin prescripreemplace el acelte vegetal por aceites minerales como la vaselina, ni se exdiarios pero no es aconsevitaminas liposolubles.

\* Si tiene tendencia a sufrir hemorragias de nariz aumente el consumo de las fuentes naturales de vitación del médico.

EL DULCE SABOR SIN SER AZUCAR DEL AZUCAR

Dentro de la amplia gama de edulcorantes o sucedáneos del azúcar nos topamos con sacarinas, aspartamos, en Pero últimamente en nuestro medio han proliferado los alimentos de bajas calorías sin sacarina, y una marca endulzante Nutrasweet Y más de una vez escuché esta pastillas o líquido.

pregunta: ¿qué es Nutrasweet?

tran naturalmente en los alimentos antes de comer. Tiene el sabor dulce del azúcar, pero diente endulzante hecho de componentes de proteínas como aquellos que se encuen-El Nutrasweet es un extraordinario ingreendulza con un mínimo de calorías. -Dulce como el azúcar, pero bajo en

tienen Nutrasweet le permiten consumit el mínimo de calorias sin tener que sacrificar el ciencia de calorías, los productos que con-Por primera vez, desde que existe condulce sabor de las cosas ricas preparadas Al ser Nutrasweet alrededor de 200 veces más dulce que el azúcar, basta con una mínima cantidad para endulzar. Y lo más importante, endulza con casi 0 calorías.

El revolucionario ingrediente endulzante

este el único ingrediente tos sanos y frescos que usted bor amargo metálico, de los endulzantes artificiales. Es ponentes de proteínas como naturalmente en los alimen-No deja el característico saendulzante hecho de comgauellos que se encuentran Nutrasweet, no es sacarina. consume a diario.

Este sucedáneo del azú-car, tiene el sabor de ésta, que grandes y chicos no se resisten, al no contener azúcar no pica los dientes.

es una marca comercial y no un producto de consumo Nutrasweet, este bremente, este edulcorante Ahora seguramente usted se preguntará dónde se comedulcorante no se vende liEs este un producto que se encuentra, en gaseosas, tortas, helados, etc.





PRESENCI

# Los muebles

arresanias en tejidos y de nuestros artesanos el país, sabido es que los mercados interna preferencial en todo es reconocida munla habilidad manual en metales están en dialmente. Pero hoy Las artesanías ocu-pan un sitio en día no sólo las

preferencial en mateartesanal del mueble ocupa un puesto ria de exportaciones no tradicionales

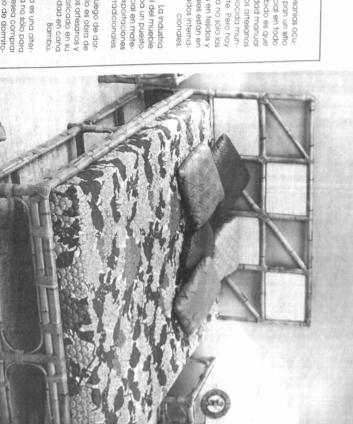
está fabricado en su nuestros artesanos y integridad en caña mitorio es obra de

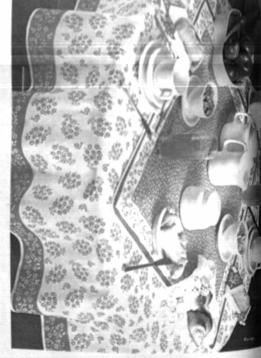
sando en casarse, recuerde a nuestros armuebles o está penrio, sino que también para la pequeña in-Si está por renovar

Este juego de dor-

Esta es una alter-

quien desea comprar un juego de dormitonativa no sólo para





equilibrodg allmentación. especificamente las salteñas de las 10 a.m. o el acos reguin to que ingliera a esta primera comida, podrá tante cei dia, ¿usted desayuna? Tenga en cuenta que in habito que atenta contra su buena, adecuada i umbia so revuelto o el bocadillo que prefiera, este es obviar el bocadillo de media mañana o más que el organismo asimile energias para todo el día, i o primerathora de la mañana, es el momento ideal para Sabido es que el desayuno es la comida más impor

dia, peir no haga de este una rutina alimentaria. El desayuno, insisto, es la principal comida de cada

dia cafe ptro cia té, té con leche, café con leche. Si bien usted acostumbra al café matinal, varie, un

ra las de estación, pues existe la garantía de su frescura. gun la ecod, al desayuno. el Ingerit zumas o Jugos también es fundamental y algo importante es ahadirle un suplemento vitamínico, se-Es importante consumir trutas frescas a diario, prefie

pone la mesa para desayuno en una cafeteria. A continuación le ofrecemos un gráfico de como se

con algunos elementos del desayuno. En la rotografía una mesa para desayuno familiar

importancia del color a la hora de comer es fundamen Coque to y colorido mantel caracteriza esta mesa, la

del cariño de quien lo sirve... Como se dará cuenta en la mesa para desayuno familiar no hay ni cenicero ni alcuza con salero y pimentero, en casa es otra cosa el desayuno, cargado

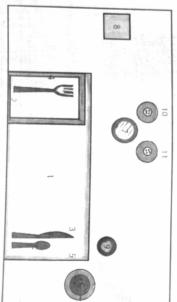


Desayuno

- 3) Cuchillo para came
- 5) Cuchara cafetera 4) Tenedor para carne

6) Taza para café

- 8) Cenicero 7) Azucarera
- 9) Vaso para agua 10) Salero
- 11) Pimentero







CRESTA DE GALLO

Celosia Argentea variedad Cristata

Familia: Solanáceas

Origen: América Centra

Características: Planta anual de unos 40 cms. de altura Hojas: Simples enteras de unos 5 cms.

Flores: Blancas simples

Epoca de floración: Primavera, verano y que fruc-Frutos: Rojos, blancos, Illas, picantes

Destino: Jardin, balcón e interior luminoso

tifica en verano y el otoño

Adaptación: Buena rústica de fácil cultivo Suelo: Tierra negra preparada para jardín

Luminosidad: Intensa con luz solar directa Resistencia al frío: Escasa Humedad de la atmósfera: Esta planta prefiere una atmósfera con poca humedad

Riego: Cada tres días

Propagación: Por siembra en la primavera

de heladas, pero en lo posible proteger la planta de Cuidados: Plantar al aire libre pasada la época

Cuidados: Plantar al aire libre una vez terminado el

ropagación: Siembra en almácigo desde fines de in-

Riego: Abundante cada dos días

ZONAS VULNERABLES DEL ROSTRO

ficidad, debida al continuo movimiento; el sol, la estructura del cuello en sí, y por supuesto la ley de la gravedad, que es más Hay cuatro factores que envejecen prematuramente su piel: la pérdida de la elasuerte que el pequeño hueso que sostlene

Cual es el remedio? Utilizar preventiramente una crema especial para el cuello, antes de que aparezcan las arru-

sulte primero al dermatólogo y como último Pero si ya están las arrugas presentes, conecurso al cirujano plástico,

> causadas, generalmente por el constante fruncir del entrecejo. La mejor manera de prevenirlas es evitando fruncir los ojos. Pero

una vez que aparecen, pueden disimularlas y hasta eliminarias con aplicaciones

nyectables de colágenos.

Las arrugas entre las cejas y la frente son

para esta área y protegerla al máximo cada

vez que se exponga al sol.

El continuo uso de los músculos cuando usted se rie, come o habla ocasiona que las can pequeñas fisuras en la piel, que no son fibras de colágeno se rompan, y se produzmas especiales a base de colágeno o inyecciones de colágeno para eliminar esas otra cosa que las arrugas. Trátelas con cre-

> Con el paso de los años pierden grasa, la piel se debilita y tiende a hundirse, la única

MEJILLAS

solución para esto es la aplicación de

microinyecciones de grasa.

El área que los rodea es una de las más propensas a las arrugas, debido a que la piel aquí carece de glándulas sebáceas y los ojos están expuestos al continuo movimiento del parpadeo, que provoca la pérdida de colágeno y elastina. La solución es aplicarse diariamente una crema especial

aguanta su piel.

#### cucharadas de aceite copa de vino blanco cebolla cortadita kg. de osobuco dientes de ajo para 4 personas Ingredientes

### Preparación:

GUISO DE OSOBUCO

1,- Caliente el aceite y saltée en éste la cebolla y el osobuco.

Características: Planta Herbácea anual de unos

40 a 70 cms, de altura

Origen: India y Asia Tropical

Familia: Amarantáceas

Flores: Amarillas, plateadas o rojas de forma ancha,

Hojas: Aovado-lanceolado de 8 a 15 cms.

Suelo: Fértil, mezcla de tierra negra preparada para

Adaptación: buena, de fácil cultivo

Destino: Jardín, macetero, balcón

poca de floración: Verano aplanada y onduladas.

Humedad del ambiente: Prefiere ambiente

Resistencia al frío: No tiene

Luminosidad: Pleno sol

ardinería

sal, pimienta, comino cubito de carne vaso con agua

blancas por plato.

si lo desea puede acompañar con 2.- Una vez a medio cocer el osobuco condimente e incorpore 3.- Deje cocinar unos 10 minutos e 4.- Deje cocinar 15 minutos y sirva, arroz blanco o un par de papas el cubito, el diente de ajo y el vino. ncorpore el agua y las arvejas.

Preparación:

-- una presa de pavo por per-

·- zanahorias

·- pimentón

·- agua

·- cebollas

CAZUELA DE PAVO

condimente y deje cocinar 10 1.- Ponga el agua a calentar junto con el pavo, al primer hervor,

3.- Añada a la cocción los granos 2.- Incorpore a la cocción la cebolla y las zanahorias.

· granos de choclo desgra-

· - sal, pimienta, comino

de choclo

4.- Pique el pimentón en trozos 5.- Sirva en plato hondo bien cagrandes e incorpore.

# SALCHICHAS AGRIDULCES

### Ingredientes:

· - salchichas pimentón · - maizena · - ketchup

·- 1 cebolla

-- 1 cucharada de azúcar

#### Preparación:

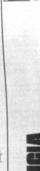
1.- Callente el aceite y en ella sofría 2.- Incorpore las salchichas cortala cebolla cortada en ocho.

3.-Incorpore a la cocción el pimentón, condimente a gusto. das en rodajitas.

4.- Añada la cucharada de azúcar, el ketchup y deje cocinar 1 minuto. 5.- Disuelva la maizena en agua y añada a la cocción, deje espesar



#### 1.- Ponga la ensalada de frutas en la 3.- Termine con cerezas en la parte alta del postre y dos galletas waffers. helado de crema americana o al gusto ensalada de frutas, POSTRE HELADO galletas waffers vaso grande Ingredientes: 2.- Ponga helado a gusto. cerezas parte baja del vaso. Preparación:





PRESENCE



### SECCIONES

PRESENCIA es un periodico familiar-Pro esta razion a biengo dei muscra Postoria bremos desarrollado diferentes temas para satisfacer las mecesidades de información y sano entreferin mento de todos los miembros del grupo (amiliar Partiendo por nuestra editorial passando por encomía, política, internacional, información general y servictos, basta muestros suplementos deportitos juentiles literarios begareños etc. PRESENCIA abarca toda le información, caltura y entretenimiento que la familia boltsiana requiere día a dia escrita y expuesta por nuesti periodistas y los más importante reconocidos analistas del país y

# ALGO DE NUESTRA HISTORIA

Cada vez que issol tiene PRESENCIA es restas manes, issola fines perme de les sisons manes, issola fines perme de la bistoria de Baltina. En 1952, un guyo de cadicios se prepaso lienar un escio cultural e informativo que luezo esfuerzo y creatora un semanario que luezo esfuerzo y creatora un semanario que luezo como boy lo concermos tin diardo es una instantalma de la rieda y por más de 40 años. PRESENCIA de llendo a la hogar fuedo los acontectniemes de niescen paga desde sa menentro de niescen paga desde sa menentro de niescen paga desde sa menentro de niescen hasta muestros dias donde nigormanos ologicalmente y buscante y hoscamos en cada fines la servada.

# EL HOMBRE LLEGO A LA LUNA Y TAMBIEN ESTABAMOS CON USTED.



SS ANUNCIAR EN BL

# Matutino Lider en Circulación Nacional.



de integración y comunicación borizontal baciendo que basta los más apartados lagares se sientan reulmente informados, sensibilizamos, a la población en la constante bisqueda de población en la constante bisqueda de Hoy PRESENCIA es el diario de mayor circulación nacional pues llega a todos y cada uno de los rincones del país y es la imagen de Bolinia en el exterior. Por tenemos una gran mísión: proyectar al mundo entero nuestra cultura y realidad basándonos en nuestra filosofía esto, y porque nos caracteriza una madición de responsabilidad periodística,

corresponsales y las agencias nacionale le noticias FIDES, ANF, EFE, ERBOL y Además llevamos basta su bogar todo mundo noticioso mediante los cables d

las agencias internacionales: EFE, REUTER, ANSA, DPA, IPS y PRENSA

BERLIN, PRESENCIA SE LO CONTO



SERVELAS cultura todo el 36,4GEVCLIS propies y 32





NUESTRA MISION

la verdad y la justicia. Esta es nuestra tarea diaria que

realizamos gracias a nuestros





EN 1952 YA ESTABAMOS CON



es parte de su bogar.

# PRESENCIA EN SU HOGAR

Stated panale basers que PRESE, VCIA
entre bodos (se diste se sus boquer y
diffente con los suyos de la más
completa información del pais, sin
moverse de su caso o de nu trobayo.
Con sólo Benár el cupón de
suscripción o lámara a muertros
ventelederes usaled tendra "cada
mantiena" pentualmente lás na cecus
y comentarico de materos mejores
y comentarico de materos mejores
y comentarico de properior su describas
y comentarico de properior su describas y a y obtengal una
describase y a y obtengal una
describase y a y obtengal una
describase y a ganatalidad.

PUBLIQUE EN L'ASSE

Statistical devota of majors ale arnor y proventación de los menergas, a cardo mecestra dara conocer en todo of para y basta en los media del para y basta, en los media del para y productio, la mejor solución se pREMSACA. Con missera modernos attentas officia y prepara digital portunes de las medias de la predictiva attenta officia y previocar la serio batanco y negro o color con rodas las remisias de un media de las remisias de un media cobertum, american publico cantino, referenta adecida de seguinamental de la conferencia de la politica candida de seguinamental de la conferencia del deservo en conferencia de la conferencia del conferencia

en todo estrato, etc. Si usted deseta publicar en nuestro medio llámenos boy y le ennerema a nuestros, representantes

m m







Este Periolibro

a través de 25 reconocidos periódicos, llega a millones de lectores gracias al auspicio de: en toda Iberoamérica

BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

FUNDACIÓN DE INVESTIGACIONES SOCIALES A.C.

IBERIA

BANCO SANTANDER

BACARDÍ Y CÍA. S.A. DE C.V

agradecen el respaldo a este gran proyecto y FONDO DE CULTURA ECONÓMICA de integración iberoamericana UNESCO

# NOS ESCOLARES SECUN ROGRAMA OFICIAL











Se realizan trabajos de impresión: REVISTAS, TEXTOS Y OTROS A PRECIOS ECONOMICOS











Av. Mcal. Santa Cruz 2150 - Telf.: 329102

CORRESPONSALES **AGENTES Y** 

# Joaquin de la Sierra Nº 71 Tel. 046-21227 Corresponsal : Sra. Sulma Parada Agente : Sra. Adriana de Mendoza

Calle Independencia № 337
Tels. 348866 Fax. 327535
Gorresponsal: Sin. Anima Vargas y
Sin. Elenir Centenaro
Agente: Si. Antonio Perdriel SANTA CRUZ

SUB-AGENCIAS cubren todo 36 AGENCIAS propias y 32

el territorio nacional y dos agencias internacionales

#### PANDO

Anunciar en PRESENCIA es anunciar en el País!

UAN JOSÉ ARREOLA

ció en "Zapoúlán el Grande (Jalisco, México), un pueblo que de tan grande nos lo hicieron Ciudad Guzmán". Desde muy jo-Francia que marcó su vida y le permitió aprender la técnica de actores Uno de los mayores narradores mexicanos, Juan José Arreola naven se convirtió en un lector apasionado, además de ejercer otros múltiples oficios que lo llevaron primero a Guadalajara y más tarde a la Ciudad de México, donde estudió teatro con maes-tros como Rodolfo Usigli y Xavier Villaucomo Louis Juvet y Pierre Renoir. A rrutia. En 1945 realizó un viaje

La prosa de Arreola es un jue-go en donde la realidad y la fanta-sía se entremezclan para crear resultados inesperados. Borges dijo palabra que no fuera su nombre, esa palabra seria, estoy seguro, libertad. Libertad de una ilimitada imaginación, regi-"...si me obligaran a alguna vez que: "...si me obligaran a cifrar a Juan José Arreola en una sola tor de su vida.

Cultura Económica. Su devoción por la cultura ha sido el hilo conduc-

xico y como corrector en el Fondo de

su regreso se acercó más al mundo lite-

rario como becario de El Colegio de Mé-

intensa: Varia invención (1942), Confabula-rio (1952), La hora de todos (1954), Punta de Arreola es creador de una obra breve e da por una lúcida inteligencia'

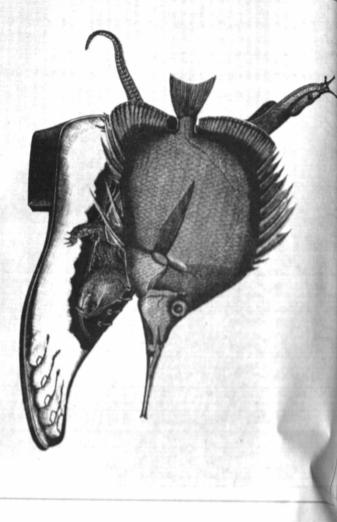
nacionales, como el Premio Xavier Villaurrutia, en 1963, y la condecoración del gobierno de Francia Esa trayectoria ha sido traducida a varios idiomas y le ha ganado reconocimientos nacionales e interplata (1958), La feria (1963), Palindroma (1971). como Oficial de las Artes y Letras Francesas.

dad y ocurrencia. La serie confirma a Arreola como un inventor de símbolos articulados en un lenguaje audaz e sabiduría y belleza en donde el amor es pretexto bulario, una colección de textos breves llenos de fundamental para la creación de imágenes que convierten la prosa en poesía. La fábula y el cuento, reducidos a sus elementos esenciales, aquí se vuelcan ligeros y aventurados en terrenos que sorprenden por su originaliinsólito, siempre preciso y de vasta capacidad de seducción. La actual edición de Periolibros presenta Confa-

En 1986 obtuvo el premio del Club de Directores de Arte de Nueva York, actualmente radica en México.



Calle Audiencia Nº 9
Tel. 064-22116
Corresponsal : Sr. Sixto Valdez
Agente : Sra. Reina Ontiveros Edif. Cámara de Comercio Tel. 052-51725 Corresponsal : Sr. Jorge Lazzo. Agente : Sra. Maritza Valverde Calle Bolivar Nº 0-248
Tel. 066-22125
Corresponsal : Sr. Fernando Barral
Agente : Sra. Silvia de Trigo Oficina Matriz Av. Mcal. Santa Cruz 2150 Tel. 372340-41-42-43-44 Fax. 391040-379622. Casilla.3276 Calle Ecuador Nº 387
Tel. Fax. 042-5-4002
Corresponsal Sr. Carlos Krings F. Agente: Sr. Jaims Medina Plaza Alfonzo de Ibañez Nº 5 Tel. 062-22622 Corresponsal : Sr. Guido Romay Agente : Sr. Guido Romay DE PRESENCIA COCHABAMBA TRINIDAD TARIJA ORURO



escritores iberoamericanos del siglo veinte, ilustrados por no menos importantes artistas del mismo espacio geográfico y cultural participación de una red de prestigiosos diarios de Iberoamérica, la usasco y el Fondo de Cultura Económica, en cumplimiento Al poner el libro, convertido en un suplemento de diario ("El Periolibro"), en manos de sus lectores, gracias a la inestimable de sus objetivos, dan un paso importante en beneficio de la integración cultural iberoamericana. De esta munera, grandes llegan a millones de hogares al costo de un periódico. Nuestro agradecimiento a todas las personas e instituciones que han hecho posible tan noble esfuerzo.

Director General, UNESCO Federico Mayor

Miguel de la Madrid

Director General, Fondo de Cultura Económica

Consejo Asesor

Jorge Amado, Alfredo Bryce Echenique, Carlos Fuentes, Gabriel Garcia Márquez, Augusto Monterroso, Fernando Savater

Germán Carnero Roqué, Director de la usesco en México / Adolfo Castañón, Gerente Editorial, Fondo de Cultura Económica Dirección Colegiada

Assor Editorial Alí Chumacero / Coordinadora Editorial Gabriela Vallejo Coordinador General Manuel Scorza Hoyle

Diseño Vicente Rojo, Rafael López Castro / Formación Alejandro Valles Supervisión Ma. Ángela González, Manuel Nava Labastida Asesoría Técnica Manuel Manrique Castro

Diarios Asociados

Página/12. Argentina: Presencia, Bolivia; O Globo, Brasil Sport & Show, Ganada; La Nación, Chile; El Espectuador; Colombia; La Nación, Costa Esc.; Jovennal Rebeldo, Galle; Hoy, Erandor; La Presa Gráfia; El Subodor, Blo.; Espain; Vista, Estados Unidos Siglo Ventiumo, Gantemai; La Presa, Hondrara, Amera, Israel; Organización Editoria Mexicana, Mexica, Perena, Vistagon; La Stevilla de Panand, Panante; Hora, Draparo; Diário de Nocicias, Fortuga; Dialogos, Foreto Reg.
Listín Bario, República Dominicana; La República, Uraguay; El Nacional; Organización Editoria Revisación, Participa de Nocicias, Portuga; Dialogos, Portos Reg. PERIOLIBROS: AFARTADO POSTAL 105-133, COL. ANDURES, C.P. 11591, MEXICO, D.F.

Periolibros es producido y está registrado en la ciudad de Mexico / Impreso en Bolivia / Enero de 1996

© JUAN JOSÉ ARREOLA PERIOLIBRO No. 40

> · Ciro Alegria Rafael Albert

 Juan José Arreola Adolfo Bioy Casares José Maria Arguedas

Oscar Cerruto Rosa Chacel Sandra Casneros Luis Cardoza y Aragón

· osé Donoso

. Elisco Diego

João Guimarães Rosa

Nicanor Parra

· Arturo Uslar Pietra

Xavier Villaurrutii

UNA MUJER AMAESTRADA / 16 EL PRODIGIOSO MILIGRAMO / 10 MONÓLOGO DEL INSUMISO / 10 BALTASAR GÉRARD / 13 SINESIO DE RODAS / 9 DE BALISTICA / 15 IN MEMORIAM / 12 PUEBLERINA / 9 NABONIDES / 11 ANUNCIO / 14 BABY H.P. / 13 EL FARO / 12 PABLO / 17 EVA / 8

UN PACTO CON EL DIABLO / 19 PARÁBOLA DEL TRUEQUE / 18 EL SILENCIO DE DIOS / 21 EL CONVERSO / 20

LOS ALIMENTOS TERRESTRES / 22 UNA REPUTACIÓN / 23 CORRIDO / 24

CARTA A UN ZAPATERO QUE COMPUSO MAL UNOS ZÁPATOS / 24

Autores de la Segunda Etapa

· Alfredo Pareja Diezcanseco Miguel Otero Silva Juan Carlos Onetti · Alvaro Mutis José Martí Clarice Lispector Jorge Ibarguengoitia Juan Ramón Jiménez Pedro Henriquez Urena Martín Luis Guzmán • Miguel Torga José Saramago Luis Rafael Sánchez • Eça de Queirós Carlos Salazar Jaime Sabines Julio Ramón Ribeyro Ernesto Sábato Nélida Pinón Salarrué

PARTURIENT MONTES / 5 EN VERDAD OS DIGO / 5

EL RINOCERONTE / 6

EL GUARDAGUJAS / 7

LA MIGALA / 6

EL DISCIPULO / 8

PRESENCIA del Deporte

Prepara regreso

Una voleíbolista de naco Petrolero se ganó corazón de Juan Cars Ríos.

I subcampeon paceron
to the paceron
the eliminatoria "B" de
DIMAVOLEY. Ya estuci Jueveshaciendo herpor el cuadro 'albiveren la cancha de la

dente de Municipal (no à la reelección), anti pó que el y otros diri-entes serán celosos unidanse de los micro-es del chib cuando de-na sus cargos y vuelvan

Jilano.

Denunció que, como notros tiempos, "se quiee politizar al club"

A propósito de Muni-

s, cuya investigación e la bandera paceña de eolores y adopte actualmente luce. culores de La Paz de Municipal tam

# Quiere conocer a Pelé

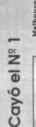
RIO DE JANEIRO, 26 (ANSA).- El ruso Garry Kaspavor, campeon mundial de ajedrez, quien se encuentra en Brasil. dijo que no ve la frora de encontrarse con su máximo idolo: el 'Rey Pele. "Me eramore de el fútbol desde que, de míno, vi por televisión a la selección brasileria ganar la Copa del Munde on México. 70. desputes de una gogada del Munde on México. 70. desputes de una gogada se míormo, el niño mimado del ajedrez mundial será recibido por Pele, actual secretario de Deportes de Brasil.

Kasparov, de 22 años, llego a Brasil aper para participar de una partida simultánea con seis ajedrecistas que componen la selección brasile-

Bonn, 26 ene (EFE).- La terusta alemana Selfii Graf, intere un oti edi mundo y operada el pasado mes de diciembre de un pré, está preparando en su residencia en Brúhl su regreso a las Graf, euyo padre está en prissón preventiva por presunto fraude fiscal, dedaré un impograma de la televisión alemana ARD que "la opera-don transcurrio bleri y que ya ha conferzado a realizar trotes y a entrenarse con pesas. Sin embargo, indoc que todavia no está en plenitud de facultades fistas.

Hac unos das, Selfi anundo eu baja para el torneo de Toklo, que comerzar la semana próxima, y al parecer, es bastante improbable que pueda participar en el formo de Ports.

fia de esa disciplina.
Los brasilentos que lo enfrentarán son: Gilberto Milos. Daray Lima, Christian Toth, Geova-mil Vescowi, Carlos Eduardo Gouveia y Márcio Miranda.





Melbourne: La tristeza de Agassi chang, que luego de su caida frente a Chang domingo en Li Reuter).

Chang, quinto cabeza de serie, derrotó a Agassi por 6-1, 6-4 y-7-6 [7-1] y Becker, cuardo iswortho, se impuso al australiano Mark Woodforde por 6-4, 6-2 y 6-0.

En una tarde incomoda para jugar debido al Fin una tarde incomoda para jugar debido al Vernto. Chang pasó por semilinales con la misma facilidad que por las anteriores eliminatoriaes, sin ceder un set. Agasal, en camblo, basco hoy en vano la resistencia fisica que le había mantenido vivo en



DE NUESTRAS FIGU. CACERES, FARIDHE: oleibolista paceña que in-gra el plantel de Chaco Pe-

ado valor del levanta-de pesas nacido en Cruz. Varias veces CARDONA, FREDDY:

COBO, GRISELDO: Me-rable arquero cruceño de Militó en varios elen-

DEDIMAR SOUZA

(DIALES:

WALTER: Arbitro paceño de futbol. De la nómina de la CUELLAR, FRANCISCO

MALADOT, WALTERAL

militó en varios equipos ligueros. Joven na temporada lo hizo en Real Santa FR Walter Maladot

MUNOZ, ENRIGUE: Levantador de peruegos Sudamericanos (Va-

ool de origen argentino. Actuo en elencos de la Liga. ORELLANA, NESTOR RAUL: Jugador

UNICOLOR P UNISIGNO...

GAB RIELE SPINETTA FRANK MAESEN Ciclista profesi

ado el año pasa

JUAN BERNABE Arbitro paragua-o de fútbol, de la mentra de la FIFA. PATRICK BLONDEAU: Zaguero

JORGE MANUEL GORDILLO: Fut bolista argentino que jugó en Ríver Pla te e Independiente



0

A Bolívar le volvieron a ganar de mano

primer día de las elecciones atigradas. A su lado Maurício González, el candidato que asumirá la presidencia de The Strongest la próxima semana. Ramiro Castillo deposita su voto en el

LA PAZ SE QUEDARIA CON 3 EN LA LIGA

La Paz, sábado 27 de enero de 1996

(EN LA SUB 23)

VALLEJOS, MARCO JOS ANTVERSA o: Arquero di icido en Cocha Jugó en Orcob VELASQUEZ, GONZA

en el pais es anunciar

e Selecciones mormo noy que el partido amistoso entre las elecciones mayores de Bolívia y Eslovaquia se jugará en sta ciudad el próximo martes y no el miércoles, como Dieron a conocer rol de actuaciones

a signiente en horario nocturno. El mismo martes, alrededor de mediodia, el plantel actonal llegará desde Cochañamba, donde se encuentra soncentrado en lo que representa la etapa de labor anuecio.

ente preparacion , senaiaron. Ión final, empero, correrá por cuenta del Comité un Campeonato Nacional por delante sería a un torneo internacional de esta naturaleza

amen, segin se supo, contará con la participación e Estados Unidos, de gran actuación en los dos monas Mundiales realizados, actuación en los dos monas fementas ochia efectuarse el año pasado, uentesos de fuerza mayor se postego, uenteso estados que un anterior concurso machon severos comarses en Brasil en el contexto de las damas neveros comarses.

Cochabamba: Integrantes de la selección nacional adulta durante el trabajo físico (Foto PRESENCIA - Nano Cartagarra).

# ARRIBARA AL PAIS EL INDUMENTARIA PARA

El 20 de febrero la Federación Boltviana de Fútbol recubirá de la firma Umbro el stock de indumentaria que el seleccionado nacional empleará durante las eliminatorias para la Copa Mundial, según informó ayer Omar Pino, responsable de la sección logistica de la Comisión Nacional de Selecciones.

De acuterdo a lo que se adelanto, el diseño será exclusivo para Boltvia

y constará de piezas diversas.

Pino, entre tanto, serialó que todos los planteles serán beneficiados y de la presunta utilización de otra marca responde a un matentendido, pos, más aún en compromisos infernacionales, incirán el uniforme creado para Bolivia", dijo, a tiempo de aclarar que el "modelo

Omar Pino.

mbro exclusivo" se ha reservado para el plantel adulto.

Pino viaja hoy a Cochabamba en misón de raduar las necesidades presentes de los cuadros concentrados en este citudad.

Solivia que otra cosa por reponerse", seriado, la competición, elementos de entremamento pero siempre surge una radido, la despacho de Umbro constata, aparte de lo que representará el lem niforme difigente, entre tanto, acromodo de su momentos libres.

"modelo despacho de ropa para este fin.

VENDO LOTE DE 1,847 EN COCHABAMBA

COCHABAMBA

Dba. (21-27 Broto) Ref. Telf. 042-90171 antis., en la zona de Sarco LA PAZ

reno, casas, departacio comercial de su tepro cualquier estado 363725 (3-24 Enero) CONOZCA - D pre-

BICICLETAS: Com

SENTRA NISAN

**EN TARIJA** 

sion Tel. 41313:

Of: 793111

Domicilio

(27-28 enero

Vendo de oca

pacidades Tel. 4-2077 LES MADERA distintas ca De ocasión vendo TONE

(27-2 febrero)

LINEA DE PASTA LARGA MARCA BUHLER-SUIZA Año de Fabricación 1966, Capacidad 600 kilos/hora VENDO

p.m. (17-18 Enero) 357759 de 12 a 2:00 raza O llamar al teléfono 14 Enero) 731726 (poreldia), (10-315450 (por la noche); mts. mod. 84 Telf. dad perforación 100 Atlas Copco, capaci-Se vende pekineses CASA

(ARMANN

Compro de ocasión de preferencia

Tel.413131 Of. 793111 domicilio. (27-28 enero)

**BOX PARA BANO** 

mamparas, tragaluces, división de ambientes y mantenimiento en general en estructura de aluminio y cristal de seguridad 370077. (27-28 enero) Diseñamos, fabricamos e instalamos: Puertas, ventanas

Casilla 210 San Bernardo, Chile. (27-29 enero)

FONO +56.02.857 1819 FAX+56.02.857 2399

HOMBERGER Y CIA S.A.

rungionando

322059. (20-26 Enero) Obra gruesa, fina, am-Construcción. pintura.

DIENTE UBICADA EN EL BARRIO SENAC Nº 92 REF.

plias. 12.000,00 \$us. calle 31 de Octubre

24 Enero)

355641. (9-30 Enero) TEC. Telfs. 364064

Vendo perforadora

Nº 20411002218 de Banco Sol S.A. (22-24 nulo la cuenta de ahorro res. - Por extravio queda Cuenta libro dóla-

ANTICRETICO INDEPEN EN

ANTICRETICO. De-

CIONAL DE BOLIVIA. (25-27 enero)

No. 93 191 DEL BANCO NA-

EL DEPOSITO A PLAZO FIJO

ALQUILO LOCAL

INSTITUCIÓN PRIVADA

.

CASA EN VENTA

TROJES - COCHABAMBA

curriculum vitae a casilla 3972 - Santa Cruz trabajos en el campo, expe-riencia mínima de dos años. Interesados

¿Desea vender, permutar, alquilar

su casa, o necesita personal?

Ref.: Dom. 88606 Of. 34093 y 57033. (21-27-Enero) cuarto de máquinas, dependencias de empleada, garage, jardin living-comedor, cocina con despensa, comedor de diarro, con yacuzzi, 2 dormitorios, 4 baños, estar familiar, escritorio Preciosa casa en Trojes - Tiquipaya con 3.000 m2., 2 suits. créditos bancarios. Asacciones, herenclas zan avalúos técnicos de tipo social. Se realipara compra, ventatran-Alquilo pieza seño-

24 Enero)

VENDO.

Calefón

cos pasos de la parada del micro "J". Ref. Te-léf. 231458. (26-30 Villa San Antonio a po-

> 7319614. (27-29 enero) Por extravio queda anulado el Nº de RUC

Anunciar en

AL TELEFONO 31487, (24-

Illimani subiendo Cal Portocarrero 1786. (22

(24-28 Enero) Ref. Teléfono 230750. nes, también dos abrigos

anulada la libreta de aho-rro Nro. 111695-6 perte-

ANULACION. Queda

García Vaca. (27-27 enero) neciente al Sr. Donald de patitas de astracár Westinghouse de 65 galo

"La Primera". Mario Paco C.I. 383537 L.P. (24-26 34-60218-2 de Mutual anulada la Cuenta Nº 01. Por extravío queda

pro 363725. (24-28 BICICLETA .. Com-

POR EXTRAVIO

QUEDA NULO

gruesa, fina, ampliación pintura 322059. (25-25 Construcción. Obra

partamento con cuatro dormitorios, living, codencias asoleadas y amnedor, garaje y depen

De 90 mts2, baño privado, puerta y ventana a la calle, parqueo, apto negocio u oficinas Reseguin 2107 Teléfono 413533 - 317931 (21-27 Enero)

Dr. Hugo Zuna Dra. Ana Sierra

"Dr. ZUNA Ltda.

Requiere los servicios de un Biólogo con experiencia en Entomología, para realizar

DE DESARROLLO

Para sus negocios en Brasil

(26-28 enero)

639983 (FICEBRAS) Y EN SANTA CRUZ AL 522616, 521242, Fax 520258 (CEINA LTDA.) en San Pablo al (11) 273-8157, 274-2703 y fax (11) aéreo) de mercadería hacia Bolivia. Llámenos Asesoramiento comercial y transporte (terrestre y





Plaza Villarroel • Tel. 210748 ilquilamos para todo



viernes a domingo 5 5 6 6 5 5 6 DISCOTECA CARACOL Atención de:

DONDE 1Bs VALE 2 Bs PROPAGANDA CHICA OFERTA GRANDE

Plaza Villarroel No. 29 • TEL. 353463

Fútbol español

# RECIBIERON BOLIVIANOS

Pizzi el liderato de la ciasificación de máximos goleadores, ambos con 17 dianas, se ha situado tercero en el Trofeo EFE, aunque a la considerable rencia de 19 puntos con respecto a El argentino Fernando Redondo fue uno de los más destacados en el rena-cimiento del Real Madrid el miércoles ro de la era post-Valdano, el actual Bilbao, donde en el primer encuencampeón de Liga le e aplastante 5-0 al Athletic.

Asimismo, el chileno Ivan Zamorano marcó el primer gol del Real Madrid y mejoró sensiblemente con respecto a

TEBETO" (BRA/Deportivo) 8, Iván ZAMORANO (CHI/Real Madrid) 8, MAURO da SILVA Gomes (BRA/De-Clasificación vigésimo tercera jor-nada: Fernando Carlos REDONDO ARG/Real Madrid) 9, Roberto Gama

/Zaragoza) 6, DEL SOLAR Al-

Sandy

6, Miguel Angel ERRERO (COL

Pascual RAMBERT (ARG, Sebastián 5. Sebastián 5. Marcelo Leonado OJEDA (ARG, Tenerife) 5. Daniel Toribio AQUINO (ARG Rayo Vallecano) 4. 5. HUGO Leonardo PEREZ (ARG/Rayo Vallecano) 4, Juan Manuel PENA (BOL, Valladolid) 3, Miguel gel BENITEZ (PAR/Español) 3. Die-Fernández LATORRE (ARG/Sala manca) 3, Carlos PAVON (HON, Valladolid) 2, Marco Antonio SANDY (BOL, Valladolid) 2.

### No juega ante el Compostela MARCO SANDY SE LESIONO

Valladolid (España), 26 ene (EFE)

MICRO

Chileno fue operado y su condición es estable **COLOMBIA JUGARA** 

Eliminatoria Sudamericana

no, Hernán Darío Gómez, destacó las ventajas estratégicas de un estadio con gran capacidad y cancha con las máximas dimensio-

Bogotá, 26 ene (EFE).-La ciudad ilbena de Barranquilla fue ratifica-como sede de la selección absolu-

de Colombia para la disputa de las minatorias a la Copa del Mundo de actón local, que también consul-à a la Federación Internacional de

98 en Francia, anunció hoy la fe-

Miami, Mesa de Redacción, ene 26 (Reuter) - El automovilista chileno Elisco Salazar fue operado extlosamente hoy tras el accidente que sufric esta mañana durante una sesión de práctica, informaron hoy fuentes médicas.

la sala de cirugía una pieza de metalde la suspensión del vehiculo que se había incrustado en su pierna", dijo el vernes por la noche Tim Sullivan, vocero de Wait Disney World Speedway. "(Salazar) se encuentra en condición estable en l'unidad de cuidados intensivos. Esta tarde se le retiró e

Paraguay el difícil torneo de clasifi-cación que en esta oportunidad se disputará por el sistema de "todos

ECUADOR-PERU GUITO, ene 26 (Reuter) - La frentará a su similar de Perú este sábado en el estadio de Talca, infor-

selección de fútbol ecuatoriana en-

departamento del Atlántico, fue el contrit de la delegación nacional dutante los torneos clasificatorios para finials 90 y Estados Unidos 94 que soriento con éxito el entrenador Francisco Maturana, hoy seleccionador se cisco Maturana, hoy seleccionador se contratorio del proposicio del contratorio del

Barranquilla, capital del norteño artamento del Atlántico, fue el

ciaciones de Fútbol (FIFA) la po-lidad de inscribir otra localidad

hoy la federación local

Fedefútbol)anunciótambién que agará en la FIFA sobre la posibili-de inscribir una segunda sede, podría ser Call, Medellin y la

Federación Colombiana de Fút-

Colombia comienza en abril ante

nes) para intentar con éxito una pla-

za a Francia'98.

operación, aunque no se sabe cuando será una nueva agrego Sulbran, quien arthuyo de la información al director médico de La Liga Indy, Henry Bock.

Salazar, de 40 años, se estelfo en Orlando durante una sesión de práctica en vistas a la carrera prevista para el sabado en Lake Buena Vista, sede de la primera elapa el calendario de la mueva Liga Indy.

El chilero, ex piloto de Formula Uno y debutante en Indy en la temporada pasada, fue trasladado en helicopero al Orlando (Regional Medical Center e, inmediata). Sin embargo, el piloto deberá someterse a una nueva

Las autoridades fis-

SI conductor, que luego del accidente permanecia 20 minutos entre los restos de su Lola Ford mien los asistentes de la competencia intentaban retira nte fue sometido a una intervención quirúrgica del automóvil, también sufrió la fractura del fe Threstra selección saldrá de San-tago de Chle esta tarde para jugar con Perú, en un juego preparatorio para el torneo predimpico de Mar de Plata", dijo la Federación Ecuatoriana de Fút-bol (FUT) en un comunicado.

n adjet tvo desprecia.

"manasco de la pisia" a "nacido para el

ia" a "nacido para el

ormano schuje") el diaormano Tuttosport
dedica hoy un saludo Mientras la prenas in-glesa no ahorro ayer, cuando Faustino Aspri-lla dejo Parma y se fue a Newca-ste para jugar con su necvo club, ninaal en el que se pre-inta si este "talento atural" fue de veras rudado o sólo abando-ROMA, 26 (ANSA). ASPRILLA

ado a si mismo.
En un amplio artiulo titulado "La vida
s una cabriola" recuera las experiencias itaanas de este colomlano "maestro en gosa bellose imposibles". equilibrio entre la lota, los amores y las saventuras judicia-

VASHINGTON, 26 RETORNO

(ANSA) - ¿ Magic John-son volverá a jugar bás-quet con los Lakers?, es-la pregunta del millón

onnante. La ex super-strella de la máxima atégoría del balonces.

La INBA, retomó con-teto con su equipo y ompartió con sus ex ompaderos varias jor-adas de entrenamien.

ELISEO SALAZAR

Graf. puede tener pro-blemas con el fisco, aunque esta vez se tra-ta, no del alemán, sino del austriaco, informa el semanario "News", Viena, 26 ene E).- El tenista mano Michael Stich, al igual que su compatriota Steffi (EFE). E STICH

lupa los ingresos de Stich en el año 1993, que, según algunas fuentes, llegaron mas com Reebok, Konica, Opel o fuentes, llegaron a los 91,2 milliones de che-lines (en torno a los 9 milliones de dólares) cales de Salzburgo exa-

PRESENCIA del Deporte

La Paz, sábado 27 de enero de 1996

Draskovic es optimista con la Sub-23

# EMEMOS

COCHABAMBA, 26 (PRESENCIA). Por Manuel Herrera. El entrenador de las selectuciones more la Dusan Draskovic hizo conocer su optimismo por el nendimiento que tiene la Selección Boliviana Sub-23 rendimiento que tiene la Selección mes de febere o interven que desde fines del próximo mes de febere o interven que desde fines del próximo mes de febere o interven

experiencia profesionale un fitbol de alto nivel' dijoexperiencia profesionale un fitbol de alto nivel' dijopropia personalidad y responsabilidad para sacar
propia personalidad y responsabilidad para sacar
fresultados favorables, porque saben que en ellos está
resultados favorables, porque saben que en ellos está
registos que se le hará al pueblo boliviano con exitos
dentro y afuera del país. drá en el Torneo Pre-olimpico de la Argentina. 'Yo le tememos ni al Brasil, pese a que tiene jugadores con edad menor a los 23 años con suficiente

Scribd que el programa de preparación se está con Scribd que el programa de preparación se está con Scribd que el programa en dos lassos definir on cumpliendo sin interrupciones con dos fases definir das La primera que se cumplió en la estudiad de Santa das La región semiatriplantes como Cochabamba para rá que complemente a todo este trabajo, que en una San que complemente a todo este trabajo, que en una San que complemente a todo este trabajo, que en una San que complemente a todo este trabajo, que en una San que complemente a todo este trabajo, que en una San que complemente a todo este trabajo, que en una San que complemente a todo este trabajo, que en una San que complemente a rodo este trabajo, que en una San que complemente a producir de la programa programa para complemente en prog

Esta variedad no nos hace pensar en salir afuera para las concentraciones pre-competitivas, porque

ades des y excelentes manifesto de legratega.

Schald que si ben no cra el momento de realizar Schald que si ben no cra el momento de regignada se partidos de preparación en se fechas designadas para el cuadragular internacional, no es menos para el cuadragular internacional, no es menos confianza con responsabilidad que han asumido in ingadores de una categoria que en nuestro país es nic, todavia juvenil.

Djo que se están enviando a través de la Federa-Djo que se están enviando mortaciones a clubes de la cón Boliviana de Fitibol invitaciones a clubes de la Liga Profesional para sostener partidos amistosos. Liga Profesional para sostener partidos amistosos. entre ellos Wilstermann. San José, Oriente Petrolero

Estos partidos son importantes para el trabajo complementario que tiene Carlos Aragonés a fin de

ité complettulator sobre si centrenador montela pobre la selection mayores, el entrenador montesobre la selection mayores, el entrenador montesobre la selection mayores, el entrenador montenegrino dijo que se tierre l'plantel base que enfrentanegrino dijo que se tierre l'plantel base que enfrentasa la Espicarka le próximo 30 de enero en la ciudad de
ra la Espicarka la próximo 30 de enero en la ciudad de
sant cruz, salvo alguna modificación que puede
ra la Cruz, salvo alguna modificación que tenen
Desaco la entrega y el amor a la partia que tenen
Desaco la entrega y el amor a la partia que tenen
codos los convocados para trabajar intersamente a
riodos los convocados para trabajar intersamente a
mistessos sino partidos por las eliminatorias al munra dial de Francia 98.

Jornada de ayer

SOLO UN TURNA COCHABAMBA, 26 (PRESENCIA). - Por Manuel He

ción charlas técnicas y sicológicas, a fin de que los jugadort conozcan los planes de trabajo que se han programado e

e cuerpo técnico.

A estas sestones no tuvo acceso la prensa especializada.

A estas sestones no tuvo acceso la prensa especializada.

Por lo cual no se tienen detalice sobre los temas que especificamente deterno los entrenadores y un profesional en la materia de la Sicología.

La preparación por la tarde fue intensa en el aspecto la preparación por la tarde fue intensa en el aspecto les preciones a de que los jugadores adquiteran físico anación o a fin de que los jugadores adquiteran resistencia.

repastruary 1 vucha. Le la jornada gustó a quienes se ercuentran conformando el curepo tecnico, porque los jugadores saben de la responsabilidad que han asumido jugadores esben de la responsabilidad que han asumido ante el pueblo boliviano para las competencias internacio-ante el pueblo boliviano para las competencias internacio-

nales que se avecinan.

Draskous ecrabo que todos los jugadores de la selección
mayores, que a mediados del próximo mes retormarán a sus
mayores, que a mediados del próximo mes retormarán a sus
mayores, competencia a nivel profesional, restarán en exceclubes de competencia a nivel profesional, restarán en excelentes condiciones físicas, de manera que cuando sean
entes condiciones físicas, de manera que cuando sean
convocados por un par o tres días a media semana el trabajo
convocados por un par o tres días a media semana el trabajo en mayor porcentaje se declique a la parte técnica, de coordinación y táctica con miras a los partidos por las

Para mañana se han programado dos sesiones en l canchas auxiliares del Capriles, porque el montenegri desea pisos más duros para aplicar otros sistemas

Los responsables del cuerpo technico se inuosu a ou con-findose ne lo que puede ser la actuación del seleccionade mayor, el próximo martes, ante Eslovaquia en Santa Cruz sables del cuerpo técnico se mostraron



ENTRENAMIENTO COCHABAMBA, 26 [PRESENCIA].

Por Manuel Herrera. El cuerpo técnico los partidos frente de la selección olimpica de Bolivia a la se efectuarán ( de la selección olimpica de Bolivia a la se efectuarán ( de la selección olimpica de Bolivia a la sectionaria en corto plazo, dos de las con mayor urgencia: la exclusión de 6 jugadores de los actualmente concen trados y el equipo base para las confron de partidos de la climina balancia. 23 que participará en trados y el equipo base para las confron cirbolisticas a fin de taciones de la eliminaria pre-impica de la confrontación de confrontación de la confront

Para tomar estas decisiones se requiere necesariamente de partidos preparato-

introduction at the commence of efectuars en clon al evento ecuménico a efectuars en clon al evento ecuménico a efectuars en El preparador físico José Antonio Vaca manifesto que el cuerpo lécnico se enmanfesto que el cuerpo lécnico se enmanfesto que el cuerpo lécnico se en manifesto que el cuerpo lécnico se en mestran interés en seguir estriciamente se instrucciones y sistemas de preparator fisica, fecnica y tactica que se les da Boliviana de Futbol se convocará a los oncenos de San José, Bolivar y Wilster-mann para realizar partidos en los próxirios ante rivales fuertes y exigentes. Junto a la dirigencia de la Federación



Cochabamba: Un aspecto del entrenamiento de la Sub-23, cuyo plantel deberá ser nece mente reducido (Foto PRESENCIA - Nano Cartagena).

# FERNANDO RIVERA

poró al trabajo de prepa-ión del equipo de San José, ibién llegó el arquero Carun manifestaron los diriicticas desde mañana. NROLO EN SAN JO

Existe procupación en el incumio Whiter Roque, por la la de escenario para los trenamientos, es un pro-erna que hasta i fecha no salór resuello por los direc-vos, en estas condiciones no puede trabajar, dijo con inado el estratega, necesita-dos de un campo deportivo a uestra disposición que ga-mitice mestro raviado, de lo contrario no evidado, de lo contrario no evidado, de lo contrario no evidado.



Carlos Laime.
Se reincorporó
ayer en los entrenamientos
del campeón
nacional.

EN GUABIRA



El cuerpo técnico, integrado or "Cata" Roque y Fernando Flores, citó a los Jugadores para mañana (hoy), a las 9:30 horas n la cancha de ingeniería, don

Sobre la cancha de ingenie-ría. Flores señaló que el escena-río está en condiciones acepta-bles, de manera que para la

CAMPO DEPORTIVO

de seguirá con su plan de traba-jo, al término de la práctica se determinará si el domingo con-tinuarán con su labor, de conse-

deportivo y el estadio Bermio dez, que será cedido por trei días a la semana: esperan n signiente semana programarán sus prácticas en dicho campo

equipo y Roca fue contratada este año y procese del chis Destroyers.

El director réculco Reando Roldán rastifico del hasta el 30 de este mes el trabajo seté de observan ción a todos los lugadores que trajam positicidades feccha, con el grupo humano definido, comenzará la Roldán contía en que los argentacios y la concentración del equajos.

Herrera y Juan Illanes passarán el período de pruscondiciones necesarias para reforzar al plante! y esta condiciones necesarias para reforzar al plante! Contratar a magnetiro estatal increa del período de pruscondiciones necesarias para reforzar al plante! De todos maneras mastria forta a plante!

De todos maneras mastria for la mecesadad de constituir a magnetiro testas la parace.

"Mundialito" en su fase fina

# EN EL VOLEIBOL ANOCHE Y JEC VENCIERON

ron paceño superó a Dinamo de Sucre y co debu c se impuso a Anglo Americano

program a tôn se resolvió el collisco cerrado "Julio antie es casa cantidad de espectadores.

LE COSTO A CHACO A Chaco le : cuité derrotar a Dinamo.

El elemenchelts quinsaquerio ac plantó bien en el terreno de juego, pero e local aprovechó bien la experiencia de algumas de sus integrantes y sacó adelante un triunfo

Gamó por tres caincha s confira cero, con parciales de 15-8 15-9 y 15-12. El cotejo duró una hora y 13 importante, el segundo en lo que va del torneo. sultó fundam :: tal en el Juego del cuadro "chaqueño

Escena del encuentro que JEC ganó a Anglo Americano

JEC CON ESPUERZO

Anglo American: en su partido debut.
Al final, sin embargo, venció por 2-0, con anotaciones de 15-4, 9-15, 13-13 y 15-11. El encuentro se JEC tambén le resultó un hueso duro de roc

rolongó por espacio de una hora y 32 minutos. El cuadro valluno, en todo caso, dio muestras que es une cuadidato a pelear por el primer lugar de la

TERCERA FECHA

dinuara hoy con dos partidos que se

l'agarán en heraro vespertino: A primera hora i 15:30 Dinamo (Sucre) Jugará con JEC (Corchabanta) y en el choque de fondo, 16:30, Auglo Americano (Oruro) con Universitario (Tarija). os tres primer os se clasificarán para la fase final de

DIMAVOLEY que se disputará en Cochabamba el

la serie "A" se juega simultáneamente en la ciudad

**GUALBERTO AGUIRRE** 



tarea de Aguirre, a quien le tocó arbitrar partidos de gran expectativa de las finales de baloncesto de la época de oro de este deporte (décadas del sesenta y setenta). Por su parte el homenajeado, a tiempo de dar las gracias por la distinción de que fue objeto, setalol que este homenaje que se me hace es también para el Velasco por los treinta años que dedicó a esta actividad. Guido Meruvia, titular de la SND, recordó la brillante La Secretaria Nacional del Deporte distinguió a líoto) al ex-árbitro de basquetbol, Gualberto Agu

tó para Tahuichi. El partido gano en intensidad, con daques alternados y el permanente afan ofensivo de ambos equipos entusiasmó al publico asistente al estadio.

SANTA CRUZ: Etcheverry y el 2-1. Selló la victoria de Tahuichi (Telefoto PRE-SENCIA, José Carranza).

La primera etapa concluyó 1 a 0, pero apenas iniciado el segundo tiempo, Paredes empa-

comenzó a desesperarse y cada contragolpe de sus adversarios dejaba la sensación de que el del equipo celeste, hoy alentado por un considerable número de hinchas de Blooming, Tahuichi

Bloomincito incluso abrió el marcador, cuan-do Acosta a los 22 minutos, aprovechando una falla del arquero Arias. Lugo de esa conquista

En el partido preliminar, Real Madrid de España venció a Saint Baredicts de Estandos sun dos 2 a 0. Una vencio españa previsible, aumque irregular labor de los españos esprenhan por la Comuntos de Juego, puniodes a los largo de los ron coran a los 31 y Sámchez a los 171, marca-

ron para Real Madrid LA FECHA DE MANANA

Mainina se jugardi negurada fecha de la zarri a la yen el partido prelagunda fecha de la zarri a la yen el partido prelagunda fecha de la lizari con caracto de la directo de la serri de comencia rivade la la Sesti Mainida el conejo de fondo.

Benedicas, Estos cuatro rivada 30 de enferenta.

su nejor caudattamente, Tahusichi fue Imponuerado propio de la gente de Biominento igran amoro liegura el segurado particolo del Bominento imperdia que legura el segurado por que finalmente se producio en el minuto 28 por medianción de Bricheverry ca del tercero, ante un trada discontra de Bricheverry todo en procura del trumó.

Jugaba mejor presionando sobre el sector defen-sivo rival, no dejó de contragolpear creando Tahuichi tuvo que bregar mucho para poder superar a un adversario que en ningún momen-

do sumar asi sus tres primeras unidades en la fase final de esta competencia Sub-15-Otro lanto hizo Real Madrid en el partido preliminar, luego de derrotar a Saint Benedicts

Santa Cruz, 26 (PRESENCIA) por Gonza-lo Valenzuela. En el mejor partido del Mundiallio Paz Vinida? Tahulehido del Justadamente a Bioomincito por 2 a 1. logra

CON LEMA REFUERZA INGAVI SE

presentado ayer a la prensa en La Paz. zando un rallie. En 1993 participo en el "Camel Tr

Se trata de un modelo

Ingavi de La Paz campeón nacional ca-nastero, se reforzará con el tartjeño Heriberto Lema para jugar a partir del 13 de ic-brero en la Liga Sud-Heriberto aceptó de

espera retornar despué:

Salió de Inglaterra

dirigentes del club. El jugador es de Colmil, archi-rival de buen agrado la invita-ción que se le hizo, se-gún informaron ayer

> tados Unidos, México, Nicaragua, Costa Rica

El itinerario trazado es

Por otro lado, se dio

unidenses que jugaron en la NBA, Jeff John-son y Dan Backer, llecuenta que los estado-

ambos ingleses. En Bolivia, está previsto ir a Santa

namá, Colombia, Ecuador Perú, Bolivia, Chile, Argen

tina, Uruguay, Argentina, Chile, Australia, Singapur, Malaysia, Tai-landia, Myanananr, China, CIS, Polonia, El "Discovery" es un modelo que

primera vez llega a Bolivia. Es un proto-

Por día, según explicaron los ingleses, gastan 30 dólares.

che, ancia de tierra y accesorios, bolsas de aire para protección, escalera de arena, 2 llantas de repuesto, serrucho, hacha, palia, picota, 3 camarotes y 2 carpas. medicinas. GPS navegación, terratrip com-putadora para rally. CB radio, 4.500 guin

En automovilismo

Concensia de Oruro perdió el invicto en manos de 7, 15-8 y 15-2 en 80 minutos. Lupita, pese a la Univalle de Cochabamba, por tres este a uno, en el deroda, cumplió su mejor actuación, aprovechando cotejo estelar de la tercera fecha del nacional femento de DIMAVOLEY, que se cumplió en el colisco local, ante más de un millar de afficinados.

Univalle mostrando mayor contundencia en el exceso de confianza de las pacenas, que tuverca, autre más de un millar de afficinados.

Univalle mostrando mayor contundencia en el ataque se timpuso a Economia por tres este a cero, con 2 do . San Antonio 4 puntos. 370. Univalle 4 puntos, parciales de 15-4, 15-2, 12-15 y 15-3, en 69 minutos.

Economía no pudo repetir sus antieriores actuaciones están así: Economía con testos partidos. San Antonio de La Paz, por su lado, sigue invicto Univalle.

San Antonio de La Paz, por su lado, sigue invicto Univalle. SAN ANTONIO MARCHA INVICTO LLEGO EL "DISCOVERY" Los esposos Jefferies con autoridades de British Motors Bolivia SRI Cochabamba y Potosi para convocar a un congreso extraordinario y cambiar la imagen que tiene el deporte "tuerca" en la actualidad. Según se conoció, uno de los primeros pasos que dará Mendieta será desconocer las determinaciones tomadas por el anterior presidente (Gualberto Mena), especialmente aquella que apoya a la FEBAD.

Asimismo, se conversará con gente de La Paz. Secretario Generali, Fernando Mendieta (Secreta rio de Actas), Gino Aguirre (Comisión Deportiva), Néstor Callejas (Comisión Técnica), Rafael Gutte, rrez (Delegado a la Asamblea del Deporte de Oruro) El dirigente presidirá la entidad colaborado por las siguientes personas: Jorge Ramírez (Vicepresi-dente), Omar Eld (Asesor General), Gonzalo Molina Saul Campoverde (Vocal) MENDIETA, NUEVO olantes de Óruro. ORURO, 26 (PRESENCIA).-

# A MUNICIPAL "LIGUERO" MACLEAN NO APOYARA

retual presidente Felix Gutiérrez.

Tes dificil que un elenco profesional que en mantenga con 120,000 dólares al quino, sostwo Valdivia al referirse al do aporte que hacen de sus sueldos men-es sanales los trabajadores de la Municipa- p.

tancia a las divisiones inferiores en una
tarca con mucha visión. Hoy, por un
regran trabajo que logo la vuelta de Muincipala la luga, nos encontramos con el
problema si Municipal puede ser o no
iliguero, y aqui quiero aclarar que el
alcalde no decide, sino los empleados
que dan sus aportes.

Finalmente acotó que en ese marco,
el club debe llamar a elecciones, "en las
aque no participa el alcalde, que eso
al quede claro, y consultara a los empleados si están o no dispuestos a destinar esos recursos a un equipo profesiona "porque son ellos los que aportan deciden", reiteró.



# **BLOOMING CONTARA**

**ASOCIACION OBRERA DEPORTIVA** 

**SUSPENDIO A ROY VASQUEZ** 

SANTA CRUZ, 26 [PRESENCIA], por Gonzalo Valezzuela: Ellerctorioris Elloromingaseguio la purticipa da Ascasación de Pitibol, de ocho lahinchia, designat en el empocanio de presencia de Henry Vasay Julis Sanchez que el asta pasado la ligigion en Tile Storagest.

La suspensión también se hace ex-tensiva al ciub "Bangú" en todas sus divisiones y disciplinas "ya que la per-sona nombrada incurrió en esas arbi.

trariedades en su condición de dirigen-te de dicho Club Deportivo".

ministrativa y Comunicación Social
"Cash Consultores Asociados", se detectó irregularidades en el manejo ecoinómico durante las gestiones corress pondientes a los años 1992 en la
que Vásquez Málaga oficiaba como presidente y simultaneamente lo hacia
como tesorero.

malos manejos económicos y retencio-nes indebidas de dinero pertenecientes a la Asociación.

La Asociación Obrera Deportiva de Paz (ADOLP), a través de Resolución E Directorio 11/95 decidió suspender por vida de toda actividad dirigencial Roy Vásquez Málaga, ex-presidente

de esa institución. El documento indica que después de la auditoría realizada por la Empresa Consultora Económica Financiera Ad-

En otra parte resolutiva se indica que l'a Asociación Obrera Deportiva de La Paz con el objeto de hacer prevalecer sus derechos, se reserva acudir a la via jurisdiccional serbalada por ley, para efectuar el cobro de las retenciones indebidas y demás danos y perjuicios ocasionados.

Paracular de constante de la gentores para comprar la ficha deportiva el Limberg Cutièrera clebido un prateira de la dial coufización de este jugador. Por trate del Chin Universidad, aspecto que dejos sussepensos el interés de suma de dinero que no estan en condiciones de erogar la Mucha gente joven nacional está entrenando a contro el contro de compo a Luis Galarza, pero jusy el agon anticipa de la Bonninia (ambien recurrira a agina sumicio de que tranjeros para reforzar convenientemente a equiporen plantara que a la laga del Pútico J Profesional Autorior de retornar a la Liga del Pútico J Profesional

CHACO SE REFORZARA SOLO CON JUVENILES

La resolución esta firmada por el actual directorio de la AODLP.

Varios se prueban

# PRETEMPORADA WILSTER INICIO

COCHABAMBA, 26 (PRESENCIA), por Manuel aviadora para los torneos di

De la misma manera existem varias ausencias de los los de la misma manera existem varias ausencias de los ros de les cancele las deudas por permas de la pasada para estan y en algunos casos el suelio de diciembre, para estan y en algunos casos el suelio de diciembre.

Entre estos lugadores sementrino. Ralaci Salguero Entre Marion Menesos y Bertity Voca que reclaman sus Fernando Bartonnolly Marcelo Angalo en para an apasse En el caso de Angalo se manifesto que desea jugar para un equipo del interior del país y desvincularse de

El futuro dei Joven futbolista podra ser San José de Oruro, que se apresta para interventr en la Copa Libertadores de América.

Entre los nuevos jugadores que «e encuentran a prueba se tiene una lista Laga particularmente de extranjeros como los brasilerios: Marcel. Batista y Inocencio Mora.

De los nacionales se destacan los arqueros de equipos cochabambinos German Borda y William Ahenke.

El tecnico Barack dijo que se frân definiendo nom-

REAL QUIERE A JOSE PENA Y JASSON

se hacen a la cancha ol de su sede, enfatzar

ucción de la sede social, atando que hasta junio listay que será un motivo Chaco Petrolero descartó la contrataequipos ligueres decidudes que hayan actuadon equipos la diffeil situación no dan para reforzar con jugadores que ya equipos ligueres debido a la diffeil situación no dan para reforzar con jugadores que ya extense de chub.

Arturo López, integrante de la comisión solo saldrán de la gente que llegue a proefemica de la entidad, indicó que vendrán a solo saldrán de la gente que llegue a proection de la curaco de la Liga, prácticamente estaba
efemica de la entidad, indicó que vendrán a pretemporada el 1º de febrero a órdenes del profesor Ren Moltan quen fuera aratificado el goledor chaquerio. Marcelo Ibañez, quien interfinamente en el cargo luego de que vino acompañado de un arquero, el que tamconsiguiera el retorno a la Liga Profesional, bien probará suerte en el plantel.

ARGUERO

Confirmó que el club iniciará la temporada el 1º de febrero a órdenes del

económica por la que atraviera el club.

Arturo López, integrante de la comisión
Reil probarse varios jóvenes futbolistas y de esa pares, gente aaldrán los refuerzos del club.

Viene gente de Enrique Happ — sels olistas—y otros de Santa Cruz. Una vez

PRESENCIA del Deporte

# CAROTTI BUSCA GOLEADOR EN EL NACIONAL B DE ARGENTIN Podría ser Roberto Oste

pera división y volcará usqueda al Nacional By

otras categórías. Las altas cifras que se nanejan en el mercado del celeste", que de todas ma-seras hara el intento para

antes de volver al país para hacerse cargo del primer plantel, tornará contactocon dos o tres jugadores para elegir entre ellos al centrodelantero que está ector técnico Juan Carlos arotti, quien al margen de traer un goleador. Para el efecto, está desde iyer en Buenos Aires el di-

pairs que la prótetina sermana sermana se informó.
Bolhar defina la contratación, se informó.
Carotit dipo anoche, en comunicación con esta redaccarotit dipo anoche, en comunicación con esta redacque sen bisquede estanta abocada integramente a
reforzar la linea ofensiva, y descurló que vea defensores y

Reconoció que de por medio "hay que ver el lado econó-mico, porque hablar de cifras aquí, en Argentina, es una

Por eso intentará el fichaje de un delantero del Nacional y y no eserá fácil, porque aqui made reglan nada. Será mejor que nos aseguremos una contratación en la tedida de lo que queremos y de lo que el club puede pagar.

ser una de las opciones que maneja ROBERTO OSTE

Se trata de un jugador de Huracán de Corrientes, equipo que fue campeón del torneo Apertura del Nacional B. Oste es goleador y no está confirmada su continuidad en Huracini, e incluso se habilaba de incorporarlo a Belgrano de

St las condiciones se dan, este buen atacante argentino

GIERRAN A CZORNOMAZ
El argentino Adrian Carlos Commonaz fue tentado por estaguer su cuertanto a orientes
El argentino Adrian Carlos Commonaz fue tentado por el preparador fisico Luis Oroxco.
El argentino Adrian Carlos Carrott reformará al país el Bidenico Juan Carlos Carott reformará al país el Bidenico Juan Carlos Carlos Carlos



Jugadores de Bolívar en plena práctica, continuando con la pretemporada.

de junio.

Czornomaz fue jugador de Juan Carlos Carotti en San Czornomaz fue jugador de Juan Garlos en Independiente. "Era la primera Lorenzo y también actuó en Independiente. "Era la primera opción que estaba manejando, pero lamentablemente me opción que estaba manejando, pero lamentablemente me opción que estaba manejando, pero lamentablemente me encontré con esta respuesta : como Carour a respuesta : como Carour a

Bolivar admitió que el paraguayo Miguel Sanabria es una posibilidad, aunque todo depende del tratamiento econômico que plada el futbolista. Sanabria, que ya fue jugador de la "Academia", acaba de ser convocado a la selección paraguaya y ese hecho haria ser convocado a la secución paraguaya y ese hecho haria

que sus pretensiones suban.

En forto caso, primero se aguadará el níorme sobre las gestiones que Carotti realiza en Buenos Aires y si es gestiones que Carotti realiza en Buenos Aires y si es mecesario se negociará con el paraguayo.

El argentino Luis Alberto Orciliana continuia a prueba en

Mientras tanto, el plantel sigue entrenando a órdenes el primer plantel. Orellana jugó en varios clubes de la Liga, entre ellos San José de Oruro, y tuvo buenas temporadas, por lo que no se

## SE MIRA, PERO **10 SE TOCA...**

ciones para lograr el traspaso a sus filas ele volante macional Ramiro Castillo.

The Strongest se le volvó a anticipar, tal cual courtí en dias pasados con Norberto Réces. Ayer, en pleno paseo de El Prado. Maurico González, que pronto asumirá como nuevo presidente "atigrado", ine pronto asumirá como nuevo presidente "atigrado", ine a depositar su voto acompañado de su nueva conquisado como para el como p

A esa hora, en el cuarto piso del edificio EMUSA los de Bolívar todavía seguian tanteando. La explicación del nuevo fracaso "celeste" tiene argumentos muy consistentes que el directorio de don Luis Mercado tendrá que revisarlos para no volver a

El presidente está rodeado de asesores cada uno de los cuales tira para su lado. Así no se ponen de acuerdo

Una cosa es muy cierta: Para los pasos que se dieron, nunca hubo unanimidad de criterio. Las contrataciones de Tomás Guttérrezy Jefferson Gottardi

tuvieron que soportar primero un tra y afloje interno.
Por ese mismo modro se desperdició la oportunidad de contratar a Norberto Keles. Mercado prácticamente había dicho "S", pero todavás en lo econômico
no en habían puesto de acuerdo con el jugador.
Mentras tanto, el defensor tuvo tempo para recibir la

oferta' atigada' que fue más directa.
Pero esto de Bolvar uten más para conta.
Nisquiera la contratación del nuevo director técnico
fue decidida en un marco de unidad como deblera ser.
Carotti como DT' releste" es producto de una decisión
dividida: dos auno. Pueron decisivas sus bajas preten.

contain menos le hicieron una oferta económica, ganar y menos le hicieron una oferta económica, porque sus deterioradas relaciones del pasado le hicieron pensar do: veces a Luis Mercado. En la segunda, el titular cambió de opinión.

Ojalá que todo haya terminado con lo de Ramiro Castillo. Esa historia empezo hace unas semanas, en absoluta reserva, y fue reavivada tres días artás, cuando le consultaron a Carotti y éste do su consentrando le consultaron a Carotti y éste do su consentrando le consultaron a Carotti y éste do su consentrando el consultaron de consentrando el conse El español António López no vinó por poco. En realidad ni siquiera le consultaron cuánto quería

Así, el dirigente de Bolivar que trabaja en el cuarto piso de EMUSA tuvo a su cargo las negociaciones. Los relestes fueron por el lado más blando: Llamaron a celestes fueron por el lado más blando: Llamaron a Chile y habiaron con el empresario de "Chocolatín", a Chile y habiaron con el empresario de "Chocolatín", a quien le pidieron las condiciones. La respuesta fue rapida y la contraoferta también, pero la diferencia era

como para pensar que Castillo se ponía verde. Fue así y lo perdieron cuando los "atigrados", de

# EL "GATO" FERNANDEZ SEGUIRA EN ORIENTI

como lo ha hecho stempre en procura de recuperar la referencias de su trayectoria en Sudamérica, ya que en su trulardad en su equipo. Fernández comenzó a entrenar con país lambér trabajo furantur varios años.

Agaractaria el retorno de Justimano para definir esta sus comparatorios, que Fernández pueda studación. El dirigente se mondizó hacia la ciudad de La Paz continara su carrera funbolistica en Chile, Mexico o Japón., ya para reunirse con el presidente de Bolívar y aclarar el Interés que hay inferés de equipos de cupas de contratar a que habria expresado Bolívar para fichar a Rubén Tufiño, joven arquero nacional.

Definida, como parece estar. la continuidad de Walter Roque en San José, Oriente Petrolero ha tomado contacto, a través de Rolando Justiniano, umo de sus vicepresidentes, con Dussan Varagio, um director técnico de nacionalidad yugoslava, de 60 años de celad y que actualmente se encuen-TECNICO

Vargic dirigió a Municipal y Universitario del Perú, como

José Requena, ante versiones en sentido de que Marco Barero habría mostrado interse en jugar en Wisiermann, dijo que no hay ningún problema y ratilicó que si este jugador u otro club compra su pase. Oriente está dispuesto a entrar en nogociaciones. Cuto arquero de Oriente que se trá en las próximas horas, es Pernando Vargas, quien tendria todo arreglado para jugar en San José.

La Paz, sábado 27 de enero de 1996

# AMIRO CASTILLO AR

Maurício González, en la que prácticamente se llego a tacuerdo para que el futbolista que el pasado año actuó el Everton de Chile milite este año en el conjunt 'Me gustará quedarme para Jugar en The Strongesi laró Ramíro Castillo ayer luego de haber sosteniclo u ion con el postulante a la presidencia del club atigra-

ificado especial volver a jugar en el equipo en c ience mi carrera, además de que se me brir rivir en esta ciudad" que "tiene para mi también me brinda

lar com un jugador como Castillo, que además de ser lacado tiene en su corazón los colores de nuestro ciub-Lo único que resta para terminar la tratativa son detalles, jueños y se adelanto que la firma del contrato y la presen-sión del jugador se harán una vez que Conzález asuma la parte Mauricio González dijo que "es importante n un jugador como Castillo, que además de ser

expresó su deseo de vestir nuevamente la camiseta de "tigres": pero fue ayer cuando se llegó a un acuerdo dencia de la institución de los colores oro y negro. Intes del encuentro de ayer con González. Castillo lio del dirigente deportivo, restando únicamente

isullo acompañó, luego de haber conversado con filez, a éste a votar en la elección que se inició ayer, ido en el Paseo de El Prado.

da 98 - viene a constituirse en el octavo refuerzo para se alista para la eliminatoria mundialista d

ntes ya se incorporaron a la escuadra que dirige desde poco más de una semana Víctor Barrientos, los

am Ramalio, Marciano Saldías, Saturnino Netto, Sánchez, Gustavo Geloz, Cello Alves y Norberto

### RECIOS PARA TODOS **FIGRADOS FIJARAN** En partidos de Liga

The Strongest no filará prectos altos para los partidos en marzo próximo a fin de permitir que en cada presenta ción de la escuadra aurinegra haya una buena cantidad de Jorge Siett, presidente interior del Ciub The Strongest, elegira, sino de la hinchada que inter que porte de la escuadra astiendo a prime requipo.

Ser presidente interior del Ciub The Strongest, elegira, sino de la hinchada que inter que prestar su decigra, sino de la hinchada que inter que prestar su haciendo un esfuerzo a que ten osotros colaboraremos no pontendo precios altos de las entradas.

colaborar para hacer que este año nuestro primer equipo pueda sacar un campeonato". roten todos porque asi vamos a contar con su apoyo y creo que todos los stronguistas tenemos que estar liamados a Agregó que "The Strongest es un club paceño de mucho nombre y trayectoria y es por eso que queremos que "No se cobrarán precios excesivos ni nada por el estilo

mpre seremos asequibles", apuntó

zar las filiales del club. "Queremos que todas conformen vos y se les entregarán tickets. Tenemos mucho en sus Juntas directivas para hacer los descuentos respecti El dirigente se refirió también a un plan para reorgani



VOTACION

inscidadas y de inmediato se

9:00 las

lado Castillo, que inmediatamente hizo lo mismo.

titant -- se aproximen a

ado uz lapzada

optimista por la

vés on les apos de vida

pao de lo que siempre

ngest es armai

dar una nucva

En los saete pumtos del crinificados por el mate Electorial se cumplib- ajer la votación. Aumque con demora en calación is la hora.

SERGIO ASBUN FUE EL PRIMERO EN V

STRON

La recepción de votos se extendió hast las 18:00 horas y hoy proseguirá de 9:00 18:00, para mañana continuar de 9:00 13:00. Los lugares de votación son los siguien

 Secretaría el club, ubicada en la Calle Colón esquina Comercio. Plaza Pérez Velasco.

Pasco de El Prado.

· Ceja de El Alto, kiosko "La Esquinita Complejo Deportivo de la Avenida Illima Casa del Tigre, ubicada en Achumani

en las que The Strongest tiene buen númere de seguidores. bulantes que se encargaron de recepcionar votos entre los trabajadores de Cotel, Entel ubicado en la plaza. Por otra parte se habilitaron ánforas am

Instante en que Mauricio González deposita su voto en el ánfora ubicada en El Prado, A su Los punitos de sufragio ubicados en la sede del club presume que el número de votantes se aproximo y en el Pasco de El Prado, en los que se rebasó el millar (aa). traron complacidos por la respuesta obte nida en la primera

# NIR ES CAS

paso de fichar para The Strongest y mass mas estas du este fin de servana su situación quedará del todo acidrada, según indicerno allegados al grupo de todo gentes que se gun indicerno allegados al grupo de defición de la entidos acidan para hacerse cargo de la directo de la entidos acidad aligrada.

Mir yas ocutad aligrada.

Mir yas ocutad aligrada.

Adurció González en los anla riores días: pero en las mismas no llegó a un acuerdo definitivo.

El futbolista, que en 1993 ya actúo en el piantel atigrado, está dispuesto a ceder en su pretensión económica con lo que quedaría abierta la posibilidad de

llegar ann acusoque (quedaria ab)erta la posibilitat de OCHOALZEUO.

En el casoz PU.

En el

del jugador que se trasladó a Oruro

# BARRIENTOS CONSIDERA VITALES AS CONCENTRACIONES DE EQUIPO

poder conseguir un recinio adecuado para llevar a cabo una primera concentración cerrada, que probablemente equipo las concentractores, y es por eso que sobrinar à a Mauricio González que no se esteatimen enfuerzos para . considera "vitales" para un buen rendimier

muy cerca a las canchas de la Assensa e tremaram, una man-Ali ferdafrianos todo a mano y seo faciliario de la Par-yermitria a los pagadeses concentrarios messaro trabajo quermos de cara a cualquier partido, que es ginas".

El conjunto atignado se entrenó en boras de la tarde.
Pera el trahajo de orden fisico y técnaco.
Pera el trahajo de ayer se volvó a contar con la
La labor de la tor Armayo.
La labor de secuadra que dirige Barrientos prosemendosa, de la zona de Achirectios del Estadio Valder.



I

ay valacioni se ensculare por inscolo ce casa completeta impresata con positivo del compresa complete del compresa complete del compresa complete del compresa compre

# STRONGEST

Secretatro General, Secretatro de Artas, Presidente Presidente del Comité de Riverso, Presidente del Comité sesidente del Comité de Bienes Patrimoniales, Presidente sesidente del Comité de Riverso Profesional, Presidente ses, Presidente del Comité de Fútbol Profesional, Presidente ses presidente del Comité de Fútbol Profesional, Presidente su presidente del Comité de Fútbol Profesional, Presidente su profesional de la comité destination de la comité des la comité des la comité de la comité des la comité de la com

secreto y se efectuará en los locales antes eleccionano con el número de votos emitidos.

CONVOCATORIA A ELECCIONES DE DIRECTORIO

de las listas de candidatos estará representada en cad de las listas proposición de la formula electoral. Las forre en la Secretaria del Cilub hasta las 18 100 horas del correspondiente habilitación por el Jurado Electoral del dia miércoles 24 para u

Los electores se presentarán al Presidente de la Masa, entregarán su documentación y recibirán un sobre firmado por el Presidente y miembros or la mesa y emitirán su vodo.